



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. birželio 17 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. birželio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1018, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinama investicinių įmonių, rinkos operatorių ir kredito įstaigų praneština informacija ⁽¹⁾ 1
- ★ 2017 m. birželio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1019, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto tam tikriems importuojamiems Baltarusijos Respublikos kilmės strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, galutinis surinkimas 6

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. birželio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1020 dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Kroatijoje pradžios 21
- ★ 2017 m. sausio 10 d. Komisijos sprendimas (ES) 2017/1021 dėl valstybės pagalbos SA.44727 2016/C (ex 2016/N), kurią Prancūzija ketina teikti grupei „Areva“ (pranešta dokumentu Nr. C(2016) 9029) ⁽¹⁾ 23

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2017/1018

2016 m. birželio 29 d.

kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinama investicinių įmonių, rinkos operatorių ir kredito įstaigų praneština informacija

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES ⁽¹⁾, ypač į jos 34 straipsnio 8 dalies trečią pastraipą ir 35 straipsnio 11 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) siekiant nustatyti vienodus informacijos teikimo reikalavimus ir pasinaudoti galimybes teikti paslaugas visoje Sąjungoje teikiamais privalumais, svarbu patikslinti informaciją, kurią investicinės įmonės, rinkos operatoriai ir, kai privaloma pagal Direktyvą 2014/65/ES, kredito įstaigos turėtų pranešti savo buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms, kai pageidauja teikti investicines paslaugas arba vykdyti investicinę veiklą ir teikti papildomas paslaugas kitoje valstybėje narėje;
- (2) informacijos, kurią buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms turi pateikti investicinės įmonės, kredito įstaigos ar rinkos operatoriai, pageidaujantys teikti investicines paslaugas arba vykdyti investicinę veiklą bei teikti papildomas paslaugas arba priemones, kad palengvintų prieigą ir prekybą, apimtis ir turinys skiriasi priklausomai nuo paso teisių paskirties ir formos. Todėl aiškumo dėlei reikia apibrėžti taikant šį reglamentą naudojamus skirtingų rūšių pranešimus dėl paso;
- (3) dėl tų pačių priežasčių taip pat svarbu patikslinti informaciją, kurią turėtų pateikti investicinės įmonės ar rinkos operatoriai, valdantys daugiašalę prekybos sistemą (DPS) arba organizuotos prekybos sistemą (OPS), kai kitos valstybės narės teritorijoje nori pagerinti toje kitoje valstybėje narėje įsisteigusių nuotolinių naudotojų, narių ar dalyvių galimybes patekti į tas sistemas ir jose prekiauti;
- (4) jei pranešimo dėl paso duomenys pasikeičia, įskaitant leidimo teikti investicines paslaugas ir vykdyti investicinę veiklą atšaukimą ar panaikinimą, buveinės ir priimančiųjų valstybių narių kompetentingos institucijos turėtų gauti atnaujintą informaciją. Ta informacija turėtų būti užtikrinama, kad tos kompetentingos institucijos galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus, atitinkančius jų įgaliojimus ir atsakomybės sritis;
- (5) buveinės valstybės narės investicinių įmonių pavadinimo, adreso ir kontaktinių duomenų pasikeitimas turi būti laikomas svarbiu, todėl apie jį turi būti pranešta teikiant pranešimą dėl filialo duomenų pasikeitimo arba pranešimą dėl priklausomo agento duomenų pasikeitimo;

⁽¹⁾ O L L 173, 2014 6 12, p. 349.

- (6) buveinės ir priimančiųjų valstybių narių kompetentingoms institucijoms svarbu bendradarbiauti siekiant sumažinti pinigų plovimo grėsmę. Šis reglamentas ir ypač investicinių įmonių veiklos programų pranešimas priimančiosios valstybės narės kompetentingai institucijai turėtų padėti vertinti ir prižiūrėti jos teritorijoje įsisteigusio filialo sistemų ir kontrolės priemonių, kuriomis užkertamas kelias pinigų plovimui ir teroristų finansavimui, tinkamumą, įskaitant to filialo pareigūno, atsakingo už pinigų plovimo prevenciją, kvalifikacijos, žinių ir geros reputacijos tinkamumą;
- (7) šio reglamento nuostatos yra glaudžiai susijusios, nes jomis reglamentuojami pranešimai, susiję su investicinių įmonių, rinkos operatorių ir numatytais atvejais kredito įstaigų pasinaudojimu laisve teikti investicines paslaugas ir vykdyti investicinę veiklą, taip pat pasinaudojimu įsisteigimo laisve. Siekiant užtikrinti šių nuostatų, kurios turėtų įsigalioti vienu metu, tarpusavio nuoseklumą ir palengvinti sąlygas visapusiškai jas apžvelgti ir su jomis susipažinti vienoje vietoje asmenims, kuriems jos taikomos, pageidautina visus techninius reguliavimo standartus, susijusius su informacija, kurią privaloma pranešti pagal Direktyvos 2014/65/ES II antraštinės dalies III skyrių, pateikti viename reglamente;
- (8) nuoseklumo sumetimais ir siekiant užtikrinti sklandų finansų rinkų veikimą, būtina, kad šiame reglamente nustatytos nuostatos ir susijusios nacionalinės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliama Direktyva 2014/65/ES, būtų pradėtos taikyti nuo tos pačios dienos;
- (9) šis reglamentas grindžiamas EVPRI Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (10) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾ 10 straipsnį Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija surengė atviras viešas konsultacijas dėl tokių techninių reguliavimo standartų projektų, išnagrinėjo galimas su jais susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė, kad pagal to reglamento 37 straipsnį įsteigta Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupė pateiktų savo nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas investicinėms įmonėms ir rinkos operatoriams, valdantiems daugiašalę prekybos sistemą (DPS) arba organizuotos prekybos sistemą (OPS).
2. Be to, šis reglamentas taikomas kredito įstaigoms, kurioms veiklos leidimas išduotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/36/ES ⁽²⁾ ir kurios teikia vieną ar daugiau investicinių paslaugų ar vykdo investicinę veiklą bei pageidauja naudotis priklausomų agentų paslaugomis pagal tokias teises:
 - a) laisvę teikti investicines paslaugas ir vykdyti investicinę veiklą pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 5 dalį;
 - b) įsisteigimo laisvę pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 7 dalį.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) pranešimas dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso – pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 2 arba 5 dalį pateiktas pranešimas;

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

⁽²⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

- b) pranešimas dėl filialo paso arba pranešimas dėl priklausomo agento paso – pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 2 arba 7 dalį pateiktas pranešimas;
- c) pranešimas dėl prieigos prie DPS ar OPS gerinimo priemonių teikimo – pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 7 dalį pateiktas pranešimas;
- d) pranešimas dėl paso – pranešimas dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso, pranešimas dėl filialo paso, pranešimas dėl priklausomo agento paso arba pranešimas dėl prieigos prie DPS ar OPS gerinimo priemonių teikimo.

3 straipsnis

Teikiant pranešimą dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso praneština informacija

1. Investicinės įmonės užtikrina, kad pranešime dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso, pateiktame pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 2 dalį, būtų nurodyta ši informacija:
 - a) investicinės įmonės pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys, kartu nurodant konkretaus investicinės įmonės kontaktinio asmens vardą, pavardę;
 - b) veiklos programa, apimanti:
 - i) priimančiojoje valstybėje narėje teiksimų konkrečių investicinių paslaugų, veiklos bei papildomų paslaugų ir naudosis finansinių priemonių duomenis;
 - ii) patvirtinimą, kad investicinė įmonė, teikdama paslaugas priimančiojoje valstybėje narėje, pageidauja naudotis savo buveinės valstybėje narėje įsisteigusių priklausomų agentų paslaugomis, ir tokių priklausomų agentų vardus, pavardes, adresus ir kontaktinius duomenis bei jų teikimas investicines paslaugas, vykdysimą investicinę veiklą, teikimas papildomas paslaugas ir finansines priemones.
2. Pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 5 dalį teikdamos pranešimą dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso, 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos kredito įstaigos užtikrina, kad tokiam pranešime būtų nurodyta informacija, išvardyta 1 dalies a punkte ir b punkto ii papunktyje.

4 straipsnis

Dėl investicinių paslaugų ir veiklos duomenų pasikeitimo praneština informacija

Pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 4 dalį investicinės įmonės ir 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos kredito įstaigos užtikrina, kad pranešime dėl duomenų pasikeitimo būtų nurodyti visų informacijos, pateiktos pirminiame pranešime dėl investicinių paslaugų ir veiklos paso, pasikeitimų duomenys.

5 straipsnis

Dėl prieigos prie DPS ar OPS gerinimo priemonių praneština informacija

Investicinės įmonės ir rinkos operatoriai, pagal Direktyvos 2014/65/ES 34 straipsnio 7 dalį teikiantys pranešimus dėl prieigos prie DPS ar OPS gerinimo priemonių, užtikrina, kad tokiam pranešime būtų nurodyta ši informacija:

- a) investicinės įmonės arba rinkos operatoriaus pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys, kartu nurodant konkretaus investicinės įmonės arba rinkos operatoriaus kontaktinio asmens vardą, pavardę;
- b) trumpas taikytinų tinkamų priemonių aprašymas ir data, nuo kurios šios priemonės bus teikiamos priimančiojoje valstybėje narėje;
- c) trumpas DPS ar OPS verslo modelio aprašymas, nurodant finansinių priemonių, kuriomis prekiaujama, rūšį, dalyvių rūšį ir DPS ar OPS rinkodaros metodą, taikomą nuotoliniams naudotojams, nariams ar dalyviams.

6 straipsnis

Teikiant pranešimą dėl filialo paso arba pranešimą dėl priklausomo agento paso praneština informacija

1. Investicinės įmonės ir 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos kredito įstaigos užtikrina, kad atitinkamai pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 2 arba 7 dalį pateiktame pranešime dėl filialo paso arba pranešime dėl priklausomo agento paso būtų nurodyta ši informacija:

- a) buveinės valstybės narės investicinės įmonės arba kredito įstaigos pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys ir konkretaus investicinės įmonės arba kredito įstaigos kontaktinio asmens vardas, pavardė;
- b) filialo arba priklausomo agento, iš kurio galima gauti dokumentus, pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys priimančiojoje valstybėje narėje;
- c) už filialo arba priklausomo agento valdymą atsakingų asmenų vardai ir pavardės;
- d) nuoroda (elektroninė ar kitokia) į viešo registro, kuriame yra įregistruotas priklausomas agentas, vietą;
- e) veiklos programa.

2. 1 dalies e punkte nurodyta veiklos programa apima:

- a) teiktinų investicinių paslaugų, veiklos, papildomų paslaugų ir finansinių priemonių sąrašą;
- b) apžvalgą, kuria paaiškinama, kaip filialas arba priklausomas agentas prisidės prie investicinės įmonės, kredito įstaigos arba grupės strategijos, ir nurodoma, ar investicinė įmonė yra grupės narė ir kokios bus pagrindinės filialo arba priklausomo agento funkcijos;
- c) klientų arba sandorio šalių, su kuriomis filialas arba priklausomas agentas dirbs, rūšies aprašymą, nurodant, kaip investicinė įmonė arba kredito įstaiga tuos klientus ir sandorio šalis pritrauks ir su jais dirbs;
- d) šią informaciją apie filialo arba priklausomo agento organizacinę struktūrą:
 - i) funkcinis, geografinis ir teisinis atskaitomybės ryšius, jei taikoma matricos valdymo struktūra;
 - ii) aprašymą, kaip filialas arba priklausomas agentas atitinka investicinės įmonės arba kredito įstaigos struktūrą arba grupės struktūrą, jei investicinė įmonė arba kredito įstaiga yra grupės narė;
 - iii) filialo arba priklausomo agento atskaitomybės pagrindinės buveinės atžvilgiu taisyklės;
- e) asmenų, atliekančių filialo arba priklausomo agento pagrindines funkcijas, įskaitant asmenis, atsakingus už einamąją filialo arba priklausomo agento veiklą, atitiktį reikalavimams ir skundų nagrinėjimą, duomenis;
- f) visų užsakomųjų paslaugų susitarimų, svarbių filialo arba priklausomo agento veiklai, duomenis;
- g) taikysimų sistemų ir kontrolės priemonių duomenų santrauką, įskaitant:
 - i) priemones, taikytinas siekiant apsaugoti klientų pinigus ir turtą;
 - ii) priemones, kuriomis užtikrinama atitiktis veiklos vykdymo taisyklėms ir kitų pareigų, pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 8 dalį patenkančių į priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos atsakomybės sritį, taip pat įrašų laikymo pareigų pagal tos direktyvos 16 straipsnio 6 dalį vykdymas;
 - iii) vidaus priemones, kuriomis kontroliuojamas personalas, įskaitant savo sąskaita vykdomų sandorių kontrolės priemones;
 - iv) priemones, kuriomis užtikrinamas pinigų plovimo prevencijos pareigų vykdymas;
 - v) su filialo arba priklausomo agento investicinėmis paslaugomis arba veikla susijusių užsakomųjų paslaugų ir kitų susitarimų su trečiosiomis šalimis kontrolės priemonių duomenis;
 - vi) akredituotos kompensavimo programos, kurios narė yra investicinė įmonė arba kredito įstaiga, pavadinimą, adresą ir kontaktinius duomenis;
- h) pradinio trisdešimt šešių mėnesių laikotarpio pelno ir nuostolio, taip pat pinigų srauto prognozes.

3. Kai filialas yra įsisteigęs priimančiojoje valstybėje narėje ir ketina naudotis priklausomų agentų paslaugomis toje valstybėje narėje pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 2 dalies c punktą, 1 dalies e punkte nurodytoje veiklos programoje taip pat nurodoma kiekvieno tokio priklausomo agento tapatybė, adresas ir kontaktiniai duomenys.

7 straipsnis

Dėl filialo arba priklausomo agento duomenų pasikeitimo praneština informacija

1. Pagal Direktyvos 2014/65/ES 35 straipsnio 10 dalį investicinės įmonės ir 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos kredito įstaigos užtikrina, kad pranešime dėl duomenų pasikeitimo būtų nurodyti visų informacijos, pateiktos pirminiame pranešime dėl filialo paso arba pranešime dėl priklausomo agento paso, pasikeitimų duomenys.

2. Investicinės įmonės ir 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos kredito įstaigos užtikrina, kad visi pranešimo dėl filialo paso arba pranešimo dėl priklausomo agento paso pasikeitimai, susiję su filialo veiklos nutraukimu arba priklausomo agento paslaugų atsisakymu, apimtų šią informaciją:

- a) asmens arba asmenų, kurie bus atsakingi už filialo arba priklausomo agento veiklos nutraukimo procesą, vardą, pavardę;
- b) planuojamo veiklos nutraukimo tvarkaraštį;
- c) duomenis ir procesus, siūlomus verslo veiklai likviduoti, įskaitant informaciją apie tai, kaip bus apsaugoti klientų interesai, nagrinėjami skundai ir įvykdomi neįvykdyti įsipareigojimai.

8 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Direktyvos 2014/65/ES 93 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytos pirmosios datos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. birželio 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1019**2017 m. birželio 16 d.****kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto tam tikriems importuojamiems Baltarusijos Respublikos kilmės strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, galutinis surinkimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA**1. Laikinosios priemonės**

- (1) Tyrimą Europos Komisija (toliau – Komisija) inicijavo 2016 m. kovo 31 d. ⁽²⁾, gavusi gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų armatūros strypų Sąjungoje, vardu 2016 m. vasario 15 d. Europos plieno asociacijos (toliau – EUROFER arba skundo pateikėjas) pateiktą skundą.
- (2) 2016 m. gruodžio 20 d. Komisija Igyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2303 ⁽³⁾ (toliau – laikinasis reglamentas) importuojamiems Baltarusijos Respublikos (toliau – Baltarusija arba nagrinėjamoji šalis) kilmės tam tikriems strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, nustatė laikinąjį antidempingo muitą.

2. Tolesnė procedūra

- (3) Atskleidus esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo nustatytas laikinasis antidempingo muitas (toliau – pirminis faktų atskleidimas), skundo pateikėjas ir vienintelis Baltarusijos eksportuojantis gamintojas raštu pateikė pastabų dėl preliminarių išvadų. Šalims, kurios to prašė, buvo suteikta galimybė būti išklaustoms.
- (4) Buvo išklaustas Baltarusijos eksportuojantis gamintojas ir Sąjungos gamintojai.
- (5) Komisija išnagrinėjo suinteresuotųjų šalių žodžiu ir raštu pateiktas pastabas ir prireikus pakeitė preliminarias išvadas.
- (6) Siekiant patikrinti laikinojo reglamento 124 ir 133 konstatuojamosiose dalyse nurodytus klausimyno atsakymus, kurie nebuvo patikrinti pirminiu procedūros etapu, surengti tikrinamieji vizitai toliau išvardytų bendrovių patalpose:
 - a) nesusijusio Sąjungos importuotojo:
 - „Duferco Deutschland GmbH“, Vokietija;
 - b) Sąjungos naudotojų:
 - „ATG Deutschland GmbH“, Vokietija,
 - „Tilts Ltd.“, Latvija.

⁽¹⁾ O L L 176, 2016 6 30, p. 21.⁽²⁾ O L C 114, 2016 3 31, p. 3.⁽³⁾ 2016 m. gruodžio 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2303, kuriuo tam tikriems importuojamiems Baltarusijos Respublikos kilmės strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, nustatomas laikinasis antidempingo muitas (O L L 345, 2016 12 20, p. 4).

- (7) Komisija visoms šalims pranešė apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketina nustatyti galutinį antidempingo muitą importuojamiems armatūros strypams (toliau – galutinis faktų atskleidimas). Visoms šalims buvo nustatytas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl galutinio faktų atskleidimo. Po galutinio faktų atskleidimo, atsižvelgiant į bendro faktų atskleidimo dokumento 18–24 konstatuojamosiose dalyse nustatytas išvadas, Komisija nagrinėjo žalos rodiklius, išskyrus duomenis, susijusius su Italijos rinka, ir apie tai visos šalys buvo informuotos (papildomas galutinis faktų atskleidimas). Vėliau visoms šalims buvo nustatytas terminas pastaboms dėl papildomo faktų atskleidimo pateikti. Suinteresuotųjų šalių pateiktos pastabos buvo išnagrinėtos ir prireikus į jas atsižvelgta.

3. Atranka

- (8) Kadangi pastabų dėl atrankos metodo negauta, laikinojo reglamento 7–10 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos.

4. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (9) Kadangi pastabų dėl tiriamojo laikotarpio (toliau – TL) ir nagrinėjamojo laikotarpio negauta, laikinojo reglamento 14 konstatuojamojoje dalyje nustatyti laikotarpiai patvirtinami.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

- (10) Kaip nurodyta laikinojo reglamento 15–16 konstatuojamosiose dalyse, tiriamasis produktas – „tam tikri Baltarusijos kilmės strypai ir juostos, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, iš geležies arba iš nelegiruotojo plieno, po kalimo, karštojo valcavimo, karštojo tempimo arba karštojo išspaudimo (ekstruzijos) toliau neapdoroti, įskaitant po valcavimo susuktus arba supintus, taip pat produktai su išpjovomis, briaunomis, grioveliais arba kitomis deformacijomis, padarytomis valcavimo proceso metu, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10, ex 7214 99 71, ex 7214 99 79 ir ex 7214 99 95 (toliau – nagrinėjamas produktas). Labai atsparios nuovargiui geležies arba plieno strypai ir juostos, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, neįtraukti.“
- (11) Jau pirminiu procedūros etapu Baltarusijos eksportuojantis gamintojas nurodė tariamą skundo (kuriame minimi du KN kodai) ir pranešimo apie inicijavimą (kuriame minimi devyni KN kodai) neatitikimą. Po to, kai laikinajame reglamente buvo pateikta atitinkamų paaiškinimų, Baltarusijos eksportuotojas pakeitė prašymą ir paprašė įtraukti papildomą sakinį nagrinėjamojo produkto aprašomojoje dalyje, kad būtų aišku, jog apskriti strypai ir kitų tipų strypai be išpjovų, briaunų ar kitų deformacijų, kuriems taip pat taikomi papildomi septyni KN kodai, neįtraukiami į nagrinėjamojo produkto apibrėžtį.
- (12) Kita vertus, priešingai, nei tvirtino Baltarusijos bendrovė, skundo pateikėjas teigė, kad į produkto apibrėžtą sritį turėtų būti įtraukti apskriti strypai ir kiti strypai be deformacijų.
- (13) Po kruopštaus tyrimo Komisija padarė išvadą, kad skunde ir pranešime apie inicijavimą pateikta nagrinėjamojo produkto aprašomoji dalis akivaizdžiai neapima apskritų strypų ir strypų be deformacijų, todėl šie strypai nepatenka į produkto apibrėžtą sritį. Be to, surinkus visus dempingui apskaičiuoti ir žalos analizei atlikti reikalingus duomenis apie nagrinėjamąjį produktą, nebuvo gauta jokių duomenų apie apskritus strypus ar strypus be deformacijų. Todėl reikėtų aiškiai apibrėžti produkto apibrėžtą sritį nurodant, kad apskriti strypai ir kiti strypai be deformacijų nėra priskiriami prie nagrinėjamojo produkto. Taigi Komisija sutiko pakeisti nagrinėjamojo produkto aprašymą, atsižvelgdama į Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pasiūlymą. Atlikdama šį vertinimą, Komisija patikrino, ar KN kodai 7214 99 71 ir ex 7214 99 79 yra išimtinai taikomi apskritiems strypams ir strypams be deformacijų, ir todėl išbraukė produkto apibrėžtojoje srityje į juos pateiktą nuorodą. Be to, Komisija pastebėjo, kad šie strypai nepagrįstai nurodyti laikinojo reglamento 62, 63, 65 ir 103 konstatuojamosiose dalyse (Sąjungos suvartojimas, nagrinėjamojo importo apimtis ir rinkos dalis, importo kaina ir importas iš trečiųjų šalių), todėl šie duomenys buvo atitinkamai pakeisti.

- (14) Atsižvelgdama į tai, Komisija taip patikslina nagrinėjamojo produkto apibrėžtį:

„Nagrinėjamas produktas – tam tikri Baltarusijos kilmės strypai ir juostos, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, iš geležies arba iš nelegiruotojo plieno, po kalimo, karštojo valcavimo, karštojo tempimo arba karštojo išspaudimo (ekstruzijos) toliau neapdoroti, po valcavimo susukti ar supinti arba nesusukti ar nesupinti, produktai su išpjovomis, briaunomis, grioveliais arba kitomis deformacijomis, padarytomis valcavimo proceso metu, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 ir ex 7214 99 95 (toliau – nagrinėjamas produktas). Labai atsparios nuovargiui geležies arba plieno strypai bei juostos ir kiti ilgi produktai, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, kaip antai apskriti strypai, nėra įtraukti.“

C. DEMPINGAS

- (15) Kadangi pastabų dėl išsamaus dempingo apskaičiavimo negauta, laikinojo reglamento 19–55 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos.

D. SAJUNGOS PRAMONĖ

- (16) Kadangi pastabų dėl Sąjungos pramonės negauta, laikinojo reglamento 56–59 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos.

E. ŽALA

- (17) Kaip paminėta 13 ir 14 konstatuojamosiose dalyse, apskriti strypai ir strypai be deformacijų nepriskirtini prie nagrinėjamojo produkto. Šiuo metu šių produktų KN kodai yra ex 7214 99 71 ir 7214 99 79. Informacija laikinojo reglamento 62, 63 ir 65 konstatuojamosiose dalyse pateiktose lentelėse pakeičiama taip:

1. Sąjungos suvartojimas

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Suvartojimas (tonomis)	9 308 774	8 628 127	9 239 505	9 544 273
Indeksas (2012 m. = 100)	100	93	99	103

2. Nagrinėjamojo importo apimtis ir rinkos dalis

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Apimtis (tonomis)	159 395	140 970	236 109	457 755
Indeksas (2012 m. = 100)	100	88	148	287
ES suvartojimo rinkos dalis (%)	1,8	1,6	2,6	4,8
Indeksas (2012 m. = 100)	100	95	149	280
Importo kainos				
Vidutinė kaina (EUR/t)	495	463	436	372
Indeksas (2013 m. = 100)	100	93	88	75

- (18) Pirmiau nurodytų skaičių patikslinimas neturėjo jokios įtakos žalos apskaičiavimui. Iš tiesų, nustatyta, kad tendencijos nesikeitė, todėl laikinojo reglamento 62–66 konstatuojamosiose dalyse išdėstyti Komisijos faktai patvirtinami.

3. Tam tikrų Sąjungos pramonės duomenų apie žalą nepatikimumas dėl kainų nustatymo

- (19) Kaip aprašyta laikinojo reglamento 132 konstatuojamojoje dalyje, Baltarusijos eksportuojantis gamintojas ir vienas iš neatrinktų Sąjungos importuotojų iškėlė klausimą dėl tariamo Sąjungos gamintojų kainų nustatymo susitarimo, dėl kurio duomenys apie žalą galėjo būti nepatikimi. Šis tvirtinimas buvo dar plačiau pakomentuotas Baltarusijos bendrovės pastabose po pirminio faktų atskleidimo. Baltarusijos eksportuojantis gamintojas nurodė, kad Italijos konkurencijos institucija (*Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato*, AGCM) tuo metu vykdė tyrimą dėl tam tikrų Šiaurės Italijoje įkurtų bendrovių kartelio. Viena iš nagrinėjamųjų bendrovių yra įtraukta tarp šio antidempingo tyrimo tikslais atrinktų bendrovių.
- (20) Atsižvelgdama į šį tvirtinimą, Komisija paprašė iš AGCM atitinkamos informacijos, kad galėtų įvertinti, ar tie faktai turi įtakos Sąjungos pramonės duomenų apie žalą patikimumui atliekant šį antidempingo tyrimą.
- (21) Remiantis teismų praktika, kai nacionalinė konkurencijos institucija vykdo tyrimą dėl antikonkurencinės veiklos, Komisija turi įvertinti, ar Sąjungos pramonė prisidėjo prie šios veiklos bei padarytos žalos, ir nustatyti, ar minėta nekonkurencinė veikla nebuvo žalos, kuria grindžiamos tokios išvados, priežastimi. Tokiu atveju Komisija, vadovaudamasi antidempingo tyrimų procedūros taisyklėmis, gali nelaukti, kol kompetentinga nacionalinė institucija užbaigs tyrimą, o prirėikus turi paprašyti atitinkamos informacijos iš šalių bei nacionalinių institucijų ir ją įvertinti ⁽¹⁾.
- (22) Remdamasi pagrindinio reglamento 6 straipsnio 3 dalimi pagrįstu pateiktu prašymu, AGCM pranešė Komisijai, kad 2015 m. spalio 21 d. pradėjo oficialų tyrimą dėl SESV 101 straipsnį tariamai pažeidusių šešių Italijos bendrovių, gaminančių strypus, naudojamus kaip gelžbetonio armatūra, ir suvirtintas vielas ⁽²⁾. Viena iš šių Italijos bendrovių yra atrinkta šio antidempingo tyrimo tikslais. 2016 m. rugsėjo mėn. AGCM išplėtė tyrimą ir į jį įtraukė dar du Italijos gamintojus. Atlikusi nuodugnų visos turimos informacijos vertinimą, AGCM priėmė prieštaravimo pareiškimą ir 2017 m. sausio 18 d. nusiuntė jį susijusioms bendrovėms. Tiriama antikonkurencinė veikla yra susijusi su aštuonių Italijos bendrovių tariamu keitimusi informacija ir susitarimu dėl kainų, apimančiu kelis jų pridėtinės vertės grandinę sudarančius veiklos etapus 2010–2016 m. nuo gamybos medžiagų įsigijimo ir gamybos pajėgumų lygių bei faktinės gamybos iki produkcijos pardavimo. Atsižvelgiant į pasiūlos ir paklausos charakteristikas, oficialiame sprendime pradėti tyrimą atitinkama geografinė rinka buvo apibrėžta kaip nacionalinė.
- (23) AGCM pateikta informacija rodo, kad su šiuo tyrimu susijęs nagrinėjamas produktas (armatūros strypai) sutampa su produktais, kurie tapo antimonopolinio tyrimo objektu, ir kad tariamas kartelis galiojo visą tyrimo laikotarpį. Šiomis aplinkybėmis Komisija nutarė, kad žalos analizei naudoti atrinkto Italijos gamintojo duomenys yra nepatikimi.
- (24) Todėl Komisija analizavo Sąjungos suvartojimą, nagrinėjamojo importo apimtį ir rinkos dalį, taip pat makroekonominis ir mikroekonominis žalos rodiklius, išskyrus duomenis, susijusius su Italijos rinka. Siekiant skaidrumo, toliau pateikiami atitinkami duomenys, išskyrus Italijos bendroves.

a) Sąjungos suvartojimas

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Suvartojimas (tonomis)	7 400 363	7 241 202	7 917 877	8 149 861
Indeksas (2012 m. = 100)	100	98	107	110

⁽¹⁾ Sprendimas byloje *Extramet* prieš *Tarybą*, C-358/89, ES:C:1992:257, 17–20 punktai. Pagal analogiją žr. sprendimus bylose *Matra* prieš *Komisiją*, C-225/91, ES:C:1993:239, 40–47 punktai, *RJB Mining* prieš *Komisiją*, T-156/98, ES:T:2001:29, 107–126 punktai, ir *Secop* prieš *Komisiją*, T-79/14, ES:T:2016:118, 79–86 punktai.

⁽²⁾ Byla 1742.

b) Nagrinėjamojo importo apimtis ir rinkos dalis

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Apimtis (tonomis)	159 395	140 970	236 109	457 755
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	88	148	287
ES suvartojimo rinkos dalis (%)	2,2	1,9	3,0	5,6
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	90	138	261

(25) Makroekonominiai rodikliai (lentelės)

a) Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Gamybos apimtis (tonomis)	10 108 006	9 652 130	10 283 598	9 605 712
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	95	102	95
Gamybos pajėgumai (tonomis)	13 850 553	14 047 161	14 173 253	13 910 700
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	101	102	100
Pajėgumų naudojimas (%)	73	69	73	69
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	94	99	95

b) Pardavimo apimtis, rinkos dalis ir augimas

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Nesusijusio pardavimo apimtis (tonomis)	6 358 083	6 177 049	6 232 069	6 229 333
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	97	98	98
Nesusijusio pardavimo rinkos dalis (%)	86	85	79	76
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	99	92	89
Pardavimo susijusioms bendrovėms apimtis (tonomis)	355 888	361 542	730 267	625 858
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	102	205	176
Pardavimo susijusioms bendrovėms rinkos dalis (%)	5	5	9	8
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	104	192	160

c) Užimtumas ir našumas

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Darbuotojų skaičius	4 314	4 103	4 278	4 189
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	95	99	97
Našumas (metrinių tonų vienam darbuotojui)	2 343	2 353	2 404	2 293
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	100	103	98

(26) Mikroekonominiai rodikliai (konfidencialumo tikslais lentelės indeksuojamos)

a) Vidutinės vieneto pardavimo Sąjungos rinkoje kainos ir vieneto gamybos sąnaudos

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams kaina (EUR/t)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	93	89	78
Parduotų prekių vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	96	91	81

b) Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos proc. dalis)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	- 593	- 435	- 603
Pinigų srautas (EUR)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	35	51	14
Investicijos (EUR)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	83	79	72
Investicijų grąža				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	- 606	- 500	- 645

c) Atsargos

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	85	106	73

d) Darbo sąnaudos

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos (EUR)				
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	100	104	103

- (27) Tuo remdamasi, Komisija pažymi, kad žalos rodiklių raida, neatsižvelgiant į duomenis, susijusius su Italija, iš esmės yra tokia pati, kaip ir visos Sąjungos rinkos, įskaitant Italiją, raida. Todėl galima daryti išvadą, kad į žalos analizę neįtraukus duomenų, susijusių su Italijos rinka, vis dar laikytina, kad Sąjungos pramonei buvo padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.
- (28) Dėl priverstinio kainų mažinimo Komisija pirmiausia pažymi, kad pirminiu etapu nustatytas priverstinio kainų mažinimo skirtumas buvo 4,5 %. Komisija dar kartą išnagrinėjo priverstinio kainų mažinimo faktą, atsižvelgdama į 19–23 konstatuojamosiose dalyse nustatytas išvadas. Priverstinis kainų mažinimas nustatomas remiantis atrinktų bendrovių duomenimis. Todėl į priverstinio kainų mažinimo apskaičiavimą Komisija neįtraukė duomenų, susijusių su atrinktu Italijos gamintoju. Įvertinus visų atrinktų bendrovių, išskyrus Italijos bendrovę, duomenis, priverstinio kainų mažinimo skirtumas vis tiek liko didelis – 4,4 %.
- (29) Baltarusijos eksportuojantis gamintojas taip pat tvirtino, kad priverstinis kainų mažinimas (ir priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis) turėtų būti apskaičiuojamas atliekant ne visų sandorių, kuriuos sudarė atrinkti Sąjungos gamintojai, palyginimą, o tik tų, kuriuos sudarius konkuruojama su Baltarusijos importuojamais produktais. Priverstinis kainų mažinimas paprastai apskaičiuojamas palyginus nagrinėjamojo produkto importą dempingo kaina į Sąjungą ir visą Sąjungos pramonės pardavimo apimtį. Tačiau, atsižvelgdama į specifines šios bylos aplinkybes ir ypatingas nagrinėjamo produkto savybes, priverstinio kainų mažinimo skirtumą Komisija taip pat apskaičiavo apsiribodama tik tų valstybių narių analize, kuriose Baltarusijos kilmės produktai buvo pirmiausia parduoti, t. y. Nyderlanduose, Vokietijoje, Lenkijoje ir Lietuvoje. Šis požiūris grindžiamas konservatyvia prielaida, kad staigus ir tiesioginis importo dempingo kaina poveikis Sąjungos pardavimo kainoms pirmiausia pasireiškė tose valstybėse narėse. Todėl sąmoningai ignoruotas bet koks vėlesnis šio poveikio pasireiškimas kitose valstybėse narėse. Pagal šį scenarijų tinkamai pakoreguotos vidutinės svertinės Baltarusijos importo dempingo kaina pardavimo kainos buvo palygintos su atitinkamomis atrinktų Sąjungos gamintojų, išskyrus Italijoje įsteigtą gamintoją, pardavimo kainomis, nustatytomis nesusijusiems pirkėjams tuose regionuose, kuriuose buvo tiesiogiai konkuruojama su Baltarusijos kilmės produktais. Todėl priverstinio kainų mažinimo skirtumas buvo 2,8 %, ne 4,5 %, kaip nurodyta laikinojo reglamento 68 konstatuojamojoje dalyje.
- (30) Atliekant šį tyrimą, nagrinėjamas produktas gali būti laikomas preke, kurią kainų svyravimai gali labai įtakoti. Todėl, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 83, 84 ir 98 konstatuojamosiose dalyse, daroma išvada, kad rimta ir pakankama kainų smukdymo priežastimi gali būti net 2,8 % dydžio priverstinio kainų mažinimo skirtumas.
- (31) Po galutinio faktų atskleidimo Baltarusijos eksportuojantis gamintojas taip pat tvirtino, kad, remiantis pirmiau 19–23 konstatuojamosiose dalyse pateiktomis išvadomis, tai greičiausiai turėtų šalutinio poveikio kitoms valstybėms narėms, ypač Prancūzijai, kur yra vieno iš Italijos gamintojo patronuojančiosios bendrovės patronuojamoji bendrovė, kuriai priklauso didelė rinkos dalis. Tačiau, kalbant apie tariamą antikonkurencinę veiklą Italijoje, AGCM atitinkamą geografinę rinką apibrėžė kaip nacionalinę. Be to, 19–23 konstatuojamosiose dalyse apibendrinti bylos įrodymai savaime nepatvirtina šio teiginio. Todėl šis tvirtinimas atmetamas.

4. Išvada dėl žalos

- (32) Kadangi papildomų pastabų dėl žalos Sąjungos pramonei negauta, laikinojo reglamento 70–95 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos.

F. PRIEŽASTINIS RYŠYS

1. Importo dempingo kaina poveikis

- (33) Kadangi jokių pastabų dėl importo dempingo kaina poveikio Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai negauta, laikinojo reglamento 97–100 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2. Kitų veiksmų poveikis

2.1. Sąjungos pramonės eksporto rezultatai

- (34) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos pramonės eksporto rezultatų negauta, laikinojo reglamento 101 konstatuojamojoje dalyje išdėstyta išvada patvirtinama.

2.2. Pardavimas susijusioms šalims

- (35) Kadangi jokių pastabų dėl pardavimo susijusioms šalims negauta, laikinojo reglamento 102 ir 103 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.3. Importas iš trečiųjų šalių

- (36) Kaip paminėta 13 ir 14 konstatuojamosiose dalyse, apskriti strypai ir strypai be deformacijų nepriskirtini prie nagrinėjamojo produkto. Informacija laikinojo reglamento 103 konstatuojamojoje dalyje pateiktose lentelėse pakeičiama taip:

Šalis		2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Norvegija	Apimtis (tonomis)	195 366	184 632	201 617	215 046
	<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	95	103	110
	Rinkos dalis (%)	2,1	2,1	2,2	2,3
	Vidutinė kaina (EUR/t)	551	495	483	431
Bosnija ir Hercegovina	Apimtis (tonomis)	47 702	79 184	105 909	116 927
	<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	166	222	245
	Rinkos dalis (%)	0,5	0,9	1,1	1,2
	Vidutinė kaina (EUR/t)	566	479	455	415
Turkija	Apimtis (tonomis)	92 920	136 128	195 115	103 484
	<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	147	210	111
	Rinkos dalis (%)	1,0	1,6	2,1	1,1
	Vidutinė kaina (EUR/t)	515	472	456	419
Ukraina	Apimtis (tonomis)	66 295	6 089	24 771	112 605
	<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	9	37	170
	Rinkos dalis (%)	0,7	0,1	0,3	1,2
	Vidutinė kaina	501	489	441	393
Kitos šalys	Apimtis (tonomis)	124 713	155 609	192 020	288 853
	<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	125	154	232
	Rinkos dalis (%)	1,3	1,8	2,1	3,0
	Vidutinė kaina (EUR/t)	732	667	568	469

- (37) Pirmiau nurodytų skaičių patikslinimas neturėjo įtakos laikinojo reglamento 104 konstatuojamojoje dalyje išdėstytoms išvadoms. Iš tiesų, nagrinėjamoju laikotarpiu importo iš trečiųjų šalių vidutinės kainos visada buvo didesnės nei Sąjungos pramonės kainos. Baltarusija buvo vienintelė eksportuojanti šalis, kurios vidutinės kainos buvo mažesnės už Sąjungos pramonės kainas TL, t. y. tais pačiais metais, kai Baltarusijos importo apimtis sparčiai padidėjo. Todėl patvirtinamos laikinojo reglamento 104 konstatuojamojoje dalyje pateiktos Komisijos išvados.

- (38) Kalbant apie importą iš trečiųjų šalių, Baltarusijos eksportuojantis gamintojas nesutiko su Komisijos išvada, kad trečiųjų šalių, išskyrus Ukrainą, atskiros rinkos dalys padidėjo tik nežymiai. Baltarusijos eksportuojantis gamintojas pagrindė savo nuomonę 2016 m., t. y. po TLėjusių metų, importo statistika. Be to, jis nurodė, kad laikinojo reglamento 6.3.3 punkto lentelėje pateikti importo duomenys tariamai neatitinka turimų Eurostato statistinių duomenų.
- (39) Atsakant į šį tvirtinimą, pirmiausia reikėtų pažymėti, kad po TL nustatytos tendencijos ir duomenys paprastai neįtraukiami į žalos ir priežastinio ryšio analizę. Nors laikinojo reglamento 111 konstatuojamojoje dalyje ir nurodyta, kad Komisija sutinka rinkti ir peržiūrėti tam tikrus po TL nustatytus duomenis, tai buvo daroma nagrinėjant teiginius apie vadinamojo sukčiavimo PVM plano poveikį, tariamą paskesni atotrūkį tarp nagrinėjamo produkto paklausos ir pasiūlos Lenkijos ir Baltijos šalių rinkose ir neįprastai dideles eksporto iš Baltarusijos apimtis TL, gautas tariamai pagal tą planą.
- (40) Antra, Komisija negali grįžti savo išvados dėl importo iš trečiųjų šalių poveikio po TL nustatytais ir suinteresuotosios šalies pateiktais importo duomenimis, nes turėtų analizuoti tik nagrinėjamoju laikotarpiu nustatytas tendencijas (2012–2015 m.); informaciją apie tai Komisija rinko tyrimo metu. Kaip paaiškinta 39 konstatuojamojoje dalyje, šio tyrimo metu Komisija vertino kai kuriuos po TL nustatytus duomenis siekdama iširti ypatingą atvejį, t. y. sukčiavimo PVM planą. Taigi patvirtinamos laikinojo reglamento 104 konstatuojamojoje dalyje pateiktos išvados, susijusios su trečiųjų šalių rinkos dalių pasikeitimais nagrinėjamoju laikotarpiu, kurio pabaiga – 2015 m.
- (41) NET jeigu būtų atsižvelgta į importo iš trečiųjų šalių pokyčius po TL, tai nepakeistų Komisijos išvados dėl galimo to importo poveikio Sąjungos pramonės padėčiai, nes minėtos kainos išliko didesnės nei importo iš Baltarusijos kainos.
- (42) Galiausiai, kalbant apie tariamą laikinajame reglamente pateiktų importo duomenų ir Eurostato statistinių duomenų neatitikimą, reikėtų pažymėti, kad į pastaruosius statistinius duomenis taip pat įtraukti duomenys apie vadinamųjų labai atsparių nuovargiui strypų, kurie šio tyrimo metu nebuvo įtraukti į produkto apibrėžtą sritį ir nebuvo nurodyti laikinojo reglamento 6.3.3 punkto lentelėje, importo apimtis⁽¹⁾. Atsižvelgiant į tai, atmetami Baltarusijos eksportuojančio gamintojo teiginiai apie trečiųjų šalių importą.
- (43) Kadangi kitų pastabų dėl importo iš trečiųjų šalių negauta, laikinojo reglamento 104 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.4. Sąnaudų raida

- (44) Kadangi pastabų dėl sąnaudų raidos negauta, laikinojo reglamento 105 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.5. Vadinamosios sukčiavimo PVM plano poveikis

- (45) Baltarusijos eksportuojantis gamintojas pakartojo savo pastabas dėl vadinamosios sukčiavimo PVM plano poveikio Sąjungos rinkai, pareikštas pradinio tyrimo etapu, ir tvirtino, kad Komisija neatliko savo pareigos ir neištyrė šio dalyko. Eksportuojančio gamintojo nuomone, šis planas yra pagrindinė priežastis, dėl kurios Sąjungos gamintojams kilo finansinių sunkumų. Dėl šio sukčiavimo plano du gamintojai paskelbė bankrotą ir nutraukė panašaus produkto gamybą: vienas iš jų – Latvijoje (2013 m. pradžioje), kitas – Slovakijoje (2014 m. pabaigoje). Be to, 2014 m. vienas Sąjungos gamintojas iš Lenkijos dėl įrangos modernizavimo 3 mėnesiams sustabdė panašaus produkto gamybą. Po visų šių įvykių nuo 2013 m. produktų tiekimas tariamai labiausiai sumažėjo Lenkijos ir Baltijos šalių rinkose. Šis tariamas atotrūkis turėjo būti užpildytas Baltarusijos eksportuojamais produktais.
- (46) Be to, Baltarusijos eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad dėl sukčiavimo PVM plano 2015 m. (TL) vadintini neįprastais metais, nes į Sąjungą buvo eksportuotas didelis kiekis nagrinėjamo produkto, ir kad eksporto apimtys pradėjo mažėti jau TL pabaigoje, o po TL toliau mažėjo.

⁽¹⁾ Visų pirma, neįtraukiamos eksporto į Airiją ir Jungtinę Karalystę apimtys.

- (47) Atsakydama į šiuos tvirtinimus, Komisija pirmiausia pasirėmė Baltarusijos statistikos biuro duomenimis apie eksportą ir nustatė toliau nurodytus faktus. Eksportuojančio gamintojo eksporto į Sąjungą apimties padidėjimas sutapo su eksportuojančio gamintojo eksporto į Rusijos rinką apimties sumažėjimu. Kaip nurodyta tolesnėje lentelėje, nuo 2013 m. iki 2015 m. Baltarusijos eksportuojantis gamintojas gerokai sumažino savo pardavimo Rusijai apimtį (maždaug 370 000 tonų) ir maždaug panašiu kiekiu, t. y. 380 000 tonų, padidino pardavimo Sąjungos rinkai apimtį.

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL	2016 m.
Bendra pardavimo eksportui apimtis	836	787	878	831	689
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	94	105	99	82
Eksportas į Rusiją	545	591	474	221	157
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	108	87	41	29
Bendra eksporto į ES apimtis	170	147	255	530	250
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	86	150	312	147
Eksportas į Baltijos šalis	105	110	140	137	132
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	105	133	130	126
Eksportas į Lenkiją	2	5	50	150	15
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	250	2 500	7 500	750
Eksportas į kitas valstybes nares	63	32	65	243	103
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	100	51	103	386	163

Šaltinis: Baltarusijos statistikos biuro išrašai.

- (48) Antra, Komisija įvertino padėtį Lenkijos ir Baltijos šalių rinkose. Kalbant apie 2013 m., Lenkijos ir Baltijos šalių rinkose sumažėjo vieno Lenkijos gamintojo gaminių, o vienas Latvijos gamintojas sustabdė gamybą. Be to, nuo 2013 m. spalio 1 d. Lenkijos Vyriausybė ėmė taikyti atvirkštinio apmokestinimo PVM mechanizmą maždaug 40 plieno produktų – nuo aptvarų ir vamzdžių iki gatavų plokščio plieno produktų ir armatūros strypų, taip kovodama su sukčiavimo PVM planu. Atlikus pardavimo eksportui iš Baltarusijos į Sąjungos rinką analizę, paaiškėjo, kad Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pardavimas į Lenkiją ir Baltijos šalis, palyginti su 2012 m., liko stabilus, t. y. maždaug 110 000 tonų. Todėl daroma išvada, kad Baltarusijos eksportuojantis gamintojas nesiekė gauti naudos iš tariamo Sąjungos produkcijos tiekimo trūkumo 2013 m., todėl kiti rinkoje veikę Sąjungos gamintojai galėjo tiekti produktus rinkai iš atsargų arba į šias rinkas nukreipdami eksportui parduodamus produktus⁽¹⁾.
- (49) Kalbant apie 2014 m., vienas Lenkijos gamintojas sustabdė gamybą vienam ketvirčiui, kad galėtų modernizuoti įrangą, o 2014 m. rugpjūtį vienas Slovakijos gamintojas gamybą nutraukė (2015 m. vasarį paskelbtas bendrovės bankrotas). Apytikriai apskaičiuota, kad dėl šių įvykių nebuvo pagaminta maždaug 133 000 tonų.
- (50) Atlikus pardavimo eksportui iš Baltarusijos į Sąjungos rinką analizę, paaiškėjo, kad Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pardavimas į Lenkiją ir Baltijos šalis iš tiesų padidėjo maždaug 75 000 tonų. Tačiau eksportuojantis gamintojas padidino ir pardavimo į kitas Sąjungos rinkas, kaip antai Vokietiją, apimtį nuo iš esmės minimalaus kiekio iki maždaug 120 000 tonų. Todėl argumentas, kad Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pardavimas išaugo tik dėl ypatingos padėties Lenkijoje ir Baltijos šalyse, yra atmetamas, nes pardavimas išaugo (netgi greičiau) ir kituose Sąjungos rinkos segmentuose, kur nebuvo jokių ypatingų sąlygų.

⁽¹⁾ „Analiza wpływu zmian administracyjnych na wielkość szarej strefy na rynku pretów zbrojeniowych i sytuacji sektora finansów publicznych“, „Ernst & Young“, Varšuva, 2014 m. kovo mėn.

- (51) Kalbant apie tiriamąjį laikotarpį, 2015 m. kovo mėn. Latvijos gamintojas vėl ėmėsi gamybos. Gamyba Lenkijoje vėl pasiekė įprastą lygį. Todėl šiose Sąjungos rinkose nebeliko ypatingos padėties.
- (52) Nepaisant to, Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pardavimas Lenkijai dar labiau išaugo, o pardavimo Baltijos šalyse apimtys išliko tokios pačios kaip 2014 m. Be to, kituose Sąjungos rinkos segmentuose (daugiausia Bulgarijoje, Nyderlanduose ir Vokietijoje) buvo užfiksuotas didžiausias augimas.
- (53) Todėl daroma išvada, kad Baltarusijos eksporto į Europos Sąjungą apimtys išaugo ne dėl atotrūkio tarp paklauso ir pasiūlos Sąjungos rinkoje, o dėl eksporto nukreipimo netekus dalies Rusijos rinkos. Taigi, darant preliminarias išvadas pareikštas tvirtinimas dėl sukčiavimo PVM plano poveikio netinkamo įvertinimo yra nepagrįstas ir todėl atmetamas.
- (54) Komisija, remdamasi laikinojo reglamento 111 konstatuojamąja dalimi, įvertino importo po tiriamojo laikotarpio apimtį. Remiantis gautais duomenimis, importas iš Baltarusijos šiek tiek sumažėjo, tačiau jo lygis vis dar gerokai viršijo 2013 m. lygį ir buvo maždaug 2014 m. lygio. Todėl argumentas, kad importo iš Baltarusijos padidėjimas buvo laikinas ir jo priežastimi buvo ypatinga padėtis tam tikrose Sąjungos rinkos segmentuose, atmetamas.
- (55) Kadangi kitų pastabų dėl sukčiavimo PVM plano ir pokyčių po TL negauta, laikinojo reglamento 106–111 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

3. Išvada dėl priežastinio ryšio

- (56) Apibendrinant, Komisija mano, kad nė vienas iš suinteresuotųjų šalių po pirminio faktų atskleidimo pateiktų argumentų negalėjo pakeisti preliminarių išvadų dėl nustatyto priežastinio importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės per TL patirtos materialinės žalos ryšio. Todėl laikinojo reglamento 112–115 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.
- (57) Komisija nustatė, kad, kaip nustatyta laikinojo reglamento 104 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonės padėčiai poveikį galėjo turėti tik dar vienas veiksnys – importas iš trečiųjų šalių. Tačiau Komisija padarė išvadą, kad minėtas importas negalėjo nutraukti importo iš Baltarusijos dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos priežastinio ryšio ir kad pagrindine žalos priežastimi liko importas iš Baltarusijos dempingo kaina.
- (58) Remiantis minėta analize, kurią atlikus buvo nustatytas ir nuo žalingo poveikio atskirtas visų žinomų veiksmų poveikis Sąjungos pramonės padėčiai, kurį daro importas dempingo kaina, daroma išvada, kad importas dempingo kaina iš Baltarusijos Sąjungos pramonei padarė materialinės žalos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalyje.

G. SAJUNGOS INTERESAI

1. Sąjungos pramonės interesai

- (59) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos pramonės interesų negauta, laikinojo reglamento 117–122 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2. Naudotojų ir importuotojų interesai

- (60) Baltarusijos eksportuojančio gamintojo pastabose nurodyta, kad Komisija, vertindama Sąjungos interesus, neatsižvelgė į konkrečias importuotojų ir naudotojų Baltijos šalyse problemas. Jis tvirtino, kad dėl logistinių priežasčių, kaip antai geležinkelio jungties ar sertifikavimo reikalavimų, toms bendrovėms Baltarusija yra vienintelė armatūros strypų tiekėja.
- (61) Atsižvelgdama į tai, Komisija patvirtino, kad vienintelis bendradarbiaujantis naudotojas Baltijos šalyse patyrė tam tikrų techninių sunkumų, kai produktas buvo pristatomas iš Sąjungos gamintojų (kurių nė vienas nėra iš Baltijos šalių). Kita vertus, ši bendrovė nurodė, kad Baltarusijos kilmės produktus būtų galima pakeisti Rusijos ir tam tikru mastu Ukrainos kilmės produktais, kaip buvo praktiškai daroma po TL.

- (62) Be to, su Komisija mažai bendradarbiavo Baltijos šalyse įsteigtos bendrovės, o tai reiškia, kad jos nesupranta, jog patirs neigiamo poveikio dėl galimo antidempingo priemonių taikymo nagrinėjamojo produkto importui iš Baltarusijos.
- (63) Kadangi kitų pastabų dėl naudotojų ir importuotojų interesų negauta, laikinojo reglamento 123–131 ir 134 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

3. Galima muitų absorbcija

- (64) Pastabose po pirminio faktų atskleidimo skundo pateikėjas teigė, kad pirminiu etapu pasiūlyto antidempingo maito (12,5 %) nepakaktų, nes Baltarusijos eksportuojantis gamintojas, kaip valstybinė įmonė, veikianti ne rinkos ekonomikos šalyje ir tariamai galinti palankiomis sąlygomis gauti subsidijuojamų žaliavų (metalo laužo), šią priemonę galėtų lengvai absorbuoti.
- (65) Dėl šio tvirtinimo reikėtų pažymėti, kad galimą absorbciją galima ištirti tik atlikus atskirą antiabsorbcinį tyrimą pagal pagrindinio reglamento 12 straipsnį ir kad tai negali turėti išankstinio poveikio atliekant pradinį tyrimą nustatytų antidempingo priemonių lygiui. Be to, šio tyrimo duomenys nepatvirtino, kad Baltarusijos gamintojas gali lengvai gauti subsidijuojamų žaliavų; iš tikrųjų, Komisija nustatė, kad bendrovė didžiąją dalį žaliavų perka iš Rusijos ir Ukrainos, kurios laikomos rinkos ekonomikos šalimis.

4. Strateginė ES ir Baltarusijos bendradarbiavimo plieno sektoriuje svarba

- (66) Pastabose po pirminio faktų atskleidimo Baltarusijos eksportuojantis gamintojas ir Baltarusijos institucijos paminėjo strateginę bendradarbiavimo su ES plieno sektoriuje svarbą ir tai, kad priemonės gali turėti neigiamos įtakos Baltarusijai, jei ji Sąjungoje norėtų įsigyti gamybos įrangos, susijusių prekybos bendrovių tinklo Sąjungoje įsteigimui, ir bendradarbiavimui su Europos finansų institucijomis.
- (67) Atsakydama į tai, Komisija pabrėžia, kad priemonėmis siekiama vienintelio tikslo – atkurti vienodas sąlygas Sąjungos rinkoje. Jomis nesiekama nubausti. Jeigu eksportuojantis gamintojas tvariai didina kainas tol, kol nebelieka dempingo, jis gali kreiptis dėl kompensacijos ir tarpinės peržiūros. Todėl, Komisijos nuomone, šios aplinkybės nėra svarbios atliekant Sąjungos interesų vertinimą.

5. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (68) Apibendrinant, nė vienas iš suinteresuotųjų šalių pateiktų argumentų neįrodo, kad yra įtikinamų priežasčių neįvesti priemonių nagrinėjamojo produkto importui iš Baltarusijos. Bet kokias neigiamas pasekmes nesusijusiems naudotojams ir importuotojams gali sušvelninti kiti tiekimo šaltiniai. Be to, kalbant apie bendrą antidempingo priemonių poveikį Sąjungos rinkai, teigiamas poveikis, visų pirma Sąjungos pramonei, greičiausiai kompensuotų galimą neigiamą poveikį kitoms suinteresuotosioms šalims. Todėl laikinojo reglamento 135–137 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

H. GALUTINĖS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

1. Žalos pašalinimo lygis (žalos skirtumas)

1.1. Tikslinis pelnas

- (69) Po pirminio faktų atskleidimo Sąjungos pramonė užginčijo tikslinį pelną, naudotą nustatant žalos pašalinimo lygį, kaip išdėstyta laikinojo reglamento 143 konstatuojamojoje dalyje. Tie patys teiginiai buvo pakartoti po galutinio faktų atskleidimo.
- (70) Tikslinis pelnas, kuriuo remiantis buvo apskaičiuotas laikinasis žalos skirtumas, sudarė 4,8 %. Šis skaičius buvo pagrįstas 2012 m. pelno skirtumu, nustatytu labai panašaus produkto – LAN strypų – atveju ir neseniai naudotu atliekant antidempingo tyrimą dėl importuojamų Kinijos kilmės LAN strypų ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 204, 2016 7 29, p. 70.

- (71) Savo pastabose skundo pateikėjas nesutiko su tuo, kad būtų remiamasi tuo pačiu tiksliniu pelnu, kaip ir atliekant tyrimą dėl LAN strypų, ir teigė, kad šie du produktai ir jų rinkos skiriasi. Skundo pateikėjas siūlė taikyti netgi didesnę tikslinį pelną, nei iš pradžių siūlė skunde, t. y. 16 arba 17 %, tokį, kokį Sąjungos gamintojai gavo 2006 m. arba laikė „pageidaujamu siekiant ilgalaikio tikslo kurti finansiškai stiprią plieno pramonę“⁽¹⁾.
- (72) Šiuo atveju šiame tyrime panaudotas tikslinis pelnas, kurį Komisija apibūdino kaip tinkamiausią, yra grindžiamas 2012 m. (per nagrinėjamąjį laikotarpį) faktiškai uždirbtu pelnu, kurį gavo labai panašaus produkto Sąjungos gamintojai, naudodamiesi iš esmės tokia pačia įranga, kaip ir toji, kuri buvo naudojama gaminant nagrinėjamąjį produktą, kai buvo atliekamas šis tyrimas. Taip pat primenama, kad skunde EUROFER paprašė taikyti 9,9 % tikslinį pelną, kuris buvo naudojamas atliekant tyrimą dėl vielos strypų, t. y. produkto, kuris akivaizdžiai yra ne toks panašus į nagrinėjamąjį produktą kaip LAN strypai. Galiausiai, nustatant žalos skirtumą siekiama panaikinti tą žalą, kurią sukėlė importas dempingo kaina, bet ne kiti veiksniai, tokie kaip ekonomikos krizė. Nors ir nustatyta, kad tik 1,3 % dydžio pelnas, kurį Sąjungos pramonė uždirbo nagrinėjamoju laikotarpiu⁽²⁾, yra nepriimtinas dėl sukčiavimo PVM plano poveikio, atrodo tikslingiau būtų naudoti pelno, kurį pramonė uždirbo tuo pačiu laikotarpiu ir kuris, atliekant antidempingo tyrimą dėl labai panašaus produkto iš esmės sutampančiais laikotarpiais, buvo patikrintas ir pripažintas tinkamu, skirtumą. Todėl Sąjungos pramonės argumentas yra atmetamas.

1.2. Išlaidos po importo

- (73) Preliminariai apskaičiuojant žalos skirtumą, išlaidos po importo buvo pakoreguotos 2 %⁽³⁾. Pastabose po pirminio faktų atskleidimo Baltarusijos eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad šiuo konkrečiu atveju reikėtų naudoti didesnę skaičių – 4–6 %, nes toks koregavimo dydis geriau parodytų faktines išlaidas po importo, kurias turi padengti importuotojai ir (arba) naudotojai.
- (74) Pareiškus šį tvirtinimą Komisija nuodugniau išnagrinėjo bendradarbiaujančio importuotojo ir 6 konstatuojamojoje dalyje nurodytų naudotojų importo išlaidų ir išlaidų po importo lygį ir struktūrą.
- (75) Remdamasi išvadomis, padarytomis po tikrinamųjų vizitų šiose bendrovėse, Komisija nenustatė jokių pagrindų, kuriais remdamasi galėtų pakeisti koregavimo lygį. Faktinės importuotojo ir vieno iš naudotojų išlaidos po importo (vidutinės, per visą TL) buvo mažesnės nei 2 %. Tik vienos bendrovės (naudotojo Vokietijoje) išlaidos po importo viršijo 2 % ir pateko į nurodomą 4–6 % intervalą. Tačiau ši bendrovė po importo vykdė nestandartines operacijas – vežė nagrinėjamąjį produktą iš savo sandėlių į gamybos vietas šalies viduje. Šios išlaidos po importo yra įprastos importuotojams, tačiau nėra standartinės ir šios bendrovės veiklos požiūriu yra labai specifinės. Reikėtų pažymėti, kad, apskaičiuojant žalos skirtumą, eksporto kainos nustatomos kainos ES pasienyje lygiu (pakoreguojamos atsižvelgiant į išlaidas po importo) ir palyginamos su Sąjungos gamintojų *ex works* kainomis. Šiuo atveju produkto vežimo į naudotojų gamybos vietas išlaidos nėra svarbios, todėl į jas neatsižvelgiama. Remdamasi šiomis išvadomis, Komisija patvirtina, kad pirminiu etapu nustatytos 2 % dydžio išlaidos po importo yra pagrįstos. Todėl tvirtinimas atmetamas.

1.3. Kiti klausimai dėl žalos skirtumo apskaičiavimo

- (76) Po pirminio faktų atskleidimo ir skundo pateikėjas, ir Baltarusijos eksportuojantis gamintojas iškėlė keletą papildomų neesminių klausimų dėl žalos skirtumo apskaičiavimo.
- (77) Skundo pateikėjas nurodė, kad, siekiant apskaičiuoti priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis ir taip nustatyti CIF kainą, reikėtų ją perskaičiuoti atsižvelgiant į nesusijusių perpardavimų kainą, o ne sandorių su susijusiais importuotojais kainą. Komisija patvirtina, kad pirminiu etapu priverstiniam kainų mažinimui ir priverstiniam pardavimui mažesnėmis kainomis apskaičiuoti naudota CIF kaina iš tikrųjų pagrįsta nesusijusiais perpardavimais.

⁽¹⁾ McKinsey ataskaita, pateikta 2013 m. gruodžio mėn. EBPO plieno komiteto posėdyje.

⁽²⁾ Pelno buvo gauta 2012 m.; kitais nagrinėjamojo laikotarpio metais, t. y. 2013–2015 m., Sąjungos gamintojai patyrė nuostolių.

⁽³⁾ Suinteresuotosioms šalims specialiai atskleista informacija, 3 priedas.

- (78) Skundo pateikėjas pasiūlė alternatyvų būdą, kaip paskirstyti sąnaudas pagal skirtingas produkto rūšis, siekiant apskaičiuoti priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis. Tačiau šis pasiūlymas pateiktas po laikinųjų priemonių nustatymo, kai visi klausimyno atsakymai jau buvo patikrinti vietoje, o skaičiavimai atlikti. Bet kokiu atveju, siekiant apskaičiuoti žalos skirtumą šio tyrimo metu sąnaudų paskirstyti nereikia, nes žalos skirtumas pagrįstas ne su kiekvienos rūšies produktu susijusiomis sąnaudomis, o kiekvienos rūšies produkto *ex works* kaina. Todėl tvirtinimas atmetamas.
- (79) Be to, skundo pateikėjas pasiūlė žalos skirtumą grįsti ne viso TL, o pasirinkto TL ketvirčio, kai skirtumas būtų tipiškėsnis, duomenimis. Tačiau skundo pateikėjas nepateikė jokių įrodymų, kad yra kokių nors specialių su šiuo tyrimu susijusių aplinkybių, į kurias atsižvelgus būtų pagrįsta nukrypti nuo įprastinės Komisijos praktikos, kai žalos skirtumas grindžiamas viso TL duomenimis. Todėl tvirtinimas atmetamas.
- (80) Komisija nutarė, kad apskaičiuojant žalos skirtumą reikia elgtis atsargiai. Iš tikrųjų, atsižvelgdama į tam tikrų duomenų nepatikimumą, susijusį su priežastimis, nurodytomis 19–23 konstatuojamosiose dalyse, ir į šio tyrimo ypatumus, Komisija patikslino žalos pašalinimo lygio apskaičiavimus, neįtraukdama atrinkto Italijos gamintojo duomenų ir apsiribodama pardavimų Nyderlanduose, Vokietijoje, Lenkijoje ir Lietuvoje apskaičiavimu. Šie apskaičiavimai atspindi 29 konstatuojamojoje dalyje minėtą priverstinio kainų mažinimo apskaičiavimą, kai buvo gautas 2,8 % dydžio priverstinio kainų mažinimo skirtumas. Tuo remiantis buvo nustatytas patikslintas žalos skirtumas, kurio dydis – 10,6 %.
- (81) Po galutinio faktų atskleidimo skundo pateikėjas užginčijo šio tyrimo metu Komisijos taikytą metodologiją, remdamasis tuo, kad Komisija *de facto* susiaurino tyrimo aprėptį tiek, kad jis tapo regioniniu. Be to, jis tvirtino, kad, nustačius pirmiau minėtą žalos pašalinimo lygį, visai Sąjungos pramonei padaryta žala neišnyktų. Skundo pateikėjas dar pažymėjo, kad Baltarusijos kilmės produktai buvo importuojami dempingo kaina į 16 skirtingų valstybių narių, t. y. į daugiau šalių, nei Komisija įvardijo nustatydamą žalos skirtumą.
- (82) Šiuo atveju reikėtų pažymėti, kad Komisija žalos analizę iš esmės grindė visos Sąjungos pramonės padėtimi ir padarė išvadą, kad tai, jog Italija bus neįtraukta į vertinimą, neturės įtakos žalos analizės rezultatui. Kalbant apie žalos pašalinimo lygį, nors Baltarusijos kilmės produktai iš tikrųjų buvo importuojami į įvairias valstybes nares (iš tiesų, į 13), Komisija, apskaičiuodama žalos pašalinimo lygį, rėmėsi duomenimis, susijusiais tik su tomis atrinktomis bendrovėmis, kurios dėl 29 konstatuojamojoje dalyje nurodytų priežasčių panašų produktą pardavinėjo daug mažesniai skaičiui šalių. Tai nedaro poveikio visų suinteresuotųjų šalių teisei prašyti atlikti tarpinę peržiūrą, kai tik paaiškės tyrimo dėl kartelio išvados ir atsižvelgiant į tuo metu susiklosčiusią padėtį.

1.4. Išvada dėl žalos pašalinimo lygio

- (83) Kadangi jokių kitų pastabų dėl žalos pašalinimo lygio nebuvo, nustatytas 10,6 % galutinis žalos pašalinimo lygis.

2. Galutinės priemonės

- (84) Atsižvelgiant į išvadas dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio bei Sąjungos interesų ir remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalimi, importuojamam nagrinėjamam produktui turėtų būti nustatytos galutinės antidempingo priemonės, kurių dydis prilygtų žalos skirtumui, vadovaujantis mažesnio maito taisykle.
- (85) Po galutinio faktų atskleidimo Baltarusijos eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad dėl tyrimo aplinkybių buvo pagrįsta nustatyti priemones, kaip iš dalies neapmuitinamą sumą, t. y. kad muitas nebūtų taikomas pirmoms importuotoms 200 000 tonų ir kad priemonės būtų taikomos tik dvejus metus.
- (86) Primenama, kad dempingo priežastis yra kainų diskriminacija, todėl kaip taisomąją priemonę reikėtų taikyti antidempingo muitus arba išipareigojimą dėl kainos. Baltarusijos eksportuotojo prašoma taikyti neapmuitinama kvota yra be kainos dedamosios, kuri leistų pašalinti žalingo dempingo poveikį, todėl prašymas nepriimtinas. Šiuo atveju nėra pagrįstų priežasčių, dėl kurių būtų galima sutrumpinti priemonių taikymo laikotarpį. Jeigu aplinkybės pasikeistų, Baltarusija turi galimybę prašyti atlikti priemonių peržiūrą remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalimi. Todėl tvirtinimai atmetami. Be to, primenama, kad Komisija gali iš naujo išnagrinėti faktus, jeigu po tyrimo dėl kartelio kiltų abejonių dėl šiame reglamente išdėstytų galutinių išvadų.

(87) Remiantis tuo, kas išdėstyta, bus nustatytos šios muitų normos:

Bendrovė	Žalos skirtumas (%)	Dempingo skirtumas (%)	Galutinio antidempingo maito norma (%)
BMZ	10,6	58,4	10,6
Visoms kitoms bendrovėms	10,6	58,4	10,6

3. Laikinojo maito galutinis surinkimas

(88) Atsižvelgiant į nustatytus dempingo skirtumus ir į Sąjungos pramonei padarytos žalos lygį, reikėtų galutinai surinkti garantijomis užtikrintas laikinojo antidempingo maito, nustatyto laikinuoju reglamentu, sumas.

(89) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Tam tikriems strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, iš geležies arba iš nelegiruotojo plieno, po kalimo, karštojo valcavimo, karštojo tempimo arba karštojo išspaudimo (ekstruzijos) toliau neapdorotiems, po valcavimo susuktiems ar supintiems arba nesusuktiems ar nesupintiems, su išpjovomis, briaunomis, grioveliais arba deformacijomis, padarytomis valcavimo proceso metu, nustatomas galutinis antidempingo maitas. Labai atsparios nuovargiui geležies arba plieno strypai ir juostos, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, neįtraukti. Kiti ilgi produktai, kaip antai apskriti strypai, nėra įtraukti. Tai yra Baltarusijos kilmės produktai, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 ir ex 7214 99 95 (TARIC kodai: 7214 10 00 10, 7214 20 00 20, 7214 30 00 10, 7214 91 10 10, 7214 91 90 10, 7214 99 10 10, 7214 99 95 10).

2. Galutinio antidempingo maito norma, taikoma 1 dalyje aprašytų produktų neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, yra 10,6 %.

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios maitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Galutinai surenkamos garantijomis pagal įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2016/2303 užtikrintos laikinųjų antidempingo maitų sumos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. birželio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1020

2017 m. birželio 8 d.

dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Kroatijoje pradžios

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) pagal Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalį asmens duomenys negali būti teikiami, kaip numatyta tame sprendime, kol tokius duomenis teikiančių valstybių narių teritorijų nacionalinėje teisėje nėra įgyvendintos to sprendimo 6 skyriuje nustatytos bendrosios nuostatos dėl duomenų apsaugos;
- (2) Tarybos sprendimo 2008/616/TVR ⁽³⁾ 20 straipsnyje nustatyta, kad patikrinimas, ar 1 konstatuojamojoje dalyje nurodyta sąlyga dėl automatinio keitimosi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių yra įvykdyta, turi būti atliekamas remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu, vertinimo vizitu ir bandomuoju sistemos patikrinimu;
- (3) vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis atvejo, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka dalijimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus;
- (4) Kroatija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis (toliau – TPRD) klausimus;
- (5) Kroatija kartu su Nyderlandais sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą;
- (6) Kroatijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Nyderlandų ir Rumunijos vertinimo grupė parengė to vertinimo vizito ataskaitą ir perdavė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei;
- (7) Tarybai buvo pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami keitimosi TPRD klausimyno, vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatai;
- (8) 2016 m. gruodžio 19 d. Taryba, atsižvelgdama į visų valstybių narių, kurioms privalomas Sprendimas 2008/615/TVR, pritarimą, padarė išvadą, kad Kroatija visiškai įgyvendino Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriuje nustatytas bendrąsias nuostatas dėl duomenų apsaugos;
- (9) todėl automatinės TPRD paieškos tikslais Kroatija turėtų turėti teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį;

⁽¹⁾ O L L 210, 2008 8 6, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. vasario 13 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (O L L 210, 2008 8 6, p. 12).

- (10) savo 2016 m. rugsėjo 22 d. sprendime sujungtose bylose C-14/15 ir C-116/15 ⁽¹⁾ Europos Sąjungos Teisingumo Teismas konstatavo, kad Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalyje neteisėtai nustatytas vieningo sprendimo reikalavimas siekiant priimti priemones, būtinas to sprendimo įgyvendinimui;
- (11) tačiau Sprendimo 2008/615/TVR 33 straipsnyje Tarybai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai siekiant patvirtinti priemones, reikalingas to sprendimo įgyvendinimui, visų pirma kiek tai susiję su pagal tą sprendimą pateiktą asmens duomenų gavimu ir teikimu;
- (12) kadangi buvo įvykdytos sąlygos ir procedūros, kurias įvykdžius galima pasinaudoti tokiais įgyvendinimo įgaliojimais, turėtų būti priimtas įgyvendinimo sprendimas dėl automatinio keitimosi TPRD duomenimis Kroatijoje pradžios, siekiant leisti tai valstybei narei gauti ir teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį;
- (13) Danijai Sprendimas 2008/615/TVR yra privalomas, todėl ji dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2008/615/TVR;
- (14) Jungtinei Karalystei ir Airijai Sprendimas 2008/615/TVR yra privalomas, todėl jos dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2008/615/TVR,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Automatinės transporto priemonių registracijos duomenų paieškos tikslais Kroatija nuo 2017 m. birželio 18 d. turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Liuksemburge 2017 m. birželio 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
U. REINSALU

⁽¹⁾ 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Parlamentas prieš Tarybą*, sujungtos bylos C-14/15 ir C-116/15, ECLI:EU:C:2016:715.

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2017/1021**2017 m. sausio 10 d.****dėl valstybės pagalbos SA.44727 2016/C (ex 2016/N), kurią Prancūzija ketina teikti grupei „Areva“***(pranešta dokumentu Nr. C(2016) 9029)***(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti savo pastabas pagal minėtus straipsnius ⁽¹⁾ ir atsižvelgdama į šias pastabas,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

- (1) Pasibaigus susitikimams iki pranešimo pateikimo, Prancūzijos valdžios institucijos 2016 m. balandžio 29 d. pranešė Komisijai apie restruktūrizavimo pagalbą įmonių grupei „Areva“ (toliau – grupė „Areva“), kurią Prancūzijos valstybė teiks investuodama į du kapitalo didinimus. 2016 m. gegužės 27 d. ir liepos 6 d. raštais Prancūzijos valdžios institucijos pateikė Komisijai papildomos informacijos.
- (2) 2016 m. liepos 19 d. raštu Komisija Prancūzijos valdžios institucijoms pranešė apie savo sprendimą dėl šios priemonės pradėti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą. 2016 m. rugsėjo 12 d. raštu Prancūzijos valdžios institucijos Komisijai pateikė savo pastabas.
- (3) Komisijos sprendimas pradėti procedūrą (toliau – sprendimas pradėti procedūrą) paskelbtas 2016 m. rugpjūčio 19 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾. Komisija pakvietė suinteresuotąsias trečiąsias šalis teikti pastabas dėl nagrinėjamos pagalbos.
- (4) Nustatytu laiku Komisija šiuo klausimu gavo pastabas iš šių suinteresuotųjų trečiųjų šalių: „Urenco“, „Teollisuuden Voima Oyj“ (toliau – TVO), „Siemens“, grupės „Areva“, taip pat iš savo tapatybės nenorėjusios atskleisti trečiosios šalies. Ji perdavė šias pastabas Prancūzijos valdžios institucijoms, kad suteiktų galimybę jas pakomentuoti, ir gavo jų komentarus, išdėstytus 2016 m. spalio 18 d. rašte.
- (5) 2016 m. lapkričio 30 d., taip pat gruodžio 7, 12, 21 ir 22 d. raštuose Prancūzijos valdžios institucijos pateikė Komisijai nemažai papildomų pastabų.
- (6) Be procedūros dėl restruktūrizavimo pagalbos, Prancūzijos valdžios institucijos 2016 m. liepos 27 d. pranešė Komisijai apie 3,3 mlrd. EUR vertės sanavimo pagalbą, kuri grupei „Areva“ bus skiriama suteikiant dvi paskolas: viena, 2 mlrd. EUR, teikiama patronuojančiajai bendrovei „Areva SA“ (toliau – „Areva SA“), kita, 1,3 mlrd. EUR, – visiškai jos valdomai pavaldžiajai bendrovei „Nouvel Areva“ (toliau – „Nouvel Areva“) ⁽³⁾. Šios paskolos skirtos investicijoms į šių dviejų subjektų kapitalo didinimą, nagrinėjamą šiame sprendime. Dėl pranešimo apie sanavimo pagalbą, registruotą Nr. SA.46077, priimtas atskiras sprendimas.

⁽¹⁾ OL C 301, 2016 8 19, p. 2.⁽²⁾ Žr. 1 išnašą.⁽³⁾ Šis subjektas aprašytas šio sprendimo 33 konstatuojamojoje dalyje.

2. IŠSAMUS PAGALBOS APRAŠYMAS

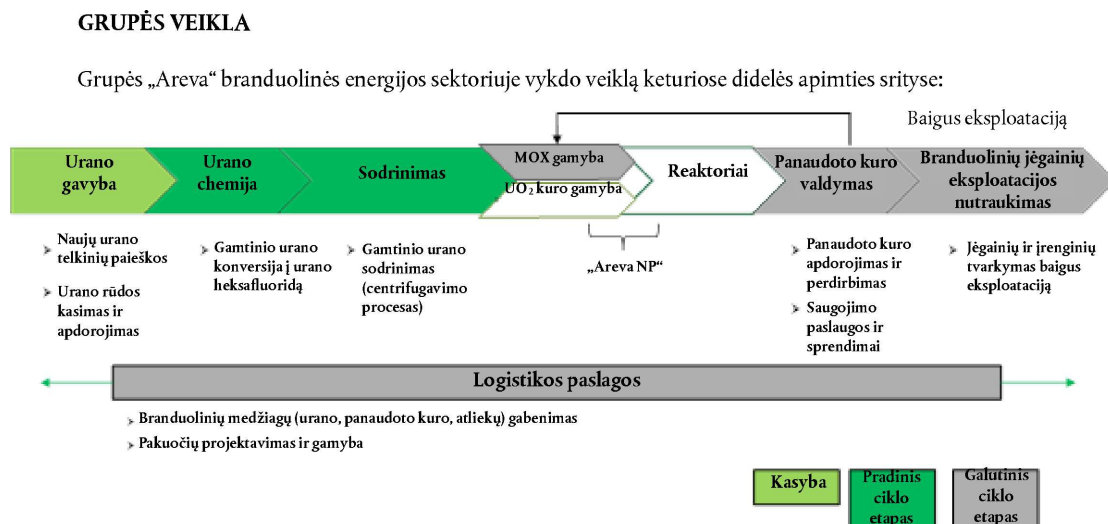
2.1. Pagalbos gavėjas ir pagalbos teikimo aplinkybės

2.1.1. Grupės „Areva“ pristatymas

- (7) Grupė „Areva“ yra biržinė bendrovė, kurios 86,52 % kapitalo tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja Prancūzijos valstybė. Patronuojančiosios bendrovės „Areva SA“ 28,83 % kapitalo tiesiogiai priklauso valstybei, o netiesiogiai – Prancūzijos atominės energijos komisijai (toliau – AEK) ir „Bpifrance Participations“, kurioms priklauso atitinkamai 54,37 % ir 3,32 % „Areva SA“. Bendrovei „Areva SA“ priklauso įvairios grupės „Areva“ pavaldžiosios bendrovės, kurių kontrolės procentinis dydis nurodytas toliau pateiktame 2 paveiksle.
- (8) Branduolinių medžiagų rinkoje grupė „Areva“ vykdo visą ciklą apimančią veiklą per keturias veiklos sritis:
- kasyba (kasybos projektų tyrimas, plėtojimas, eksploatavimas ir atnaujinimas), kuri 2015 m. sudarė 18 % grupės apyvartos;
 - pradinis branduolinio kuro ciklas (urano konversija ir sodrinimas, branduolinio kuro projektavimas ir gamyba), kuris 2015 m. sudarė 28 % grupės apyvartos;
 - galutinis branduolinio kuro ciklas (branduolinių atliekų apdorojimas ir perdirbimas į MOX ⁽⁴⁾), branduolinio kuro logistika, eksploatacijos nutraukimas ir paslaugos), kuris 2015 m. sudarė 19 % grupės apyvartos;
 - reaktoriai ir susijusios paslaugos (branduolinių reaktorių, įskaitant povandeninių laivų branduolinius reaktorius, projektavimas, gamyba ir priežiūra, kita papildoma veikla, pvz., branduolinių duomenų vertinimas), kurie 2015 m. sudarė 34 % grupės apyvartos.
- (9) Dar viena mažesnės apimties ir šiuo metu racionalizuojama veiklos sritis yra susijusi su atsinaujinančiosios energijos šaltiniais. 2015 m. ši veikla sudarė mažiau kaip 1 % grupės „Areva“ apyvartos.
- (10) Iš esmės šios keturios sritys atitinka dvi dideles istoriškai atskiras ir viena kitą papildančias veiklos sritis: i) branduolinių medžiagų ciklo valdymą, apimančią kasybą, pradinį ir galutinį kuro ciklus, ir ii) reaktorių veiklą. Pirmąją iš šių veiklos sričių išvystė bendrovė „Cogema“, antrąją – „Framatome“, kurios 2001 m. susiliejo į grupę „Areva“.

1 pav.

Grupės „Areva“ veiklos schema

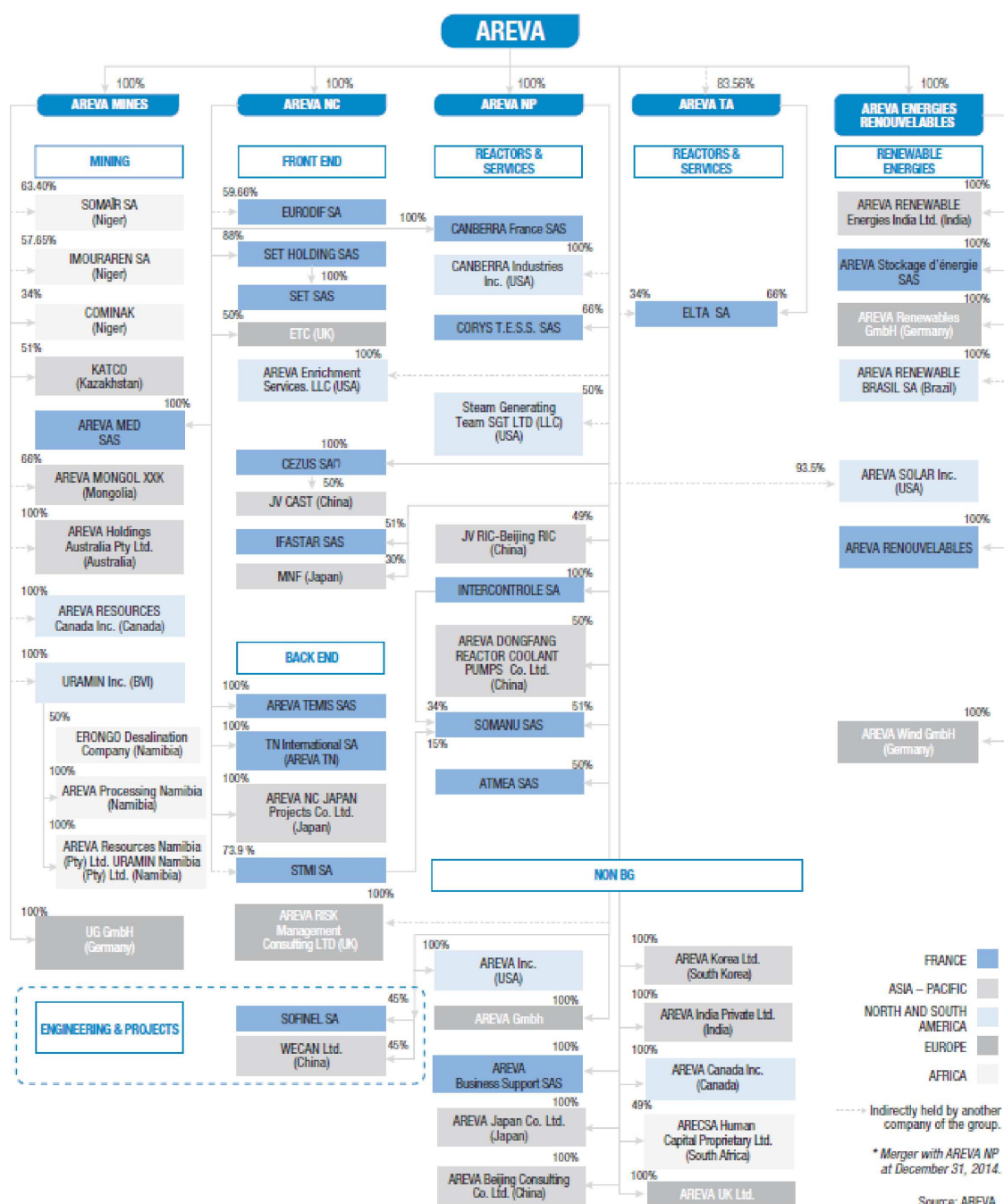


(⁴) Iš branduolinio reaktoriaus iškrautame panaudotame kure yra 94–95 % urano (nuskurdintojo) ir 1 % plutonio, abu šie elementai perdirbami į naują branduolinį jėgainių skirtą kurą MOX (angl. *Mixed Oxide Fuel*).

- (11) Šių dviejų stambių veiklos sričių atskyrimas išliko ir susiliejusios grupės „Areva“ organizacinėje schemeje, pateiktoje 2 paveiksle. Reaktorių veikla sutelkta pavaldžioje bendrovėje „Areva Nuclear Power“ (toliau – „Areva NP“) (ir bendrovėje „Société Technique pour l’Energie Atomique“ (toliau – „Areva TA“), kiek ji susijusi su povandeninių laivų branduoliniais reaktoriais), o kuro ciklo veikla paskirstyta tarp „Areva Nuclear Cycle“ (toliau – „Areva NC“) – pradinis ir galutinis ciklai, ir pavaldžiosios bendrovės „Areva Mines“ – kasyba. Branduolinio kuro rinklių veikla, nepaisant jų ryšių su branduolinių medžiagų ciklu, priskiriama „Areva NP“, nes tarp rinklių ir reaktorių projektavimo egzistuoja didelė sąveika (²).

2 pav.

2014 m. gruodžio 31 d. supaprastinta grupės „Areva“ organizacinė schema



(²) Sprendime sąvoka „reaktorių veikla“, jei nenurodyta priešingai, taip pat apima kuro rinklių veiklą.

- (12) 2015 m. gruodžio 31 d. grupėje „Areva“ dirbo 39 537 žmonės. Grupės bendroji apyvarta 2015 m. siekė 8,2 mlrd. EUR, palyginti su 8,3 mlrd. EUR 2014 m. Vis dėlto, atsižvelgiant į 5-ąjį TFAS dėl perleistos ar nutrauktos veiklos ⁽⁶⁾, paskelbta grupės „Areva“ apyvarta siekė 4,2 mlrd. EUR.

2.1.2. Grupės „Areva“ sunkumai

- (13) Sunkumai, su kuriais susiduria grupė „Areva“, visų pirma susiję su esminių pokyčių branduolinio kuro rinkoje pasekmėmis ir nuo 2008 m. pablogėjusiomis ekonominėmis bei finansinėmis sąlygomis. Be to, grupė „Areva“ patyrė didelių nuostolių sumažėjus pramoninių projektų skaičiui. Galiausiai jos rentabilumą susilpnino tam tikri išigijimai ir kai kurios veiklos plėtra.
- (14) Kalbant apie pirmą punktą, prie staigių sąlygų pokyčių branduolinio kuro rinkoje prisidėjo 2011 m. įvykusi Fukušimos avarija. Nuo šios datos tam tikras skaičius reaktorių buvo sustabdyti, o kai kurios šalys, pvz., Vokietija ir Šveicarija, nusprendė atsisakyti branduolinės energijos. Taip pat kai kuriose šalyse, pvz., Kinijoje, buvo atidėti naujų branduolinių jėgainių projektai. Todėl poveikis buvo jaučiamas tiek kuro, tiek reaktorių rinkoje, o tai turėjo įtakos grupės „Areva“ rezultatų pablogėjimui.
- (15) Ilgalaikio finansavimo šaltinių sumažėjimas dėl 2008 m. finansinės krizės ir išgaliojusių naujų rizikos ribojimo reikalavimų taip pat galėjo komplikuoti tokių daug kapitalo reikalaujančių projektų kaip branduolinės jėgainės finansavimą.
- (16) Be to, rinkos susitraukimas ir dėl to atsiradęs perteklius grupę „Areva“ užklupo tuo metu, kai ji nusprendė pradėti investuoti į modernizavimą ir susidūrė su veiklos išlaidų padidėjimu. Tokia padėtis tiesiogiai paveikė grupės grynųjų pinigų srautus ir ji buvo priversta imti paskolą savo trumpalaikėms operacijoms finansuoti. Tuo pačiu laikotarpiu dėl blogėjančių perspektyvų rinkoje grupė „Areva“ turėjo pradėti turto nuvertinimą.
- (17) Kalbant apie antrą punktą, grupė „Areva“ patyrė didelių nuostolių tam tikrų pramoninių projektų srityje, visų pirma susijusių su naujausios kartos branduolinės jėgainės statyba Olkiluote, Suomijoje (toliau – projektas OL3), klientui TVO.
- (18) Šį projektą vykdo konsorciumas (toliau – Konsorciumas), kurį 2003 m. įsteigė grupė „Areva“ per „Areva NP“ ir jos pavaldžią bendrovę „Areva GmbH“ (toliau – „Areva GmbH“) bei „Siemens“. Statybų terminas vėluoja maždaug devynerius metus, o grupei „Areva“ tenkančios planuojamos papildomos sąnaudos dėl termino nesilaikymo sudaro 5,5 mlrd. EUR ⁽⁷⁾. Grupė „Areva“ per savo patronuojančiąją bendrovę „Areva SA“ pateikė klientui TVO išsipareigojimų garantiją, dėl kurios galiojimo ir apimties, Prancūzijos valdžios institucijų manymu, vis dar kyla klausimų.
- (19) Dėl projekto OL3 tarp Konsorciumo ir TVO kilo didelis teisminis ginčas, nes kiekviena iš šalių kaltina kitą šalį dėl didelio vėlavimo ir įgyvendinant projektą atsiradusių papildomų sąnaudų. Šalys viena iš kitos reikalauja kelis milijardus eurų siekiančių kompensacijų. [...] ^(*).
- (20) Konsorciumas ir TVO pradėjo derybas dėl bendro susitarimo, kuriuo pagal sutartį nustatoma nauja prognozuojama pristatymo data ⁽⁸⁾ [...] ir užbaigiamas teisminis ginčas [...] ⁽⁹⁾. [...]
- (21) Be to, Prancūzijos valdžios institucijos išsamiai nurodė nuostolius, susijusius su RJH projektu („Jules Horowitz“ reaktorius – mokslinių tyrimų branduolinio reaktoriaus, statomo AEK centre Kadaraše, projektas) ir [...] (jėgainės [...] reaktoriaus atnaujinimu [...]), kurie šiuo metu sudaro kelis šimtus milijonų eurų nuostolių.

⁽⁶⁾ Dėl trumpalaikio perleidimo „Areva NP“, „Areva TA“ ir „Canberra“ veikla 2015 m. nebuvo konsoliduota grupės „Areva“ apyvartoje.

⁽⁷⁾ 2015 m. pabaigoje atliktas vertinimas.

^(*) Konfidenciali informacija.

⁽⁸⁾ Susitarime vadinama *Provisional Take Over Date*. Tai data, kai pasiekus sutartyje nustatytas galimybės naudotis ir kokybės sąlygas klientas gali priimti jėgainę ir pradėti ją eksploatuoti.

⁽⁹⁾ Atsiejimas yra tokia operacija, kuria siekiama atskirti perleidžiamos įmonės aktyvus arba veiklą, kurie nėra pardavimo objektas, ir, reikalui esant, suteikti jiems teisingą ir veikimo autonomiją, kurios jie iki tol neturėjo. [...]

- (22) Kalbant apie trečią punktą, grupės „Areva“ finansinė padėtis taip pat pablogėjo dėl įsigijimų ir nerentabilių plėtros projektų, visų pirma kasybos srityje (pvz., dėl bendrovės „Uramin“ įsigijimo patirta maždaug [...] EUR nuostolių), taip pat atsinaujinančiosios energijos srityje.
- (23) Dėl visų šių priežasčių grupė „Areva“ registravo itin didelius nuostolius, kurių suvestinė suma per 2011–2015 finansinius metus viršijo 9 mlrd. EUR. Norėdama finansuoti šiuos nuostolius ir savo pramoniniams įrenginiams modernizuoti reikalingas investicijas ⁽¹⁰⁾, grupė „Areva“ išskolino tiek bankams (toliau – skola bankui), tiek kapitalo rinkose (toliau – obligacinė paskola). 2016 m. pradžioje paskelbus naujas banko eilutes grupės skola 2016 m. sausio 5 d. siekė 9,4 mlrd. EUR ⁽¹¹⁾, iš kurių 6,0 mlrd. EUR sudarė obligacinė paskola.
- (24) Kalbant apie grupės „Areva“ rentabilumo perspektyvas, jos kapitalo struktūra nesudaro jai galimybių susidoroti su skolomis, todėl Prancūzijos valdžios institucijos drauge su grupe „Areva“ pradėjo plačios apimties restruktūrizavimo planą.

2.2. Grupės „Areva“ restruktūrizavimo planas

- (25) 2016 m. balandžio 29 d. rašte Prancūzijos valdžios institucijos pristatė restruktūrizavimo planą, kuris įgyvendinamas nuo 2014 m. lapkričio mėn. iki 2019 m. gruodžio mėn. (toliau – restruktūrizavimo laikotarpis) ir kurio tikslas – atkurti grupės „Areva“ konkurencingumą ir stabilizuoti jos finansinę struktūrą. Šiame plane numatyta grupės „Areva“ veiklą koncentruoti į branduolinių medžiagų ciklo veiklą. Planas susijęs su pramonine restruktūrizacija įgyvendinant Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą, kuriuo siekiama iki 2018 m. sutaupyti 500 mln. EUR sąnaudų per metus vykdomos veiklos srityse. Be to, planas susijęs su didele finansų restruktūrizacija, kuri visų pirma įgyvendinama rekapitalizuojant grupę „Areva“.

2.2.1. Koncentravimasis į kuro ciklo veiklą

- (26) Koncentravimasis į branduolinių medžiagų ciklo veiklą grindžiamas: i) kitų grupės „Areva“ veiklos sričių pardavimu, ii) naujo juridinio subjekto „Nouvel Areva“, kuris vykdys kuro ciklo veiklą, steigimu ir iii) tam tikrų dabartinės patronuojančiosios bendrovės „Areva SA“ turimų įsipareigojimų atsisiejimu.

2.2.1.1. Grupės „Areva“ įgyvendinti arba numatomi pardavimai

- (27) Kalbama apie tokias pavaldžiasias bendroves ir tokias veiklos sritis:
- a) Šiuo metu „Areva NP“, visiškai „Areva SA“ valdomos pavaldžiosios bendrovės, veikla.
- b) „Areva TA“, kurios 83,58 % tiesiogiai arba netiesiogiai valdo „Areva SA“. Atsižvelgiant į ypatingą „Areva TA“ vykdomos povandeninių laivų branduolinių reaktorių veiklos pobūdį, grupės „Areva“ akcijos bendrovėje parduodamos valstybinių akcininkų konsorciumui (Prancūzijos valstybė, AEK ir Prancūzijos gynybos įmonė DCNS). Pardavimo sutartį susitariančiosios šalys pasirašė 2016 m. gruodžio 15 d. „Areva TA“ parduodama be savo pavaldžiosios bendrovės „Elta“, kuri parduodama atskirai.
- c) „Canberra“, kurios 100 % akcijų priklauso grupei „Areva“: šios pavaldžiosios bendrovės pardavimas įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.
- d) Kiti mažesnio masto, pvz., pavaldžiosios bendrovės „Elta“ (kurios 66 % priklauso „Areva TA“ ir 34 % „Areva SA“), kurios specializacija – aeronautikos pramonei skirtos elektroninės sistemos, pardavimai [...].
- (28) Be to, grupė „Areva“ planuoja per trumpą ir vidutinį laikotarpį atsisakyti visos savo veiklos atsinaujinančiosios energijos ir energijos kaupimo srityse. Bendrovė „Adwen“, kurios specializacija – jūros vėjo energija, beveik parduota Ispanijos grupei „Gamesa“. Plūdrųjų vėjo jėgainių srityje [...]. Biomasės srityje [...]. Koncentruotos saulės energijos srityje grupė „Areva“ 2014 m. nusprendė palaipsniui stabdyti savo veiklą ir užbaigti vykdomus projektus. Grupė „Areva“ išsaugo mažumos akcijų paketą bendrovėje, kuri plėtoja elektrolizės technologijas energijos saugojimo reikmėms, be to, vykdo nedidelę mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros veiklą energijos kaupiklių su cirkuliuojančiais elektrolitais bei vandenilinio kuro elementų srityje.

⁽¹⁰⁾ Pavyzdžiui, grupė „Areva“ pradėjo modernizuoti savo konversijos ir sodrinimo gamyklas „Comurhex II“ bei „Georges Besse II“.

⁽¹¹⁾ Šis skaičius sudaro grupės „Areva“ bendrąją skolą, t. y. neatsižvelgiant į trumpuoju laikotarpiu prieinamus grynuosius pinigus.

- (29) Šiuo metu „Areva NP“ vykdomas veiklos pardavimas atliekamas laikantis ypatingų priemonių, be to, jam taikomos tam tikros sąlygos, aprašytos akcijų pardavimo sutartyje (angl. *share purchase agreement*, toliau – SPA), kurią 2016 m. lapkričio 15 d. pasirašė EDF ir grupė „Areva“.
- (30) Visų pirma buvo nuspręsta, kad EDF bus apsaugota nuo tam tikros rizikos, kuri šiuo metu siejama su „Areva NP“. Ši rizika pirmiausia susijusi su projekto OL3 tąša, bet apima ir tokiose vietovėse kaip Le Krezas, Žemonas ir Sen Marselis bendrovės „Areva NP“ gaminamos įrangos gamybos stebėjimo dokumentuose nustatytus neatitikimus (toliau – sudėtinų dalių sutartys). Todėl „Areva“ ir EDF nusprendė įgyvendinti pertvarkymo į pavaldžiausias įmones (angl. *drop down*) mechanizmą, pagal kurį pagrindinė „Areva NP“ veikla perkeliama į naują subjektą (toliau – „Nouvel Areva NP“), kuris turi būti parduotas EDF. Senoji „Areva NP“, o per ją ir patronuojančioji bendrovė „Areva SA“ išsaugos veiklą, susijusią su sutarties dėl projekto OL3 vykdymu, [...] ⁽¹²⁾.
- (31) Be to, pardavimas įvyks tik tuomet, kai bus įvykdytos tam tikros sąlygos. Tarp tokių sąlygų nurodyta sąlyga, kad [...] projekte „Flamanville 3“ nebūtų neatitikimų, dėl kurių tęsti projektą taptų gerokai brangiau arba kurie gerokai pavėlintų jo užbaigimą. [...] rezervuarui [...] taikoma speciali patvirtinimo programa, nes 2014 m. atliekant bandymus su analogiška „Flamanville 3“ įranga buvo nustatytos neatitinkančios vertės, kurias lėmė didesnė nei numatyta anglies koncentracija (toliau – anglies koncentracija). Grupė „Areva“ ir EDF pasiūlė papildomas priemones (toliau – patvirtinimo programa), kuriomis siekiama suteikti papildomų garantijų demonstruojant rezervuaro patikimumą ir saugumą, nepaisant minėtos anglies koncentracijos problemos. Tokius pakeitimus patvirtino Branduolinio saugumo institucija (toliau – BSI) ⁽¹³⁾. Į šią patvirtinimo programą įtraukti testai buvo tęsiami iki 2016 m. pabaigos. 2016 m. gruodžio 16 d. grupė „Areva“ ir EDF pateikė BSI galutinę šių testų ataskaitą, o ši numato 5 mėnesių laikotarpį rezultatams išanalizuoti ir galutinėms išvadoms pateikti.
- (32) Pradinėje restruktūrizavimo schemoje buvo numatyta, kad „Nouvel Areva“ išlaikys strateginį 15 % dalyvavimą įmonėje „Nouvel Areva NP“. Prancūzijos valdžios institucijos, reaguodamos į Komisijos abejones, kilusias šiai atliekant išsamų tyrimą, vis dėlto įsipareigojo, kad grupė „Areva“ visiškai atsisakys reaktorių veiklos, o tai reiškia, jog įgyvendinus restruktūrizavimo planą, apie kurį pranešta Komisijai, „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ neturės jokio kapitalo ryšio su „Nouvel Areva NP“.

2.2.1.2. Branduolinių medžiagų ciklo veiklos pertvarkymas į pavaldžiausias bendroves

- (33) Grupė „Areva“ bendrovę „Nouvel Areva“, kuri šiuo metu 100 % priklauso „Areva SA“, įsteigė siekdama sutelkti:
- a) visus grupės „Areva“ aktyvus branduolinių medžiagų ciklo srityje kasybos, chemijos, sodrinimo, eksploatacijos nutraukimo, perdirbimo ir ciklo inžinerijos reikmėms, įskaitant „Areva NC“ ir „Areva Mines“ vertybinius popierius, išskyrus parduoti skirtus aktyvus;
 - b) vertybinius popieriais padengtas paskolas ir skolą grupės viduje.
- (34) 2016 m. rugpjūčio 30 d. pasirašyta sutartis dėl „Areva AS“ dalinio turto įnašo į bendrovę „Nouvel Areva“, o susitarimas dėl visų vertybinių popierių turėtojų perkėlimo į „Nouvel Areva“ pasiektas 2016 m. rugsėjo 27 d. „Nouvel Areva“ įsteigimas patvirtintas 2016 m. lapkričio 3 d. neeiliniame visuotiniame „Areva AS“ akcininkų susirinkime.
- (35) Numatyta, kad Prancūzijos valstybė ir kai kurie trečiųjų šalių investuotojai šio naujo subjekto kapitalą padidins 3 mlrd. EUR. Prancūzijos valstybė investuos 2,5 mlrd. EUR, o trečiųjų šalių investuotojai – 500 mln. EUR. Prieš finansinį sandorį „Nouvel Areva“ akcijos buvo įvertintos 2 mlrd. EUR, todėl šio subjekto kapitalas po sandorio priklausys, atsižvelgiant į investicijų dydį: 40 % „Areva SA“, 50 % tiesiogiai Prancūzijos valstybei ir 10 % trečiųjų šalių investuotojams.

⁽¹²⁾ [...].

⁽¹³⁾ Žr. 2016 m. balandžio 13 d. EDF ir grupės „Areva“ pranešimą spaudai: www.edf.fr/groupe-edf/espaces-dedies/medias/tous-les-communiqués-de-presse/epr-de-flamanville-etat-d-avancement-du-programme-d-essais-de-la-cuve ir www.areva.com/FR/actualites-10753/epr-de-flamanville-etat-d-avancement-du-programme-d-essais-de-la-cuve.html.

2.2.1.3. Kai kurių grupės „Areva“ išsipareigojimų atsiejimas

- (36) Restruktūrizavimo plane numatyta, kad riziką, susijusią su projektu OL3 ir [...], turėtų tiesiogiai ar per „Areva NP“ prisiimti dabartinė patronuojančioji bendrovė „Areva SA“. Be to, bendrovei „Areva SA“ liks banko paskola, kurią paėmė grupė „Areva“, o jos pagrindinė veikla bus atsieta parduodant „Nouvel Areva NP“ ir kuro ciklo veiklos sritį pertvarkant į pavaldžiąsias bendroves.

2.2.2. Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planas

- (37) Siekdama padidinti konkurencingumą ir pagerinti veiklos rezultatus, grupė „Areva“, didžiausią dėmesį nukreipusi į degalų ciklą, pradėjo įgyvendinti Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą.
- (38) Šis planas, jei jam bus skirta pakankamai pastangų, turėtų padėti „Nouvel Areva“ sutaupyti 500 mln. EUR sąnaudų per metus.
- (39) Veiklos rezultatų ir konkurencingumo plane numatytos keturios kryptys: i) pirkimų atranka, ii) pardavimo pajėgų paskirstymo gerinimas, iii) našumo didinimas (visų pirma įgyvendinant išėjimo iš darbo savo noru planą) ir iv) atlyginimų didinimo kontrolė. 2015 m. buvo priimtos pirmosios priemonės, o viso plano įgyvendinimas turėtų užtrukti iki 2018 m.

2.2.3. Finansų restruktūrizavimas

- (40) Itin sudėtingą grupės „Areva“ finansinę struktūrą būtina restruktūrizuoti.
- (41) Įplaukos, gautos pardavus kai kurias 27 ir 28 konstatuojamosiose dalyse nurodytas pavaldžiąsias bendroves, sudaro pagrindinį finansavimo šaltinį grupės „Areva“ likvidumo reikmėms.
- (42) Grupė „Areva“ sukaupė maždaug [0–2 mlrd.] EUR nuosavą finansavimą, kuri sudaro struktūrinis mažiausios grynųjų pinigų ribos sumažinimas [0–1 mlrd.] EUR ir įvairus skolų pardavimas už [0–1 mlrd.] EUR. Šios operacijos išsamiai aprašytos 321 konstatuojamojoje dalyje.
- (43) Vis dėlto šių išteklių nepakanka grupės „Areva“ išskolinimams padengti. Prancūzijos valdžios institucijos grupės „Areva“ nuosavo kapitalo poreikius įvertino 5 mlrd. EUR. Taigi grupės „Areva“ restruktūrizavimo plane numatytas 5 mlrd. EUR kapitalo įnašas, kuris turėtų būti paskirstytas taip:
- a) 3 mlrd. EUR įmonei „Nouvel Areva“ – šis kapitalas pasirašomas pagal 35 konstatuojamojoje dalyje nustatytą schemą. Tokia suma apskaičiuota atsižvelgiant į du tikslus: viena vertus, siekiant užtikrinti „Nouvel Areva“ likvidumo poreikius iki 2019 m. imtinai, kita vertus, siekiant suteikti „Nouvel Areva“ galimybę nuo restruktūrizavimo laikotarpio pabaigos gauti skolos santykį, suderinamą su investicinio reitingo (angl. *investment grade*) rizikos pobūdžiu, kad įmonė galėtų save refinansuoti rinkose [...] ⁽¹⁴⁾.
- b) 2 mlrd. EUR įnašas į „Areva SA“, kuri visiškai pasirašo Prancūzijos valstybė ir kuris skirtas šiam subjektui likusios veiklos išlaidoms padengti (iš esmės tai išlaidos projektui OL3 [...] ir grupės „Areva“ banko paskolai grąžinti ⁽¹⁵⁾).

2.3. Pagalba, apie kurią pranešta

- (44) 2016 m. balandžio 29 d. Prancūzijos valdžios institucijos pranešė apie Prancūzijos valstybės planuojamas kapitalo investicijas į „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“, kurių bendra suma siekia 4,5 mlrd. EUR, kaip apie vienintelę pagalbą restruktūrizacijai. Numatyta, kad ši pagalba bus finansuojama iš Prancūzijos valstybės nuosavų išteklių.

⁽¹⁴⁾ Grupės „Areva“ ir Prancūzijos valdžios institucijų skaičiavimu, 2019 m. pabaigoje „Nouvel Areva“ S&P santykis grynoji skola/bendrasis veiklos pelnas bus [...], S&P santykis veiklos grynųjų pinigų srautas/grynoji skola [...].

⁽¹⁵⁾ Šių išlaidų duomenys ir pagalbos sumos bei išlaidų padengimo atitikimas analizuojami šio sprendimo 5.2.3.2 dalyje.

- (45) Restruktūrizavimo pagalbos suderinamumas analizuojamas atsižvelgiant į Gaires dėl valstybės pagalbos sunkumų patiriančioms ne finansų įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti ⁽¹⁶⁾ (toliau – gairės). Atlikus pirminį tyrimą Komisijai kilo abejonių dėl šios pagalbos atitikties gairėms.

2.4. Priežasčių, dėl kurių buvo pradėta procedūra, aprašymas

2.4.1. Abejonės dėl restruktūrizuotos grupės „Areva“ ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo plano

- (46) Komisijai kilo klausimų dėl prielaidų, susijusių su grupės „Areva“ ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo planu, realumo.
- (47) Komisija nustatė, kad pagrindiniame „Nouvel Areva“ scenarijuje aiškiai nenustatytas galimas poveikis branduolinių medžiagų ciklo veiklai ir sąveikos praradimui dėl restruktūrizavimo plane numatyto įvairaus pardavimo (visų pirma „Nouvel Areva“). Pastebėta prieštaravimų Prancūzijos valdžios institucijų teiginiams, kad tokie pardavimai sumažins restruktūrizuotos grupės „Areva“ konkurencingumą, todėl jai reikalingos realios kompensacinės priemonės.
- (48) Komisija taip pat nustatė, kad pesimistiniame scenarijuje neatsižvelgiama į jautrumo analizę, kurioje aiškiai nurodomi ir suskirstomi pagrindiniai rizikos veiksniai, galintys turėti įtakos grupei „Areva“.
- (49) Be to, Komisija nebuvo užtikrinta, kad pagal pesimistinį scenarijų „Nouvel Areva“ galėtų atkurti ilgalaikį gyvybingumą, nes šiame scenarijuje akivaizdžiai matomas finansavimo trūkumas [...].
- (50) Kalbant apie „Areva SA“, Prancūzijos valdžios institucijų pateiktos prognozės taip pat kelia pernelyg daug abejonių, susijusių, be kita ko, su pertvarkymo į pavaldžiausias bendroves scenarijaus rodikliais.

2.4.2. Abejonės dėl pagalbos proporcingumo

- (51) Atsižvelgdama į Prancūzijos valdžios institucijų pateiktą informaciją, Komisija nusprendė, kad teisingo naštos pasidalijimo principo laikomasi, bet turėtų būti pateikti patikslinimai dėl esamų smulkiųjų akcininkų padėties.
- (52) Tačiau Komisijai kilo abejonių dėl pačios grupės „Areva“ indėlio į restruktūrizavimo išlaidas. Pagal Prancūzijos valdžios institucijų pateiktas prognozes grupė „Areva“ iš esmės turėtų sugebėti finansuoti daugiau nei 50 % savo restruktūrizavimo išlaidų. Vis dėlto tokio nuosavo įnašo suma siekia [9–11 mlrd.] EUR, t. y. daugiau nei finansavimo poreikis, kuris vertinamas [8–9 mlrd.] EUR, o šis skirtumas tinkamai nepaaiškinamas. Be to, kai kurios svarbios su nuosavu įnašu susijusios operacijos, pvz., numatytas įvairus pardavimas arba trečiųjų šalių investicijos didinant „Nouvel Areva“ kapitalą, vis dar atrodo pernelyg neužtikrintos, kad galėtų būti vertinamos kaip tikri ir faktiniai įnašai.

2.4.3. Abejonės dėl konkurencijos iškraipymų ribojimo priemonių

- (53) Komisija pripažino, kad dėl kai kurių dalinių arba visišκών pardavimų, kuriuos įgyvendino grupė „Areva“, grupė gerokai sumažėjo, t. y. apie 50 %, kalbant apie tokius parametrus kaip konsoliduota apyvarta arba darbuotojų skaičius. Vis dėlto tokių pardavimų poveikis konkurencijai nėra aiškiai nurodomas.
- (54) Todėl, Komisijos manymu, negalima visų pardavimų vertinti vienodai. Tokių palyginti nedidelių pavaldžiųjų bendrovių kaip „Areva TA“ arba „Canberra“ pardavimas nesusijęs su numatytos pagalbos dydžiu.
- (55) Kalbant apie „Nouvel Areva NP“ dalinį pardavimą, jo apimtis, priešingai, atrodo, atitinka pagalbos dydį, tačiau toks pardavimas neatrodo tiesiogiai susijęs su rinkomis, kuriose grupė „Areva“ po restruktūrizacijos užimtų svarbią padėtį. Taigi Komisijai kilo klausimų dėl dviejų prielaidų, kurios Prancūzijos valdžios institucijoms leido tvirtinti, kad kalbama apie tikrai konkurenciją skatinančią priemonę: pirma, tarp reaktorių ir kuro ciklo veiklos yra stipri sąveika, o tai reiškia, kad branduolinių medžiagų rinkoje būti integruota įmonių grupė yra pranašumas; antra, grupė „Areva“, perduodama savo pavaldžiąją bendrovę „Nouvel Areva NP“, nebegali gauti naudos iš šios sąveikos.

⁽¹⁶⁾ OLC 249, 2014 7 31, p. 1.

- (56) Kalbant visų pirma apie antrąją prielaidą, Komisija pažymėjo, kad pagal 2015 m. liepos 20 d. pasirašytą EDF ir grupės „Areva“ susitarimo protokolą abi grupės siekė pagal sutartis atkurti sąveiką, kuri iki tol buvo struktūrinio pobūdžio.
- (57) Dėl šių priežasčių Komisijai kilo abejonų dėl „Nouvel Areva NP“ pardavimo poveikio konkurencinei grupės „Areva“ padėčiai rinkoje po restruktūrizacijos, taigi ir dėl šios kompensacinės priemonės pakankamumo.
- (58) Galiausiai Komisiją nustebino Prancūzijos pozicija nepaisyti gairėse nustatyto įpareigojimo restruktūrizavimo pagalbos nenaudoti siekiant dalyvauti valdyme. Komisija Prancūzijos valdžios institucijoms pasiūlė tokias operacijas į restruktūrizavimo planą įtraukti tik tuomet, jei pasirodys, kad jos tikrai būtinos siekiant atkurti ilgalaikį grupės „Areva“ gyvybingumą.

3. SUINTERESUOTŲJŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS

3.1. Grupė „Areva“

- (59) Grupė „Areva“ visiškai sutinka su Prancūzijos valdžios institucijų 2016 m. rugsėjo 12 d. pateiktais atsakymais, prie kurių rengimo ji pati prisidėjo.
- (60) Kalbant apie Komisijos pareikštas abejones, grupė „Areva“ iš esmės pabrėžė šiuos dalykus:
- grupė „Areva“ pasitiki restruktūrizuotos grupės „Areva“ ilgalaikiu gyvybingumu, kurį lems modernizuotas pramoninis turtas ir numatomas energijos paklausos augimas;
 - „Nouvel Areva NP“ pardavimas EDF yra pakankama kompensacinė priemonė. Jis smarkiai paveiks restruktūrizuotos grupės „Areva“ konkurencingumą: apyvarta sumažės 50 %, be to, dėl šios operacijos i) grupė pasitrauks iš daugelio rinkų (visų pirma branduolinių reaktorių statybos ir priežiūros bei kuro rinklių gamybos rinkų) ir ii) išnykus išlaidų paskirstymo šaltiniams bus prarasta sąveika (pvz., komercijos, kuro rinklių, mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros, inžinerijos srityse);
 - draudimas dalyvauti valdyme nėra pritaikyta kompensacinė priemonė. „Areva“ mano, kad iš tiesų jai būtina per ateinančią laikotarpį leisti [...] arba megzti partnerystės ryšius.
- (61) Be to, grupė „Areva“ pabrėžia strateginę restruktūrizavimo pagalbos svarbą branduolinių medžiagų sektoriui ir Europos ekonomikai: tiesiogiai kuriamos darbo vietos, iš esmės palaikomas branduolinių medžiagų sektorius, įtraukiant įvairius šio sektoriaus vertės grandinės segmentus, užtikrinamas tinkamas Europos branduolinių jėgainių parko veikimas.
- (62) Grupė „Areva“ taip pat atkreipia dėmesį į gerus restruktūrizavimo plano rezultatus, t. y. i) „C Canberra“ pardavimą (užbaigtas) ir grupės „Areva“ dalyvavimą „Adwen“ valdyme (vykdomas pasirinkimas) bei ii) obligacijų turėtojų patvirtinimą dėl dalinio „Areva SA“ turto įnašo į „Nouvel Areva“ ir kartu obligacinės paskolos perkėlimo į „Nouvel Areva“. Plėtros perspektyvų, palankių tinkamam šio plano įgyvendinimui, taip pat teikia projekto „Hinkley Point C“ patvirtinimas.

3.2. „Urenco“

- (63) Bendrovė „Urenco“ yra Vokietijos Federacinės Respublikos, Nyderlandų ir Jungtinės Karalystės politinio bendradarbiavimo rezultatas. Ji įsteigta 1970 m. ir daugiausia veikia urano sodrinimo segmente. Bendrovei priklauso gamyklos nurodytose trijose valstybėse ir Jungtinėse Valstijose.
- (64) Pristačiusi branduolinių medžiagų ciklo vertės grandinės apžvalgą, „Urenco“ pateikia tokius tris teiginius: pirma, aptariama pagalba gerokai sustiprins grupę „Areva“; be to, sodrinimo rinkoje bus itin juntamas neigiamas iškreipiantis tokios pagalbos poveikis „Urenco“ ir kitiems šiame segmente veikiantiems konkurentams; todėl Prancūzijos valdžios institucijų siūlomos konkurencijos priemonės yra nepakankamos ir turi būti stiprinamos.

- (65) Dėl pirmo punkto „Urenco“ pažymi, jog į restruktūrizavimo planą neįtraukta nuostata mažinti pajėgumą kurioje nors grupės „Areva“ veikloje, nepaisant to, kad grupė patiria finansinių sunkumų, o rinkoms, kuriose ji veikia, būdingas perteklinis pajėgumas. Todėl branduolinių medžiagų cikle „Nouvel Areva“ turės tokį pat turtą kaip ir anksčiau ir atsidurs idealioje padėtyje, kad šiose rinkose išsaugotų stiprią poziciją.
- (66) Tampa dar akivaizdžiau, jog valstybės įsikišimas prisideda prie to, kad stiprinamas naujai įsteigtų subjektų balansas, o į buvusių blogą valdymą neatsižvelgiama. „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ veiklos galimybės bus atkurtos kalbant apie naujas investicijas, galimybę gauti finansavimą ir teisę derėtis. O „Nouvel Areva“ konkurentai turi visiškai padengti savo vykdytų investicijų išlaidas ir, norėdami plėstis, gali pasikliauti tik savo pelnu.
- (67) Kalbant apie antrą punktą, „Urenco“ mano, kad sodrinimo segmente, kuriam būdingas perteklinis pajėgumas ir mažas itin kapitalui imlių projektų skaičius, konkurencijos iškreipimai bus jaučiami ilgą laiką.
- (68) „Urenco“ manymu, pasauliniai sodrinimo pajėgumai gerokai viršija paklausą [...]. Toks pajėgumų perteklius dar labiau nuostolingas dėl to, kad dalis augančios paklausos yra tokiose šalyse kaip Kinija arba Rusija, itin uždaroje veiklos vykdytojams iš Vakarų. Kalbant apie pastariesiems veiklos vykdytojams prieinamą paklausą, reikia pasakyti, jog branduolinės energijos srityje EDF užima svarbią dalį, todėl labai svarbu, kad sustiprėję EDF ir grupės „Areva“ ryšiai nesumažintų „Urenco“ prieigos prie EDF.
- (69) Be to, aptariama pagalba leidžia grupei „Areva“ išsaugoti veiklą MOX srityje, nors šis kuras nėra toks pat konkurencingas kaip prisodrintas gamtinis uranas. Be valstybės pagalbos tokia veikla sunyktų arba prarastų svarbą, o tai atvertų rinkas (visų pirma EDF rinkas, kurių [0–25] % paklausos gali būti patenkinta tiekiant MOX) grupės „Areva“ konkurentams.
- (70) Sustiprintas „Nouvel Areva“ balansas taip pat leistų šiai bendrovei plėtoti veiklą sodrinimo paslaugų pardavimo plėtojimo srityje (toliau – SWU), kuri reikalauja didelių finansinių operacijų galimybių. Ši rinka [...] gali prisidėti prie „Nouvel Areva“ stiprinimo, palyginti su pagalbos negaunančiais konkurentais, kurių finansinė struktūra, atsižvelgiant į itin daug kapitalo reikalaujančius šio sektoriaus projektus, neleidžia imtis tokios rizikos.
- (71) Galiausiai „Urenco“ mano, kad „Nouvel Areva“ ir toliau naudosis vertikaliosios integracijos pranašumais kuro ciklo rinkose.
- (72) Dėl trečiojo punkto „Urenco“ pabrėžia, jog konkurencinės priemonės turėtų būti pasiūlytos tose rinkose, kuriose grupė „Areva“ veiks po restruktūrizacijos, juo labiau kad daugelis tokių rinkų (kasyba, konversija ir sodrinimas) šiuo metu kenčia nuo perteklinio pajėgumo.
- (73) „Urenco“ nepitaria Prancūzijos valdžios institucijų pozicijai, kad dėl reaktorių veiklos atsiejimo bus prarasta sąveika, o tai turės įtakos kuro veiklai. Tai, kad yra daug neintegruotų, bet gerai veikiančių veiklos vykdytojų (pvz., „Urenco“, „Cameco“, KAP), kelia abejonių dėl tokios sąveikos svarbos. Be to, tokia sąveika akivaizdi tik kuro tiekimo naujiems reaktoriams srityje; [...].
- (74) Beje, strateginė EDF ir „Nouvel Areva“ partnerystė vėl atkurs galimai prarastą sąveiką. „Nouvel Areva“ išsaugos strateginį dalyvavimą bendroje su EDF pavaldžiojoje bendrovėje, o tai pareikalaus tam tikro koordinavimo tarp dviejų grupių ir gali paskatinti EDF teikti pirmenybę „Nouvel Areva“. Be to, abi grupės turės tą patį akcininką, t. y. Prancūzijos valstybę. Prasidės sustiprintas bendradarbiavimas, kaip tai nurodė Komisija sprendime pradėti procedūrą. Nepalankias dezintegracijos pasekmes visų pirma pajus „Nouvel Areva NP“, kuriai teks formuoti naujas specialistų komandas, kad parduotų kuro rinkles, o „Nouvel Areva“ dėl branduolinių medžiagų ciklo integracijos išsaugos pranašumus.
- (75) Atsižvelgdama į ankstesnius teiginius „Urenco“ siūlo tokias konkurencines priemones:
- a) įpareigoti, kad EDF išlaikytų visiems branduolinių medžiagų ciklo veiklos vykdytojams atvirą tiekimo politiką;

- b) valstybės pagalba neturėtų būti teikiama, kad neproporcingai pagerintų sodrinimo srityje veikiančios pavaldžiosios bendrovės „Nouvel Areva“ padėtį, užtikrinant tam tikrą ryšį tarp rekapitalizacijos ir šios pavaldžiosios bendrovės (pvz., nustatant, kad su gamyklos „Georges Besse II“ statyba susijusios skolos būtų padengiamos iš šiai veiklai priskiriamų grynujų pinigų srautų);
- c) „Nouvel Areva“ turėtų būti uždrausta didinti gamyklos „Georges Besse II“ pajėgumą bent jau restruktūrizacijos laikotarpiu, nepažeidžiant grupės „Areva“ įsipareigojimų [...] dėl [...] ⁽¹⁷⁾;
- d) „Nouvel Areva“ turėtų sumažinti MOX gamybos pajėgumą ir nenaudoti gautų pinigų savo SWU veiklai plėtoti.
- (76) „Urenco“ taip pat norėtų, kad Prancūzijos valdžios institucijos išnagrinėtų kitas, visiems segmentams bendras konkurencines priemones, pvz., vienos veiklos pardavimą naujam rinkos dalyviui, siekiant sumažinti sąveiką, susijusią su „Nouvel Areva“ integracija kuro cikle. Galiausiai „Urenco“ pabrėžia, jog svarbu laikytis draudimo restruktūrizacijos laikotarpiu išigyti bet kokią įmonę, nebent būtų įrodyta, kad toks įsigijimas būtinas siekiant atkurti grupės „Areva“ gyvybingumą.

3.3. TVO

- (77) TVO yra Suomijos elektros gamybos bendrovė, įsteigta 1969 m. ir priklausanti kitoms Suomijos elektros bei pramonės įmonėms. TVO yra būsima šiuo metu dar statomos OL3, t. y. branduolinės jėgainės, kurioje naudojama suslėgto vandens reaktoriaus (toliau – EPR) technologija, savininkė. Šios jėgainės statybos sutartis [...] su Konsorciumu sudaryta 2003 m. gruodžio 18 d. Pradinė darbų užbaigimo data numatyta 2009 m. balandžio 30 d. Data daug kartų buvo nukelta, o šiuo metu Konsorciumas paskelbė, kad darbai bus užbaigti 2018 m. gruodžio mėn.
- (78) TVO pabrėžia, kad OL3 reaktorius labai svarbus Suomijos ir Europos energetikos sektoriui. Pradėjus eksploataciją OL3 reaktorius iki 2020 m. turėtų užtikrinti 9 % visos elektros gamybos Suomijoje, patenkinti 14 % visos elektros paklausos ir taip padidinti Suomijos energetinę nepriklausomybę. Be to, OL3 yra novatoriškas projektas, kuris turėjo tapti branduolinių medžiagų pramonės „atgimimo“ laikotarpio pradžia.
- (79) Vyksta galutinis projekto OL3 įgyvendinimo etapas. Išoriniai statybos darbai beveik baigti, bet viduje vis dar vykdomi tam tikri statybos ir įrengimo darbai, visų pirma susiję su branduoline įranga (reaktoriumi). Darbus atlieka maždaug 2 400 darbuotojų. TVO pabrėžia, kad šiuo metu projekte OL3 pradedamas esminis etapas, t. y. parengimo darbui procesas, kurį užbaigus galima numatyti darbų užbaigimo datą. Šiame etape reikalinga nuolatinė Konsorciumo, turinčio žinių ir patirties EPR srityje, pagalba.
- (80) Be to, TVO nurodo teisminį ginčą, kilusį tarp jos ir Konsorciumo. Šiuo metu bendra suma, kurios reikalauja Konsorciumas, sudaro maždaug [0–5 mlrd.] EUR, o suma, kurios reikalauja TVO už savo išlaidas ir nuostolius, pagal paskutinius TVO skaičiavimus sudaro [0–5 mlrd.] EUR. Taigi teisminiame ginče abiejų šalių reikalaujama bendra suma iš viso sudaro maždaug [0–10 mlrd.] EUR.
- (81) TVO teigia suprantanti grupės „Areva“ restruktūrizavimo planą, pagrįstą „planu B“, kurio esmė – „Nouvel Areva NP“ parduoti EDF, prieš tai atsiejus nuo jos projektą OL3 ir jam užbaigti reikalingus išteklius, taip pat šioje „turto valdymo įmonėje“ paliekant sudėtinių dalių sutartis ir dalį grupės „Areva“ skolos.
- (82) Apskritai TVO palaiko Prancūzijos valstybės numatytą grupės „Areva“ rekapitalizacijos projektą. Vis dėlto TVO nerimauja dėl galimų neigiamų grupės restruktūrizavimo pasekmių projektui OL3. Visų pirma TVO kyla klausimų dėl turto valdymo įmonės, kurioje bus atsietas projektas OL3, galimybės išlaikyti išteklius, reikalingus projektui tinkamai užbaigti. Ši turto valdymo įmonė iš tiesų turės ribotus finansinius išteklius, jų gali nepakakti galimai didelėms ir šiame etape sunkiai apskaičiuojamoms skoloms padengti.
- (83) Šios turto valdymo įmonės finansinius išteklius sudaro: 2 mlrd. EUR iš kapitalo didinimo, 2,5 mlrd. EUR, gautų „Nouvel Areva NP“ pardavus bendrovei EDF, liekamosios įplaukos pardavus nestrategines „Areva“ veiklos sritis, taip pat likutis kainos, kurią dar turi sumokėti TVO grupei „Areva“ už projekto OL3 užbaigimą. Atsižvelgiant į

⁽¹⁷⁾ [...].

šiuos išteklius numatomos tokios turto valdymo įmonės išlaidos: projekto OL3 užbaigimo išlaidos, taip pat su tuo susijusios garantijos, 3,4 mlrd. EUR banko paskolos gražinimas, galimos garantijos bendrovei EDF dėl sutarčių, susijusių su branduolinėmis jėgainėmis, kurių įranga tikrinama auditorių, kitos garantijos, susijusios su nestrateginio turto pardavimu, be to, tuo atveju, jei TVO laimės vykstantį teisminį ginčą, suma, kuri gali siekti [0–5 mlrd.] EUR.

- (84) Taigi TVO abejoja restruktūrizuotos grupės „Areva“ galimybėmis padengti su projektu OL3 susijusią riziką, visų pirma projekto užbaigimo išlaidas, ir paaiškina, kaip šios abejonės turi įtakos analizuojant restruktūrizacijos pagalbą pagal gaires, ypač kalbant apie pagalbos indėlį siekiant bendros svarbos tikslo, grupės „Areva“ ilgalaikio gyvybingumo atkūrimą ir principą „pirmą ir paskutinį kartą“.
- (85) Pirmą, kalbant apie bendros svarbos tikslą, TVO palaiko Prancūziją, atkreipiančią dėmesį į tai, kad ši pagalba prisideda prie Euratomo sutarties tikslų, nurodytų visų pirma 2 straipsnio d punkte, įgyvendinimo. Vis dėlto TVO pabrėžia, kad taip pat reikia įvertinti šios sutarties 2 straipsnio b ir c punktus. Kalbant apie 2 straipsnio c punktą, pagalba prisideda prie projekto OL3, kuris yra svarbus Europos energijos sektoriaus plėtrai ir Šiaurės Europos šalių aprūpinimo saugai, užbaigimo. Kalbant apie 2 straipsnio b punktą, siekiant branduolinio saugumo tikslo reikalaujama, kaip nurodyta ir Branduolinės saugos konvencijos 11 straipsnyje, kad „kiekviena Susitariančioji šalis turi imtis atitinkamų veiksmų, užtikrinančių, kad visoje su sauga susijusioje veikloje, vykdomoje kiekviename branduoliniame įrenginyje, ar susijusioje su tokiu įrenginiu, viso jo gyvavimo metu dirbtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų, kurie turėtų atitinkamą išsilavinimą, būtų apmokyti ir būtų užtikrintas jų kvalifikacijos atnaujinimas“. TVO galimybės iš esmės apima tik jėgainių veiklą, todėl TVO pasitiki Konsorciumo patirtimi užtikrinant projekto OL3 veikimo saugumą. Tačiau dėl bet kokio restruktūrizavimo plano, į kurį įtrauktas projekto OL3 atsisiejimas ir perdavimas turto valdymo įmonei, gali sumažėti išmokos su projektu OL3 dirbantiems kvalifikuotiems grupės „Areva“ darbuotojams, gali būti panaikinti grupės „Areva“ aptarnavimo padaliniai (angl. *back office*) Prancūzijoje ir Vokietijoje, prarasta techninė grupės „Areva“ infrastruktūra, be to, gali kilti problemų su projekto subrangovais.
- (86) Antra, kalbant apie ilgalaikį grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimą, TVO kyla klausimų dėl to, ar kapitalo investicijos į „Areva SA“ yra pakankamos, ar restruktūrizavimo plano prielaidos yra realios ir ar pagalba gali užtikrinti ilgalaikį „Areva SA“ gyvybingumą.
- (87) Trečia, kalbant apie principą „pirmą ir paskutinį kartą“, jei restruktūrizavimo planas negali užtikrinti, kad grupė „Areva“ galės vykdyti savo įsipareigojimus dėl projekto OL3 užbaigimo, gali atsirasti papildomų įsipareigojimų dėl su tolesniais vėlavimais susijusių nuostolių. Tuomet dar vienos valstybės pagalbos bus neįmanoma pateisinti atsižvelgiant į principą „pirmą ir paskutinį kartą“.
- (88) Siekdama atsakyti į savo abejonas ir klausimus, TVO teigia mananti, jog į bet kokį restruktūrizavimo planą būtina įtraukti:
- veiklos priemones, kurios užtikrintų, kad liktų pakankamai žmogiškųjų, techninių ir finansinių išteklių, kuriais būtų galima naudotis siekiant tinkamai užbaigti projektą OL3 per pradinėje statybos sutartyje nustatytą terminą ir palaikyti patikimą veiksmingumo lygį, ir kad bendrovė sugebėtų padengti kitas galimas išlaidas iki garantinio laikotarpio pabaigos ir vėliau;
 - pakankamus ir tik šiam specifiniam projektui priskirtus finansinius išteklius, kurie bus skiriami subjektui, į kurį bus perkeltas projektas OL3, kad šis subjektas galėtų padengti likusias užbaigimo išlaidas ir kitus įsipareigojimus, susijusius su įvairiomis grupės „Areva“ ir TVO pasirašytomis sutartimis.

3.4. „Siemens“

- (89) „Siemens“ kartu su dviem grupės „Areva“ bendrovėmis („Areva GmbH“ ir „Areva NP“) yra Konsorciumo partnerė įgyvendinant projektą OL3. Nors didžiausius įsipareigojimus šiame projekte turi grupė „Areva“, Konsorciumo nariai savo klientės TVO atžvilgiu yra solidariai atsakingi už projekto užbaigimą.
- (90) Grupė „Siemens“ visiškai palaiko Prancūzijos valstybės intervencinius veiksmus grupės „Areva“ atžvilgiu, tačiau išreiškia abejonų dėl kai kurių klausimų.

- (91) Visų pirma „Siemens“ kelia klausimą, ar pagalba yra pakankama siekiant padengti „Areva SA“ išsipareigojimus ir patiriamą riziką:
- a) „Siemens“ manymu, grupės „Areva“ dalyvavimas projekte OL3 pagal pagrindinį scenarijų vertinamas nuo [0–5 mlrd.] iki [0–5 mlrd.] EUR, o pagal pesimistinį scenarijų, įskaitant i) [...] ir ii) [...], gali siekti [...] EUR;
 - b) be to, „Siemens“ atkreipia dėmesį į papildomus grupės „Areva“ patiriamus išsipareigojimus, pvz., tam tikrus išsipareigojimus bankui, siekiančius 3,4 mlrd. EUR.
- (92) „Siemens“ kelia klausimą, ar struktūra, kuri perims projektą OL3, turės pakankamai juridinių, žmogiškųjų, finansinių ir veiklos išteklių jam užbaigti, jei šios statybos veikla ir veiklos išteklių turi būti perkelti į „Nouvel Areva NP“, kurią numatoma parduoti EDF. Beveik neišvengiamas dalies projekto įgyvendinimo perdavimas „Nouvel Areva NP“ gali [...].
- (93) „Siemens“ nerimauja, kad „TVO“ blokuos [...] grupės „Areva“ restruktūrizavimą, kuriuo siekiama atsieti OL3 į specialią struktūrą [...].
- (94) „Siemens“ manymu, nuo tokios rizikos galima apsisaugoti įgyvendinant tokius papildomus mechanizmus kaip: i) Prancūzijos valstybės skiriami papildomi finansiniai išteklių, ii) valstybės garantija dėl visų papildomų su projektu OL3 susijusių išsipareigojimų arba iii) Prancūzijos valstybės išsipareigojimas finansuoti visus papildomo kapitalo poreikius, susijusius su šiuo projektu.
- (95) Atsižvelgdama į „Siemens“ ir grupės „Areva“ solidarumą Konsorciume, „Siemens“ baiminasi, kad turės padengti finansinius išsipareigojimus, kurių grupė „Areva“ negalės įvykdyti, o tai, „Siemens“ manymu, prieštarauja gairėse nustatytam naštos pasidalijimo principui.

3.5. Trečiosios šalys, nenorėjusios atskleisti savo tapatybės

- (96) Viena trečioji šalis, panorusi likti anonimiška, perspėja Komisiją dėl nagrinėjamos pagalbos keliamo konkurencijos iškraipymo. Anot šios trečiosios šalies, dėl valstybės pagalbos po restruktūrizacijos sustiprės ne tik „Nouvel Areva“, bet ir „Nouvel Areva NP“.
- (97) Branduolinių medžiagų srityje įmonės, gaunančios valstybės pagalbą, konkurencinėje kovoje turi gerokai daugiau pranašumų. Šiai kovai būdinga intensyvi konkurencija ir vis didesnių garantijų būtinybė.
- (98) Be to, ši trečioji šalis mano, kad būsimas „Nouvel Areva“ ir „Nouvel Areva NP“ bendradarbiavimas padės atkurti didelę sąveiką, kuri leis apeiti konkurenciją.

4. PRANCŪZIJOS PASTABOS

- (99) Prancūzija pateikia pastabas dėl keturių klausimų, kurie iš esmės atitinka Komisijos sprendime pradėti procedūrą pateiktas pagrindines abejones. Pirmiausia Prancūzijos valdžios institucijos siekia įrodyti, kad vienintelė priemonė, galinti sudaryti valstybės pagalbą, yra „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalo didinimas. Be to, jos atsako į Komisijos abejones dėl veiklos plano prielaidų realumo, pagalbos sumos proporcingumo ir siūlomų konkurencinių priemonių.

4.1. Valstybės pagalbą gali sudaryti tik kapitalo didinimas

- (100) Visų pirma Prancūzijos valdžios institucijos praneša, jog galimybė, kad grupė „Areva“ valstybės pagalbą skirs tretiesiems asmenims savo pavaldžiausias bendroves parduodama už pernelyg mažą kainą, i) šioje procedūroje ne svarbiausia ir ii) yra visiškai teorinė, nes grupė „Areva“ suinteresuota padidinti iš šių pardavimų gaunamą pelną. Be to, jos nurodo, kad grupė „Areva“ negauna jokios pagalbos už „Nouvel Areva NP“ ir „Areva TA“ pardavimą, kuris, žinoma, sutelkia valstybės išteklius, bet vykdomas už rinkos kainą.
- (101) Kalbant apie „Nouvel Areva NP“, Prancūzijos valdžios institucijos aiškina, jog EDF nustatė tam tikrą ypatingą valdymo modelį, kad užtikrintų EDF interesų laikymąsi. Pagal šį modelį konkrečiai „Nouvel Areva NP“ įsigijimo reikmėms sudaryta nepriklausomų administratorių darbo grupė, kurios tikslas – patikrinti šio sandorio atitiktį

bendrovės EDF interesams ir pateikti nepriklausomą nuomonę EDF valdybai. Šioje darbo grupėje nedalyvauja nė vienas valstybės atstovas. Atsižvelgdama į šios grupės, kuri visų pirma bankui „Société Générale“ užsakė atlikti vertinimo tyrimą, veiklos rezultatus, EDF galiausiai priėmė sprendimą įsigyti minėtą įmonę.

- (102) Prancūzijos valdžios institucijos taip pat paaiškino, jog schema, kai pertvarkymas vykdomas steigiant naują pavaldžiąją bendrovę, galiausiai buvo nuspręsta rinktis tam, kad EDF galėtų įsigyti grupės „Areva“ reaktorių veiklą. Anot Prancūzijos valdžios institucijų, tokie nauji pardavimo būdai neturi įtakos šalių ir jų konsultantų atliktam vertinimui, jei laikomasi ankstesnės pardavimo schemas prielaidos: 2,5 mlrd. EUR už 100 % nuosavo kapitalo. Neatsižvelgiant į juridines pardavimo sąlygas, EDF, kuri įsigis istorinę „Areva NP“ veiklą neprisiimdama su projektu OL3 susijusios rizikos, ekonominė realybė lieka tokia pat. EDF taip pat bus apsaugota nuo rizikos, susijusios su sudedamųjų dalių sutartimis. Į tokią riziką nebuvo atsižvelgta atliekant 2016 m. sausio mėn. vertinimą, bet šalys susitarė dėl apsaugos mechanizmo, leidžiančio nekeisti jos esmės.
- (103) Kalbant apie „Areva TA“, vertinimo procesas buvo organizuotas dviem etapais pagal labiausiai paplitusią rinkos praktiką: i) 2016 m. sausio–gegužės mėn. grupė „Areva“ pirkėjų konsorciui teikė finansinę, veiklos, juridinę bei mokestinę informaciją ir organizavo keletą darbo posėdžių su „Areva TA“ valdymo komanda; ii) tuomet konsorciui gavo prieigą prie duomenų saugyklos (angl. *data room*) ir galėjo keistis su „Areva TA“ valdyba informacija klausimų ir atsakymų forma. Grupei „Areva“ ir pirkėjui padėjo 12 konsultantų teisiniais ir banko klausimais bei išankstinio finansinio audito (angl. *due diligence*) specialistai.
- (104) 2016 m. rugpjūčio 18 d. pirkėjų konsorciui, aprašytas 27 konstatuojamojoje dalyje, pateikė pasiūlymą, kuriame „Areva TA“ akcijos įvertintos [0–2 mlrd.] EUR. Šis vertinimas pagrįstas diskontuotų pinigų srautų metodu (angl. *discounted cash flows*, toliau – DCF metodas), kuris taikomas veiklos planui, sudarytam remiantis su pirkėju suderintomis prielaidomis. Ši kaina nurodyta pardavimo sutartyje, pasirašytoje 2016 m. gruodžio 15 d.
- (105) Todėl Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad galiausiai priimtas vertinimas pagrįstas bendrai priimtais metodais atlikus įprastas procedūras.

4.2. Grupė „Areva“ įgyvendina restruktūrizavimo planą, atkuriantį ilgalaikį gyvybingumą

- (106) Prancūzijos valdžios institucijos visų pirma pateikia atnaujintą „Nouvel Areva“ finansinę informaciją. Ši informacija grindžiama itin konservatyviomis laikomomis prielaidomis: i) numatoma, kad urano kaina kris [...], ii) numatoma, kad kasybos veikla mažės, iii) atsižvelgiama į papildomą riziką kalbant apie [...], iv) sodrinimo ir konversijos srityje įtrauktas punktas dėl išlaidų mažinimo plano stiprinimo, v) nustatomos išlaidos, susijusios su schemas, kai pertvarkymas vykdomas steigiant naują pavaldžiąją bendrovę, įgyvendinimu, jos 2016–2025 m. sudaro [200–900 mln.] EUR. Pesimistinio scenarijaus prielaidos pagal panašią logiką taip pat numatytos tikintis blogėjančios padėties.
- (107) Prancūzijos valdžios institucijos taip pat atsako į įvairias Komisijos pateiktas abejones dėl gyvybingumo atkūrimo plano.

4.2.1. „Nouvel Areva“ veiklos plane atsižvelgiama į numatytų pardavimų pasekmes

- (108) Prancūzijos valdžios institucijos teigia, kad, atsižvelgiant į branduolinių medžiagų pramonės ciklą ilgį, pagrindinis sąveikos praradimas iš esmės pasijus pasibaigus grupės „Areva“ finansinės prognozės laikotarpiui (2016–2025 m.). „Nouvel Areva“ iš tiesų turi nemažai užsakymų penkeriems ar dešimčiai ateinančių metų, o tai užtikrina tam tikrą inerciją jos rinkos dalių pokytyje. Tokia savybė būdinga visiems branduolinių medžiagų tiekėjams, nes tiekimo sutartys paprastai sudaromos daugeliui metų, dažniausiai 5–10 m., priklausomai nuo medžiagos tipo (grynas, konvertuotas, sodrintas uranas) ir kliento. Tačiau įvairius numatytas pardavimas, ypač „Nouvel Areva NP“ pardavimas, ilgesniam laikui pablogins konkurencinę „Nouvel Areva“ padėtį.
- (109) Be to, grupė „Areva“ įgyvendina Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą, kuris per trumpą laiką leis sumažinti „Nouvel Areva NP“ pardavimo poveikį savo struktūriniais kaštams. Tarkim, kalbant apie pirkimų

mažinimą, aptariamame plane visų pirma numatyta gauti pelną šioje srityje ir kompensuoti pirkimo apimties praradimą po „Nouvel Areva NP“ pardavimo. Pesimistinėje finansinėje prognozėje vis dėlto numatyta, kad bus pasiekta tik [50–100] % plano tikslų, vadinasi, neigiamas poveikis bus juntamas.

4.2.2. Jautrumo analizė ir rizikos mažinimo strategija

- (110) Prancūzijos valdžios institucijos ir grupė „Areva“ nustatė pagrindinius rizikos veiksnius, turinčius įtakos „Nouvel Areva“ ateičiai. Reikia patikslinti, jog pagrindinis scenarijus jau yra gana konservatyvus, todėl mažai tikėtina, kad visos blogiausios prielaidos realiai pasitvirtins tuo pačiu metu.
- (111) Pirmasis iš tokių veiksnių yra euro ir (arba) dolerio keitimo kursas. [...] Poveikio analizė atliekama kiekvieną mėnesį, o siekiant padengti mažiausią ateinančių laikotarpių procentą dėl padengimo tariamasi palaipsniui. Be to, kai kuri veikla, pvz., kasyba, iš dalies natūraliai apsaugota nuo tokios rizikos: 50 % „Nouvel Areva“ kasybos produkcijos bus gaminama Kanadoje, kurios valiuta susieta su doleriu.
- (112) Antroji rizika susijusi su [...]. Pagal pesimistinių scenarijų pasekmės veiklos grynųjų pinigų srautui per 2016–2025 m. laikotarpį iš viso sudarys maždaug –[0–100 mln.] EUR. Prancūzijos valdžios institucijos patikslina, jog grupė „Areva“ jau dabar įgyvendina keletą išlaidų optimizavimo ir mažinimo operacijų, kad sumažintų šios rizikos poveikį: kalbama apie veiklos gerinimą, kurio tikslas [...]. Toks gerinimas įtrauktas į Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą, kuris bus įgyvendintas iki 2018 m., [...] gali būti išieškoma nuo 2018 m., jei rizika realiai pasitvirtintų.
- (113) Trečioji nustatyta rizika susijusi su galimos [...] nesėkmės pasekmėmis. Prancūzijos valdžios institucijų manymu, tokia rizika atrodo mažai tikėtina, nes [...]. Vis dėlto [...] nesėkmė turėtų įtakos „Nouvel Areva“ pajamoms.
- (114) Finansinėje „Nouvel Areva“ prognozėje atsižvelgiama į tam tikrą nenumatytų įvykių skaičių [...], šių įvykių apimtis skiriasi priklausomai nuo to, ar kalbama apie pagrindinį, ar apie pesimistinių scenarijų. Tokių nenumatytų įvykių išlaidos pagal pesimistinių scenarijų per 2016–2025 m. laikotarpį sudaro [1–2 mlrd.] EUR, arba [0–1 mlrd.] EUR daugiau nei pagal pagrindinį scenarijų. Prancūzijos valdžios institucijos nurodo taisomuosius veiksmus, kurie galėtų būti įgyvendinti: papildomos komercinės arba gamybos pajėgumo priemonės (pvz., pirkimų optimizavimas ir darbo užmokesčio mažinimas) arba investicijų plano keitimas [...].

4.2.3. Per 2015–2025 m. laikotarpį „Nouvel Areva“ galės save refinansuoti rinkose

- (115) Atsakydamos į sprendimo pradėti procedūrą 151 konstatuojamojoje dalyje Komisijos keliamą abejonę, Prancūzijos valdžios institucijos patikslina, kad pagal pagrindinį scenarijų „Nouvel Areva“ finansavimo poreikis bus realizuotas [...]. Tačiau numatyta, jog tuo metu „Nouvel Areva“ turėtų būti pasiekusi pakankamai gerus finansinius rezultatus, kad kreipimasis į obligacijų rinkas būtų įmanomas nepakenkiant įmonės investiciniam reitingui (angl. *investment grade*).
- (116) Bet jei kalbame apie pesimistinių scenarijų, „Nouvel Areva“ finansavimo poreikis bus [...]. Vis dėlto Prancūzijos valdžios institucijos aiškina, kad „Nouvel Areva“ galės sujungti [...], nepakenkdama įmonės gyvybingumo atkūrimui [...].

4.2.4. 2016–2025 m. laikotarpiu „Areva SA“ turės išteklių savo finansiniams poreikiams padengti

- (117) Prancūzijos valdžios institucijos išsipareigojo, kad „Areva SA“ nevykdys kitos veiklos, tik konkrečiai numatytą restruktūrizavimo plane, apie kurį pranešta Komisijai. Tuo remdamosi jos mano, kad „Areva SA“ turės pakankamai išteklių savo finansiniams poreikiams padengti.
- (118) Prancūzijos valdžios institucijos patvirtina savo prielaidas dėl projekto OL3 užbaigimo išlaidų per 2017–2025 m. Tokios prognozės leidžia numatyti [0–2 mlrd.] EUR vertės neigiamą grynųjų pinigų srautą per aptariamą laikotarpį [...].
- (119) Atsižvelgiant į tokias prielaidas „Areva SA“ veiklos plane laikotarpio pabaigoje numatytas [0–500 mln.] EUR likvidumo perteklius pagal pagrindinį scenarijų ir [0–100 mln.] EUR pagal pesimistinių scenarijų. [...]

4.3. Pagalbos priemonė yra proporcinga ir sumažinta iki minimumo

4.3.1. Smulkiųjų akcininkų atžvilgiu laikomasi teisingo pasidalijimo principo

- (120) Pirmiausia primenama, kad jau registruoti dideli atidėjiniai dėl praradimų bei turto nuvertėjimo ir kad akcijos kursas yra istoriškai mažas. Todėl atsakomybę dėl buvusio valdymo turi visiškai prisiimti smulkieji akcininkai atsižvelgiant į jų akcijų skaičių.
- (121) Antra, Prancūzijos valdžios institucijos numato, kad Finansų rinkų institucija (toliau – FRI) įpareigos valstybę vykdyti viešą privalomą akcijų pardavimą. Akcininkams siūlomą kainą atidžiai kontroliuos FRI ir taip bus užtikrinama, kad būtų laikomasi daugelio vertinimo kriterijų metodo.

4.3.2. Grupės „Areva“ nuosavas įnašas yra pakankamas, tikras ir faktinis

- (122) Kalbant apie sprendimo pradėti procedūrą 172 konstatuojamojoje dalyje nurodytą galimą likvidumo perviršį, Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad tai, jog restruktūrizavimo planui įgyvendinti sukauptos likvidžios lėšos viršija restruktūrizavimo išlaidas, dar nereiškia, kad pagalba nesumažinta iki minimumo. Gairėse iš tiesų nustatyta nuosavo įnašo riba, bet nenumatyta riba ar matematinis santykis tarp valstybės pagalbos ir restruktūrizavimo išlaidų sumos.
- (123) Kitaip tariant, Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad reikia aiškiai atskirti du skirtingus juridinius kriterijus, t. y. viena vertus, finansavimą, kuris pagal finansines prognozes yra būtinas siekiant atkurti gyvybingumą, kita vertus, valstybės pagalbos sumos sumažinimą iki minimumo reikalaujant didelio nuosavo įnašo į restruktūrizavimo išlaidas. Tokią interpretaciją iliustruoja Komisijos sprendimų praktika ⁽¹⁸⁾, kai Komisija praeityje pritarė, kad nuosavas įnašas gali viršyti restruktūrizavimo išlaidas ir toks likvidžių lėšų perviršis nereiškia, jog pagalba nėra sumažinta iki minimumo.
- (124) Be to, Prancūzijos valdžios institucijos pabrėžia, kad grupei „Areva“ būtina turėti likvidumo atsargų tam atvejui, jei pasitvirtintų pesimistinis scenarijus.
- (125) Kalbant apie Komisijos abejones dėl grupės „Areva“ nuosavo įnašo tikrumo ir faktiškumo, Prancūzijos valdžios institucijos pateikia tam tikrų patikslinimų ir primena, jog Komisija savo sprendimų praktikoje pritarė, kad būsimas turto pardavimas būtų pripažintas kaip nuosavas įnašas su sąlyga, kad būtų atliktas nepriklausomas vertinimas siekiant įvertinti to turto rinkos vertę ⁽¹⁹⁾.
- (126) Dėl „Nouvel Areva NP“ pardavimo Prancūzijos valdžios institucijos primena, kad pranešant apie pagalbą Komisijai buvo pateikti nepriklausomi finansiniai vertinimai. Prancūzija taip pat atkreipia dėmesį į detales, kurios leidžia nustatyti „Nouvel Areva NP“ pardavimo tikrą ir faktinį pobūdį: pirma, pirkimo sutartis, pagal kurią EDF perka „Nouvel Areva NP“ akcijas, pasirašyta 2016 m. lapkričio 15 d.; antra, pardavimui taikomos atidedamosios sąlygos neleidžia abejoti tikrumu. Prancūzijos valdžios institucijos pasitiki BSI išvadomis dėl patvirtinimo programos, susijusios su „Flamanville 3“ rezervuaru, o visi į šią programą įtraukti testai įvykdyti ir nei EDF, nei grupei „Areva“ nesukėlė abejonių dėl neatitikimų. Be to, [...] derybose su TVO kalbama ne apie „Nouvel Areva NP“ pardavimą, o tik apie jo poveikį užbaigimo grafikui.
- (127) Dėl „Canberra“ pardavimo Prancūzijos valdžios institucijos primena, kad jo įgyvendinimas vyksta nuo 2016 m. liepos 1 d.

⁽¹⁸⁾ Žr., pvz., 2013 m. liepos 29 d. Komisijos sprendimą (ES) 2016/2068 dėl valstybės pagalbos SA.35611 (13/C), kurią Prancūzija ketina suteikti grupei „PAS Peugeot Citroën SA“ (OL L 325, 2016 11 30, p. 1).

⁽¹⁹⁾ 2014 m. liepos 29 d. Komisijos sprendimas (ES) 2015/119 dėl valstybės pagalbos SA.36874 (2013/C) (ex 2013/N), kurią Lenkija planuoja taikyti „LOT Polish Airlines S.A.“ ir dėl priemonės SA.36752 (2014/NN) (ex 2013/CP), kurią Lenkija suteikė bendrovei „LOT Polish Airlines S.A.“, 269 konstatuojamoji dalis (OL L 25, 2015 1 30, p. 1); 2011 m. spalio 24 d. Komisijos sprendimas 2012/397/ES dėl Valstybės pagalbos SA 32600 (2011/C) – Prancūzija – Bendrovės SNCF teikiama SeaFrance SA restruktūrizavimo pagalba, 155 konstatuojamoji dalis (OL L 195, 2012 7 21, p. 1).

- (128) „Areva TA“ pardavimas beveik baigtas, kaip matyti iš šio sprendimo 103–105 konstatuojamosiose dalyse apibendrintos informacijos.
- (129) Kalbant apie pavaldžiąją bendrovę „Elta“, 2016 m. rugpjūčio 4 d. iš „ECA Group“ gautas vienpusis pirkimo pažadas, o pardavimas patvirtintas 2016 m. gruodžio 1 d. už [0–10 mln.] EUR kainą.
- (130) Numatyta, kad grupės „Areva“ akcijos pavaldžiojoje bendrovėje „Adwen“ bus visiškai parduotos, o 60 mln. EUR ribą užsitikrino grupė „Gamesa“. Parduoti numatyta 2017 m. sausio mėn. pabaigoje.
- (131) Tačiau [...] pardavimai neprasidės iki [...].
- (132) Dėl trečiųjų šalių investuotojų dalyvavimo didinant „Nouvel Areva“ kapitalą Prancūzijos valdžios institucijos nurodo, kad sulaukta susidomėjimo [...] iš Japonijos grupių JNFL ir MHI [...]. Derybos yra tokia etape. Tiek MHI, tiek JNFL pateikė tvirtą pasiūlymą [...] dėl 5 % „Nouvel Areva“ kapitalo, įvertinto 250 mln. EUR. [...]

4.4. Grupė „Areva“ siūlo priemones, leidžiančias kuo labiau sumažinti konkurencijos iškraipymus

- (133) Prancūzijos valdžios institucijų manymu, „Nouvel Areva NP“ pardavimas yra labai didelės apimties kompensacinė priemonė, nes dėl jos grupė „Areva“ pasitraukia iš daugelio rinkų, kuriose nuo šiol konkuruos grupė EDF. Parduodama „Nouvel Areva NP“, grupė „Areva“ netenka trečdaliao savo turto ir maždaug pusės savo apyvartos. Grupė taip pat netenka visų pranašumų, susijusių su jos per pastaruosius penkiolika metų ištobulintu integruotu modeliu, ir todėl susiduria su labai svarbiais strateginiais pokyčiais. Be to, grupė „Areva“ netenka teigiamo grynųjų pinigų srauto, kurį per aptariamą laikotarpį gaus „Nouvel Areva NP“.
- (134) Prancūzijos valdžios institucijos savo teiginiams pagrįsti pateikia išsamią informaciją dėl įvairių klausimų, kuriuos Komisija kėlė sprendime pradėti procedūrą.

4.4.1. Kompensacinių priemonių kiekybinis vertinimas

- (135) Prancūzijos valdžios institucijos primena, kad „konkurencijos iškraipymų ribojimo priemonėmis turėtų būti sprendžiamos neatsakingo elgesio rizikos problemos ir šalinami galimi iškraipymai rinkose, kuriose veikia gavėjas, atsižvelgiant į „atitinkamos rinkos charakteristikas“⁽²⁰⁾.
- (136) Jų manymu, neatsakingo elgesio rizika šiuo atveju netaikytina, nes ankstesnius nuostolius dėl atidėjinių ir turto nuvertėjimo patyrė esami grupės „Areva“ akcininkai, visų pirma valstybė. Be to, atsižvelgiant į atitinkamos rinkos charakteristikas, valstybės pagalba labiau saugo, o ne riboja veiksmingą konkurenciją, nes dauguma rinkų, kuriose veiks „Nouvel Areva“, yra oligopolinės struktūros, kurią vieno rinkos dalyvio pasitraukimas tik sustiprins.
- (137) Prancūzijos valdžios institucijų manymu, rinkų padėties palyginimas taikant priešingos padėties scenarijų, kai pagalba neteikiama, aiškiai įrodo, kad tik parama grupei „Areva“ leidžia rinkose išsaugoti veiksmingą konkurenciją.
- (138) Taigi „Nouvel Areva NP“ pardavimas yra visiškai pakankama kompensacinė priemonė, juo labiau kad dėl tokio pardavimo grupė „Areva“ per trumpą laikotarpį praras sąveiką, o per vidutinį laikotarpį neteks itin rentabilių plėtos perspektyvų, aprašytų 4.4.2 dalyje.

⁽²⁰⁾ Gairių 87 punktą (pabraukta Prancūzijos valdžios institucijų).

4.4.2. „Nouvel Areva NP“ pardavimas turi ilgalaikių neigiamų pasekmių visoms „Nouvel Areva“ veiklos sritims

4.4.2.1. Ciklo pradinio etapo veikla

- (139) Integruota grupė „Areva“ turėjo integruotas pardavimo ir rinkodaros pajėgas, kurios padėjo komercializuoti gamtinį uraną, konversijos, sodrinimo, taip pat kuro rinklių projektavimo ir gamybos paslaugas ir visus įmanomus šių produktų ir paslaugų derinius. Tai, kad kuro rinklių pardavimas yra integruotas į ciklo pradinį etapą, suteikė grupei „Areva“ didelį informacinį ir komercinį pranašumą. Paprastai elektros gamintojai turi vieną pirkėją, kurį aprūpina kuro rinklėmis. Kuro rinklės retai gali būti pakeičiamos vienos kitomis, todėl rinklių tiekėjas elektros gamintojui yra labai svarbus tarpininkas, tačiau taip nėra ciklo pradinio etapo tiekėjo, kurio produktai ir paslaugos gali būti keičiami vieni kitais, atveju.
- (140) Prancūzijos valdžios institucijos kaip pavyzdį pateikia elektros gamintoją [...], kurio atveju grupė „Areva“ pagal kuro rinklių pirkimo sutartį galėjo išplėsti pardavimą pradinio etapo produktais ir paslaugomis. Taigi [5–10] iš 10 klientų šiuo metu yra ir „Areva NC“, ir „Areva NP“ klientai.
- (141) Be to, „Nouvel Areva NP“ veiklos atsiejimas pablogins palankią logistinę padėtį: ateityje „Nouvel Areva“ turės dirbti su „Nouvel Areva NP“ kuro rinklių gamintojais kaip su visais kitais Amerikos ir Europos gamintojais, todėl neteks palankios logistinės padėties, nes turės didinti, pvz., pristatymo išlaidas ir mažinti savo galimybę koreguoti sodrinto urano produkciją.
- (142) Prancūzijos valdžios institucijos taip pat aiškina, kad bet kuris ciklo pradinio etapo produktų ir paslaugų tiekėjas, susijęs su kuro rinklių ir reaktorių tiekėju, turi nepaneigiamą konkurencinį pranašumą ciklo pradžios pasiūlos srityje. Naujos jėgainės pirkėjas paprastai iš statytojo reikalauja tiekti reaktoriaus pradinę aktyviąją medžiagą ir galimas atsargines dalis. Grupės „Areva“ pradinio etapo veikla, integruota su „Areva NP“, automatiškai galėjo naudotis tokia paklausa. Be to, grupė „Areva“ galėjo derėtis dėl palankesnių sąlygų savo uranui, nes tokios derybos paprastai vyksta laisvai tariantis ir nepradedant atviros procedūros. Toks sutarčių pobūdis leidžia kurti komercinius santykius visų pirma tokiose sunkiai prieinamose rinkose kaip Kinija.
- (143) Šis konkurencinis pranašumas akivaizdus sutartyse, kurias grupė „Areva“ sudarė dėl OL3, „Taishan 1“ ir „Taishan 2“ reaktorių, [...]. Pavyzdžiui, „Taishan 1“ ir „Taishan 2“ atveju [...]. Dėl tokių sąlygų nebūtų galima susitarti, jei ne integracijos pranašumai: palyginimui, grupė „Areva“ galėjo susitarti tik dėl [...].
- (144) Taigi visi būsimi „Nouvel Areva NP“ vykdomi reaktorių pardavimai bendrovei „Nouvel Areva“ yra prarastos progos parduoti ciklo pradinio etapo medžiagas palankiausiomis sąlygomis. Prancūzijos valdžios institucijų manymu, „Nouvel Areva NP“ atsidurs geroje padėtyje, kad laimėtų projektus [...]. Be to, „Nouvel Areva NP“ galėtų pretenduoti į projektus [...]. Branduolinių medžiagų ciklas yra ilgas, todėl šis sąveikos praradimas realiai bus juntamas tik pasibaigus laikotarpiui, kurio finansines prognozes pateikė grupė „Areva“.
- (145) Toks sąveikos praradimas ypač akivaizdus reaktoriaus eksploatavimo pradžioje, bet turi įtakos per visą eksploatacijos laikotarpį. Kai kurie elektros gamintojai iš tiesų pageidauja bendro pasiūlymo, į kurį būtų įtrauktas urano pirkimas, konversijos, sodrinimo ir rinklių paslaugos, visų pirma kalbant apie reaktorius, kurių uždarymas jau planuojamas (eksploatavimo pabaiga).
- (146) Be to, integracijos nutraukimas apsunkins integruotą perdirtbi skirto urano perdirtbimo sritį, nes šiai sričiai būtinas itin aukštas kuro rinklių tiekėjo („Nouvel Areva NP“) ir perdirtbimo paslaugų teikėjo („Nouvel Areva“) logistinio bendradarbiavimo lygis.
- (147) Visų šių sąveikų praradimas pablogins „Nouvel Areva“ padėtį konkurentų atžvilgiu. Jei grupė „Areva“ liktų integruota, ji atsidurtų idealioje padėtyje, leidžiančioje pasinaudoti numatomu rinkos atsigavimu, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad ji turi modernizuotą įrangą. Pavyzdžiui, atsiveria nemaža rinka pasiūlymų elektros gamintojams segmente kalbant apie eksploatuoti baigiamų reaktorių valdymą. Bet dėl išankstinio sąveikos netekimo Prancūzijos valdžios institucijos ir grupė „Areva“ numato [...].

- (148) O „Nouvel Areva“ konkurentai galės naudotis galimybėmis, atsiradusiomis dėl grupės „Areva“ skilimo, visų pirma kalbant apie kuro naujoms reaktoriams tiekimą. „Nouvel Areva“ turės kovoti su integruotais konkurentais, pvz., „Rosatom“, arba vertikalčiai integruojamais konkurentais, pvz., KHNP, „Toshiba/Westinghouse“ arba CNNC.

4.4.2.2. Ciklo galutinio etapo veikla

- (149) „Nouvel Areva NP“ pardavimas bus [...] „Nouvel Areva“ veiklai panaudoto kuro perdirbimo ir apdorojimo srityje. MOX pardavimas iš esmės priklauso nuo to, ar rinkoje yra lengvojo vandens reaktorių, galinčių veikti su MOX rinklėmis. Vis dėlto tokio reaktorių parko apimtis priklauso nuo to, kiek pastangų skirs „Nouvel Areva NP“, kad pasiūlytų ir plėtotų šią technologiją ateityje.
- (150) Elektros gamintojo sprendimas reaktoriuje naudoti MOX priklauso nuo jo galimybės užtikrinti savo reaktoriaus ir su juo susijusių išlaidų veiksmingumą. Šie du veiksniai savo ruožtu priklauso nuo reaktoriaus projektuotojo, rinklių projektuotojo ir MOX medžiagų tiekėjo kokybiško bendradarbiavimo. Iki šiol toks bendradarbiavimas buvo įmanomas dėl grupės „Areva“ sugebėjimo centralizuotai derinti skirtingus šių subjektų interesus.
- (151) „Nouvel Areva NP“ [...] skatinti MOX naudojančių reaktorių skaičiaus didinimą, jei [...]. Iki šiol priklausymas tai pačiai grupei sudarė sąlygas sudaryti susitarimus grupės viduje [...] ir derinti skirtingus dviejų veiklos rūšių interesus. Ateityje taip nebebus, todėl reikia numatyti didelį ilgalaikį sąveikos netekimą.
- (152) Sąveikos praradimas taip pat bus juntamas eksploatacijos nutraukimo ir logistikos segmentuose. Eksploatacijos nutraukimo veikla labai susijusi su reaktorių projektavimo ir paslaugų įrengtai jėgainei teikimo veikla. Kalbant apie logistikos veiklą, šiuo metu ji vykdoma per „Areva NP“ dviem kryptimis: užterštų priežiūros įrankių gabenimas ir kuro rinklių gabenimas. Šias grupės viduje teikiamas paslaugas gali perimti „Nouvel Areva NP“ arba ateityje jos gali būti pateikiamos konkursui.
- (153) Eksploatacijos nutraukimo ir logistikos rinkos yra dvi dinamiškos rinkos, kuriose grupė „Areva“ [...].

4.4.3. „Nouvel Areva NP“ ir EDF visapusiška strateginė ir pramoninė partnerystė nepadės atkurti sąveikos, kurią šiuo metu lemia „Areva NP“ integracija į grupę „Areva“.

- (154) Prancūzijos valdžios institucijos pateikė Komisijai 2016 m. liepos 28 d. EDF ir grupės „Areva“ susitarimo protokolą. Šio protokolo 7 priede kalbama apie kuriamą visapusišką strateginę ir pramoninę partnerystę.
- (155) Prancūzijos valdžios institucijų manymu, tokia partnerystė negali atkurti prarastos sąveikos [...].
- (156) [...] Prancūzijos valdžios institucijos pabrėžia, kad „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ pereina prie kliento ir tiekėjo santykių. [...]
- (157) Todėl nė viena strateginė partnerystė negali atkurti grupės viduje buvusios sprendimų galios ir sąveikos.
- (158) Vis dėlto, atsakydamos į Komisijos prieštaravimus šiuo klausimu, Prancūzijos valdžios institucijos išpareigojo, kad restruktūrizavimo laikotarpiu „Nouvel Areva NP“, kontroliuojama EDF, ir „Nouvel Areva“ nesudarys jokios strateginės partnerystės ar kitokio pagrindų susitarimo, apimančio komercinį bendradarbiavimą, kurio tikslas – suteikti „Nouvel Areva“ pirmenybę tais atvejais, kai „Nouvel Areva NP“ norėtų pasiūlyti klientui integruotą su branduolinių medžiagų tiekėju pasiūlymą 344 ir 347 konstatuojamosiose dalyse nurodytose rinkose, t. y. kuro rinklių tiekimo ir naujų reaktorių statybos rinkose. Toks išpareigojimas netrukdo „Nouvel Areva“ ir „Nouvel Areva NP“ rengti bendrų pasiūlymų, jei „Nouvel Areva“ būtų atrinkta remiantis komerciniais ir techniniais kriterijais.

4.4.4. Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigoja, kad grupė „Areva“ priims gairių 84 punkte nurodytas elgsenos priemones

- (159) Primindamos, jog partnerystė branduolinių medžiagų srityje yra labai svarbi, Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigojo, kad restruktūrizavimo laikotarpiu grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“) ir jai pavaldžios įmonės tiesiogiai ar netiesiogiai neįsigis kitos, joms dar nepavaldžios bendrovės akcijų, nebent tokie projektai būtų būtini grupės „Areva“ gyvybingumui atkurti. Toks įsipareigojimas netaikomas akcijų pirkimui, kurį „Nouvel Areva“ ir jai tiesiogiai ar netiesiogiai pavaldžios įmonės įgyvendina finansinio i) veiklos nutraukimo fondų, kuriuos grupė „Areva“ turi valdyti pagal teisinius ir reguliavimo įsipareigojimus, ii) grupės „Areva“ darbuotojų pensijų fondų, iii) pinigų investavimo valdymo tikslais. Prancūzijos valdžios institucijos taip pat įsipareigojo, kad grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“) parduodama produktus ir paslaugas nereklamuos gautos valstybės pagalbos kaip konkurencinio pranašumo.

4.5. Prancūzijos valdžios institucijų komentarai dėl suinteresuotųjų trečiųjų šalių pastabų

4.5.1. TVO ir „Siemens“ pastabos

- (160) Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad „Areva SA“ sugebės finansuoti visus savo numatytus poreikius.
- (161) Viena vertus, neteisinga manyti, kad grupė „Areva“ dėl restruktūrizavimo schemos daro neigiamą įtaką tinkamam OL3 užbaigimui. Šio projekto sėkmė labai svarbi visiems restruktūrizavimo plane dalyvaujantiems subjektams: suprantama, pačiai „Areva SA“, bet taip pat „Nouvel Areva“ (dėl kuro tiekimo) ir „Nouvel Areva NP“ (dėl šio pirmojo EPR demonstravimo vertės). „Areva SA“ turės visus projektui tinkamai vykdyti reikalingus veiklos išteklius, kurie nebus nutraukiami ir tuoj pat investuojami į „Nouvel Areva NP“, todėl į TVO abejones šiuo klausimu neturi būti atsižvelgiama.
- (162) Prancūzijos valdžios institucijos visų pirma pabrėžia, kad [...] „Areva NP“ ir „Nouvel Areva NP“ sieja ypatingas bendradarbiavimas, kuris leidžia „Areva NP“ kauptis į „Nouvel Areva NP“, kai tai atrodo būtina [...].
- (163) Kita vertus, Prancūzijos valdžios institucijos „Areva SA“ poreikius teisingai apskaičiavo pagal konservatyvųjį metodą.
- (164) Kalbant apie OL3 užbaigimo išlaidas, grupės „Areva“ vertinimas yra panašus ar net labiau konservatyvus nei TVO, tačiau Prancūzijos valdžios institucijos nepripažįsta [...], kuris, jų manymu, yra visiškai nepatikimas. Prancūzijos valdžios institucijos nekomentuoja „Siemens“ vertinimo, kuris yra toks apibendrintas, kad jo neįmanoma analizuoti.
- (165) Dėl nuostolių, kuriuos galima patirti, jei teisiniame ginče būtų priimtas sprendimas atlyginti išlaidas, [...].
- (166) Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad būtų visiškai netinkama ir nesuderinama su tikslais bei restruktūrizavimo pagalbos taisyklėmis pagalbos sumą didinti siekiant trečiosioms šalims užtikrinti nuostolių, kurie joms galimai turėtų būti kompensuoti sprendžiant prieš pagalbos gavėją pradėtą ginčą, apmokėjimą. Pirmiausia, toks rizikos tipas nepatenka į rizikų, į kurias reikia atsižvelgti rengiant pesimistinį scenarijų, aprašymą. Gairėse nurodyti tik makroekonominiai ir komerciniai veiksniai. Antra, toks pagalbos didinimas prieštarautų proporcingumo ir pagalbos sumos sumažinimo iki minimumo principams. Trečia, TVO ir „Siemens“ argumentus iš tiesų galima atremti tuo, kad valstybė užtikrina jų galimo skolininko ir (arba) solidarinio bendraskolio mokumą, o tai būtų valstybės pagalba „Siemens“ ir TVO. Vis dėlto Komisija aiškiai pripažino, kad valstybės garantijos, susijusios su

hipotetiniais ginčiais, yra valstybės pagalba ⁽²¹⁾, ir jau panaikino jų apskaitos principą ⁽²²⁾. Ketvirta, „Siemens“ ir TVO argumentai yra nenuoseklūs, nes Konsorciumui nėra numatyta teigiamos išeities galimybė. Penkta, nepalankaus sprendimo atveju [...].

- (167) Kalbant apie [...]. Prancūzijos valdžios institucijos pateikė keletą argumentų.
- (168) Dėl [...].
- (169) Beje, teisinio pobūdžio anglies išsiskyrimo problema jau beveik išspręsta EDF parke. BSI leido vėl paleisti visus Prancūzijos parko eksploatuojamus reaktorius su Kreze pagamintais garo generatoriais (kuriuose buvo nustatyta anglies išsiskyrimo problema) ir aštuonis iš dvylikos reaktorių su „Areva NP“ partnerio Japonijoje pagamintais garo generatoriais.
- (170) Šiuo metu „Taishan“ pradinėje grandyje neatitikimų nebeliko. Bet kuriuo atveju sutartyje nustatyta, kad grupės „Areva“ sutartinės atsakomybės už projektą „Taishan“ aukščiausia riba bus [0–1 mlrd.] EUR.
- (171) [...] dėl bet kurio reikalavimo reikės pateikti tikros žalos įrodymą, t. y. nurodyti realų tam tikros įrangos saugumo trūkumą, dėl kurio kyla didelis trikdžių pavojus.
- (172) Dėl visų klausimų, susijusių su abejonėmis dėl grupės „Areva“ civilinės atsakomybės, Prancūzijos valdžios institucijos Komisijai nurodė, kad [...].
- (173) Dėl „Siemens“ argumento, kad „Areva SA“ numatomi ištekliai turėtų leisti jai padengti didžiausią teorinę sumą, apimančią visas teoriškai galimas rizikas, Prancūzijos valdžios institucijos pabrėžia, jog visi Komisijos sprendimų praktikos pavyzdžiai, kuriais pagrįsti „Siemens“ teiginiai, paimti iš atvirų procedūrų, pradėtų dėl laikinos restruktūrizavimo pagalbos finansų įmonėms ekonominės ir finansų krizės kontekste. Tokie „Siemens“ pagal analogiją pateikiami pavyzdžiai, Prancūzijos valdžios institucijų manymu, šiuo atveju netinkami. Prancūzijos valdžios institucijos taip pat mano, kad atsižvelgiant į gaires pesimistinis scenarijus negali apimti visos teoriškai galimos rizikos, bet turi atspindėti galimus įvykius.
- (174) Galiausiai, atsakydamos į „Siemens“ argumentą, kad nepakankama kapitalizacija pažeis gairėse nustatytą naštos pasidalijimo principą, Prancūzijos valdžios institucijos primena, kad šis principas taikomas tik akcininkams ir subordinuotiesiems kreditoriams, kurie neturėtų būti nepagrįstai apsaugoti nuo pagalbos pasekmių.

4.5.2. „Urenco“ pastabos

- (175) Pirmiausia Prancūzijos valdžios institucijos patikslina, kad „Urenco“ labai prisidėjo prie perteklinio pajėgumo, kuris po Fukušimos avarijos būdingas urano sodrinimo rinkai. Kalbant apie pasaulinius sodrinimo pajėgumus, „Urenco“ dalis nuo 2007 iki 2015 m. padvigubėjo, o grupės „Areva“ pajėgumas sumažėjo.

4.5.2.1. Dėl tariamų rinkos iškraipymų

- (176) Prancūzijos valdžios institucijos tvirtina, kad valstybės pagalba nesukurs jokio konkurencijos iškraipymo, priešingai, prisidės prie ilgalaikio konkurencijos pagyvinimo.

⁽²¹⁾ 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimas 2009/174/EB dėl priemonės C 35/04, kurią Vengrija įgyvendino Postabank ir Takaréknépzési Rt./Erste Bank Hungary Nyrt. Naudai, 57 konstatuojamoji dalis (OL L 62, 2009 3 6, p. 14); 2007 m. liepos 18 d. Komisijos sprendimas 2008/214/EB „Dėl valstybės pagalbos C 27/2004, kurią Čekijos Respublika suteikė GE Capital Bank a. s. ir GE Capital International Holdings Corporation, USA, 86 konstatuojamoji dalis (OL L 67, 2008 3 11, p. 3).

⁽²²⁾ 2012 m. gruodžio 28 d. Komisijos sprendimas 2014/189/ES dėl valstybės pagalbos (SA.33760 (12/N-2, 11/C, 11/N); SA.33763 (12/N-2, 11/C, 11/N); SA.33764 (12 N-2, 11/C, 11/N); SA.30521 (MC 2/10); SA.26653 (C9/09); SA.34925 (12 N-2, 12/C, 12/N); SA. 34927 (12 N-2, 12/C, 12/N); SA. 34928 (12 N-2, 12/C, 12/N), kurią Belgijos Karalystė, Prancūzijos Respublika ir Liuksemburgo Didžioji Hercogystė suteikė bendrovėms Dexia, DBB/Belfius ir DMA, 213 konstatuojamoji dalis (OL L 110, 2014 4 12, p. 1).

- (177) Kodėl pagalba nesukurs jokio konkurencijos iškreipimo, paaiškina tai, kad grupės „Areva“ dalyvavimas logistikos ir eksploatacijos nutraukimo rinkose yra palyginti nedidelis. Be to, grupė „Areva“ yra vienintelis pasaulyje rinkos dalyvis, turintis pramoninio lygio perdirbimo gamyklą, todėl jos palaikymas šiame segmente negali pakenkti konkurencijai, kurios ten paprasčiausiai nėra.
- (178) Kasybos, konversijos ir sodrinimo segmentuose pastebimos labai koncentruotos rinkos struktūros, o grupė „Areva“ yra vienintelė didelio masto grupė Europoje kasybos ir konversijos segmentuose. Grupės „Areva“ pasiūlymas iš šių segmentų turėtų antikonkurencinių pasekmių, nes dar labiau paskatintų koncentraciją.
- (179) Be to, ypatingame sodrinimo segmente grupė „Areva“ dėl valstybės pagalbos netaps neteisėtai stipresnė. Pirmą, Prancūzijos valdžios institucijos atkreipia dėmesį, kad grupės „Areva“ galimybės pasirašyti sodrinimo paslaugų sutartis siejamos ne su jos finansiniu reitingu, o su kitomis charakteristikomis, pvz., tiekimo kaina, sutarties lankstumu, logistikos kokybe ir pan. Antra, grupės „Areva“ pavaldžioji sodrinimo bendrovė („Société d'Enrichissement du Tricastin“, toliau – SET) finansiniu požiūriu jau yra pelninga ir autonomiška, [...]. [...] ši veikla prisidės prie grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimo po restruktūrizacijos, juo labiau kad pačiai veiklai pagalba neskiriama. Trečia, „Areva“ mažiausiai 10 metų nedalyvavo SWU veikloje [...].

4.5.2.2. Dėl kompensacinių priemonių

- (180) Prancūzijos valdžios institucijos nurodo savo argumentus, pateiktus 2016 m. rugsėjo 12 d. pastabose, siekiamos priminti, jog su integruotu modeliu susijusios sąveikos netekimas turės neigiamos įtakos ne tik ciklo pradinio ir galutinio etapų veiklai, bet apskritai visai veiklai reaktoriaus eksploataavimo laikotarpiu. Todėl „Nouvel Areva NP“ pardavimas yra pakankama priemonė. Dėl tose pačiose pastabose pateiktų priešasčių strateginė partnerystė su EDF negali atkurti šios sąveikos, o tai, kad Prancūzijos valstybė bus abiejų grupių akcininkė, nieko nekeičia, nes šios grupės yra ekonomiškai nepriklausomi subjektai, turintys autonomišką sprendžiamąją galią.
- (181) Kalbant apie įvairias priemones, kurias siūlo „Urenco“, Prancūzijos valdžios institucijos tvirtina, kad:
- a) „Urenco“ prašymas įpareigoti EDF vykdyti atvirus konkursus teisiniu ir faktiniu požiūriu nepagrįstas. Visų pirma Prancūzijos valstybė niekaip negali daryti įtakos EDF, kuri šioje valstybės pagalbos procedūroje yra trečioji šalis. Be to, EDF, kuri ekonominiu požiūriu yra autonomiškas subjektas, nėra niekaip suinteresuota skatinti „Nouvel Areva“. „Framatome“, „Siemens“ ir „Cogema“ koncentracijos įgyvendinimo precedentas yra nereikšmingas, nes aptariama priemonė buvo susijusi su kuro rinklėmis, kurioms būdingos didelės kliūtys (visų pirma reguliavimo) patekti į rinką, be to, valstybė teisiškai nebegali prisiimti kokių nors įsipareigojimų EDF vardu;
 - b) sodrinimo veiklos apskaitos atskyrimas (angl. ring-fencing) yra perteklinė priemonė, nes SET finansiniu požiūriu jau yra autonomiška. Be to, tokia priemonė sukeltų neįveikiamų veiklos sunkumų, atsižvelgiant į šios pavaldžiosios bendrovės veiklos sąsają su kitais grupės „Areva“ subjektais lygi;
 - c) draudimas didinti gamyklos „Georges Besse II“ pajėgumą prieštarauja grupės „Areva“ prisiimtiems įsipareigojimams [...]. Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigojo, kad restruktūrizavimo laikotarpiu grupė „Areva“ nedidins gamyklos „Georges Besse II“ pajėgumo, tačiau įsigis ir įrengs galiojančiose sutartyse numatytas centrifugas [...];
 - d) MOX gamybos veiklos nutraukimas arba ribojimas yra netinkamos priemonės. Pirmą, šią veiklą susilpnins „Nouvel Areva NP“ pardavimas. Antra, MOX ir UOX nėra pakeičiami vienas kitu, todėl tokiems konkurentams, kurie siūlo tik UOX, pvz., „Urenco“, konkurencijos iškreipimai yra minimalūs. Trečia, MOX gamyba yra būtina, kad branduolinių medžiagų apdorojimo sritis išsilaikytų. Ketvirta, „Urenco“ teigia, kad MOX gamyba, palyginti su UOX, yra nerentabili, bet neatsižvelgia į daugybę su šia gamyba susijusių teigiamų veiksnių;
 - e) papildomi pardavimai, pvz., logistikos srityje, kenkia ilgalaikio „Nouvel Areva“ gyvybingumo atkūrimui ir yra juo labiau nepagrįsti, nes pagalbos sukelti iškreipimai šiose rinkose yra minimalūs.

5. PAGALBOS VERTINIMAS

5.1. Pagalbos buvimas

- (182) Komisija turi ištirti, ar šioje procedūroje aptariamos priemonės yra valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.
- (183) Pagal SESV sutarties 107 straipsnio 1 dalį „valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą, iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti, yra nesuderinama su bendrąja rinka, kai ji daro poveikį valstybių narių tarpusavio prekybai“.
- (184) Remdamasi šia nuostata Komisija mano, jog tam, kad valstybinės priemonės būtų laikomos valstybės pagalba, reikia, kad būtų patenkintos tam tikros kumuliacinės sąlygos, būtent: i) priemonę turi skirti valstybė arba ji turi būti finansuojama iš valstybinių lėšų, ii) priemonė turi suteikti pagalbos gavėjui ekonominį pranašumą, iii) šis pranašumas turi būti atrankinio pobūdžio ir iv) aptariama priemonė turi iškreipti arba gali iškreipti konkurenciją ir gali daryti poveikį valstybių narių prekybai.

5.1.1. Prancūzijos valstybės investicija didinant „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalą

- (185) Nors kalbama apie dvi tariamai skirtingas investicijas, Komisija mano, kad valstybės investicija didinant atitinkamai „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalą turi būti laikoma viena grupei „Areva“ teikiama pagalba. Išanalizavus grupės „Areva“ patiriamus sunkumus ir jos išskolinimus, akivaizdu, kad kapitalas reikalingas būtent visai šiai grupei. Tai, kad bendras rekapitalizacijos poreikis vėliau paskirstomas „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“, yra tik grupės „Areva“ rekapitalizacijos įgyvendinimo būdas.
- (186) Šią investiciją įgyvendina valstybė ir ji finansuojama iš valstybinių lėšų. Valstybė tiesiogiai prisideda prie abiejų kapitalo didinimų iš savo nuosavų lėšų.
- (187) Tokia investicija grupei „Areva“ suteikia ekonominį pranašumą. Viena vertus, investicija pagerina grupės „Areva“ padėtį, nes leidžia jai grąžinti didelę dalį skolų. Kita vertus, grupė „Areva“ nebūtų galėjusi gauti tokio kapitalo įprastomis rinkos sąlygomis, nes nė vienas privatus investuotojas tokiomis sąlygomis nebūtų investavęs į jokią grupės „Areva“ kapitalo didinimą, turint omenyje jos blogą finansinę būklę. Du trečiųjų šalių investuotojai, MHI ir JNFL, nedalyvaus grupės „Areva“ kapitale tokiu pat būdu kaip Prancūzijos valstybė, nes jie investuoja tik į vieną iš dviejų restruktūrizuotos grupės „Areva“ subjektų („Nouvel Areva“), o jų [...] sumą siekiančios investicijos yra nedidelės.
- (188) Vadinas, grupei „Areva“ suteiktas pranašumas yra atrankinio pobūdžio. Valstybės investicijos į kapitalo didinimą yra *ad hoc* priemonė, duodanti naudos tik grupei „Areva“ jos restruktūrizavimo poreikiams padengti.
- (189) Be to, dėl valstybės investicijų į du kapitalo didinimus grupei „Areva“ suteiktas pranašumas daro poveikį valstybių narių tarpusavio prekybai. Įvairioms rinkoms, kuriose veikia grupė „Areva“, būdinga didelės apimties prekyba tarp valstybių narių. Šiuo klausimu Komisija jau turėjo galimybę pareikšti, kad branduolinių medžiagų rinkos yra bent jau europinės reikšmės ⁽²³⁾. Be to, dėl grupės „Areva“ suteikto pranašumo jai skiriami papildomi finansiniai ištekliai, leidžiantys ir toliau veikti rinkoje. Taigi priemonė gali iškreipti konkurenciją.
- (190) Atsižvelgdama į ankstesnius teiginius Komisija daro išvadą, kad Prancūzijos valstybės investicija didinant „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalą pagal SESV 107 straipsnio 1 dalies nuostatas yra valstybės pagalba grupei „Areva“, kurios bendra suma 4,5 mlrd. EUR.

5.1.2. Restruktūrizavimo plane numatyti pardavimai

- (191) Sprendime pradėti procedūrą Komisija nustatė, kad įvairius grupės „Areva“ numatytas pardavimas gali būti laikomas pagalba, jei bus parduodama ne už rinkos kainą. Šiuo atveju kalbama apie pagalbą pirkėjui, jei

⁽²³⁾ Žr. visų pirma 2006 m. rugsėjo 19 d. Komisijos sprendimo byloje Nr. M.4153 *Toshiba/Westinghouse* 37–50 konstatuojamąsias dalis.

pardavimo kaina vertinama kaip nepagrįstai maža, arba pagalbą pardavėjui (grupei „Areva“), jei pardavimo kaina vertinama kaip nepagrįstai didelė – pagalba pardavėjui svarbi tik tuo atveju, jei parduodama kitam valstybės subjektui ir jei įvykdomi valstybės išpareigojimo ir lėšų kriterijai. Komisija primena, kad pagal gairių 63 punkto nuostatas apskaičiuojant nuosavą įnašą negalima atsižvelgti į pardavimus, turinčius pagalbos pardavėjui (grupei „Areva“) elementą.

- (192) Kalbant apie pardavimus trečiosioms šalims („Canberra“, „Elta“, „Adwen“), o ne valstybei, Komisija pripažįsta, jog galimybė, kad grupė „Areva“ teiks pagalbą savo pirkėjams pasiūlydama nepagrįstai mažą kainą, yra mažai tikėtina, nes grupė „Areva“ yra labai suinteresuota padidinti pajamas iš šių pardavimų. Be to, šie pardavimai buvo vykdomi konkurencinėje aplinkoje, leidžiančioje padidinti kainą, kurios galėtų siekti grupė „Areva“.
- (193) Tačiau kalbant apie „Nouvel Areva NP“ ir „Areva TA“ pardavimą negalima *a priori* atmesti prielaidos, jog EDF arba „Areva TA“ perkantis viešasis konsorciumas gali pateikti pasiūlymą už nepagrįstai didelę kainą, kad suteiktų pranašumą grupei „Areva“. Vis dėlto, remdamasi teiginiais, toliau pateiktais 5.1.2.1 ir 5.1.2.2 dalyse, Komisija gali daryti išvadą, jog šie pardavimai įgyvendinami už rinkos kainą, o tai reiškia, kad ekonominis pranašumas pagal SESV 107 straipsnio 1 dalies nuostatas nesuteikiamas.

5.1.2.1. „Nouvel Areva NP“ kontrolinio akcijų paketo pardavimas

- (194) Dėl „Nouvel Areva NP“ kontrolinio akcijų paketo pardavimo EDF nebuvo pradėta atvira, skaidri ir besąlyginė pardavimo procedūra. Vis dėlto kontrolinio akcijų paketo pardavimas laisva forma yra įprasta rinkos praktika. Kalbant apie „Nouvel Areva NP“, reikėtų atsižvelgti į jos veiklos sritį ir sąsajas su branduolinių jėgainių eksploatavimu, nes šioje srityje kontrolinio akcijų paketo pardavimas pradedant pardavimo procedūrą nėra įprasta rinkos praktika. Be to, sandorio šalys, prieš sudarydamos akcijų pardavimo sutartį, atliko nepriklausomus tyrimus, kad kiekviena iš savo pusės nustatytų pardavimo kainą. Pardavimo kainą lemia pardavėjo ir pirkėjo derybos, o tyrimai, atliekami prieš tariantis dėl kainos derybose, taip pat yra įprasta rinkos praktika, vadinasi, apdairus investuotojas turėtų atlikti tokius tyrimus ⁽²⁴⁾.
- (195) Kalbant apie ekspertizės, parengtos atlikus daugelio kriterijų metodu pagrįstą dalyvavimo vertės įvertinimą, turinį, EDF finansų valdyba ir bankas „BNP Paribas“ 2015 m. liepos 24 d. pateikė tokią nuomonę: „Atsižvelgiant į pirmiau nurodytą informaciją ir sandorio charakteristikas atrodo, kad šiuo metu 2,7 mlrd. EUR kaina už 100 % „Areva NP“ kapitalo, kurią šiame sandoryje siūlo EDF, mūsų manymu, grynai finansiniu požiūriu yra teisinga EDF atžvilgiu.“ Tuomet EDF kreipėsi į banko „Société Générale“ tarnybas, kad aptartų išankstinį audito etapą. Prancūzijos valdžios institucijos pateikė Komisijai 2016 m. sausio mėn. parengtą išsamų šio išankstinio audito rezultatų pristatymą, kuriame „Société Générale“ patvirtino šalių dar kartą persvarstytą įvertinimą, t. y. 2,5 mlrd. EUR už 100 % nuosavų lėšų.
- (196) „Société Générale“ atliktas vertinimas yra labai išsamus (127 puslapiai analizės) ir grindžiamas DCF metodu, kuris yra bendrai priimtas finansų srityje.
- (197) Pirmiausia „Société Générale“ kartu su EDF išnagrinėjo grupės „Areva“ parengtus veiklos planus kiekvienai iš penkių veiklos sričių, kurios patenka į „Nouvel Areva NP“ veiklą: įrengta jėgainė, kuro rinklės, gamyba, didelio masto projektai, kita (palaikymo veikla, rizika ir t. t.). Šie veiklos planai apima laikotarpį iki 2023 m. Pateikiamos pataisos dėl daugybės prielaidų, susijusių su dideliu skaičiumi „Nouvel Areva NP“ projektų. [...] ⁽²⁵⁾.
- (198) Atsižvelgiant į šiuos veiklos planus įmonės vertė kiekvienoje veiklos srityje apskaičiuojama pagal DCF metodą. „Société Générale“ šiuo tikslu taiko kapitalo svertinį vidurkį (toliau – KSV), kuris kiekvienoje veiklos srityje yra skirtingas priklausomai nuo kiekvienai sričiai būdingos rizikos. KSV vertinamas pagal palyginti veiksmingą kapitalo įkainojimo modelį (pranc. *Modèle d'Evaluation des Actifs Financiers*): kiekvienoje veiklos srityje KSV apskaičiuojamas kiekvienai šaliai, kurioje veikia įmonė, tuomet iš skirtingų geografinių KSV apskaičiuojamas svertinis KSV. Nerizikinga norma paimama iš keleto pripažįstamų šaltinių („SG Research“, „Bloomberg“, „Associés en finance“), šalies rizikos priemokos pagrįstos prof. Damodaran iš NYU Stern universiteto darbais, o skolos sąnaudų grindžiamos panašių įmonių obligacijų rizikos priemoka. Tokios panašios įmonės, kurias „Société

⁽²⁴⁾ 2012 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Komisija/EDF*, C-124/10 P, ECLI:ES:C:2012:318, 84 ir 104 punktai.

⁽²⁵⁾ „Earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation“, t. y. pajamos neatskaičius palūkanų, mokesčių, nusidėvėjimo ir amortizacijos.

Générale“ atrenka pagal įvairius, kiekvienai veiklos šakai būdingus kriterijus, taip pat naudojamos siekiant nustatyti kiekvienos veiklos beta koeficientą. Iš panašių atrinktų įmonių septynios bendrovės kotiruojamos kuro veiklos šakoje, penkios – įrengtos jėgainės, šešios – gamybos, šešios – didelės apimties projektų srityje. Taip gautas beta koeficientų vertes patvirtina palyginimas su beta koeficientų prognozėmis pagal daugelio veiksmų Barra modelį.

- (199) DCF metodu pagrįstoje kiekvienos veiklos šakos vertės analizėje atsižvelgiama ir į galutinę vertę po 2023 m. Ji buvo apskaičiuota pagal Gordon Shapiro metodą, atsižvelgiant į norminį srautą, reprezentuojantį veiklos grynyjų pinigų srautų pajėgumus. Visose veiklos srityse buvo laikomasi nulinio augimo lygio prielaidos.
- (200) Atlikti įmonės verčių jautrumo tyrimai varijuojant tokius parametrus kaip KSV arba EBITDA marža. Kiekvienos veiklos srities grynoji skola buvo atimta iš įmonės vertės ir taip nustatyta nuosavų išteklių vertė. Šių skirtingų sumų visuma kiekvienoje veiklos srityje rodo bendrą „Nouvel Areva NP“ nuosavų išteklių vertę. „Société Générale“ teigė mananti, kad iš tokio įvertinimo galima atimti EBITDA daugiklį [...]. Šis EBITDA daugiklis atrodo pagrįstas, jei jis yra mažesnis už EBITDA daugiklių vidurkį ir vidutines vertes, pastebimas panašiuose sandoriuose – „Société Générale“ atrinko 19 reprezentatyvių operacijų pavyzdžius įvairiose „Nouvel Areva NP“ veiklos srityse.
- (201) Įvairių parametrų vertes, naudojamas taikant DCF metodą, taip pat EBITDA daugiklį sustiprina palyginimas su vidurkais ir vidutinėmis vertėmis, pateiktais panašių įmonių tyrime, nurodytame 198 konstatuojamojoje dalyje.
- (202) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija patvirtina sprendime pradėti procedūrą jau pareikštą nuostatą, kad EDF atliktas vertinimas ir konsultacijos yra pagrįsti prieinamais objektyviais, patikrinamais ir patikimais duomenimis, atspindinčiais to meto, kai sprendžiama dėl sandorio, ekonominę situaciją. Tyrimo metu nė viena suinteresuotoji trečioji šalis abejonių dėl šios nuostatos nepareiškė. Naujos detalės, atsiradusios po šio įvertinimo, pvz., sprendimas pertvarkyti įmones į pavaldžias bendroves arba rizikos dėl sudedamųjų dalių sutarčių atsiradimas, rezultato paveikti negali, nes EDF pasirūpino, kad galėtų visiškai apsisaugoti nuo tokios rizikos 30 konstatuojamojoje dalyje aprašytais būdais.
- (203) Atsižvelgdama į tokį 2,5 mlrd. EUR už 100 % nuosavų lėšų vertinimą „Société Générale“ įrodė, kad pagal pagrindinį scenarijų EDF iš investicijos gali tikėtis [0–20] % vidaus grąžos normos (toliau – VGN). Pagal pagrindinį scenarijų numatomas atsitraukimas (kalbant apie galutinės vertės apskaičiavimą) [...] ir atsitraukimo daugiklis, lygus patekimo daugikliui, t. y. [...] x EBITDA.
- (204) VGN turi būti palyginta su nuosavų išteklių kaina, susijusia su įvairiais „Nouvel Areva NP“ sektoriais. Šiuo atveju „Société Générale“ atlikti skaičiavimai, pagrįsti 198 konstatuojamojoje dalyje pateiktais objektyviais kriterijais, rodo tokius duomenis kiekvienoje veiklos srityje: [0–10] % kuro, [0–10] % įrengtų jėgainių, [0–20] % didelės apimties projektų, [0–10] % gamybos srityje. Tokie vertinimai atrodo rimti, nes jie pagrįsti bendrai priimtais šaltiniais ir metodais, panašiais į tuos, kuriuos Komisija, reikalui esant, padedama teismo, pati naudojo kitose bylose⁽²⁶⁾. Lyginant šiuos vertinimus su kiekvienos veiklos srities atitinkama dalimi „Nouvel Areva NP“ apyvartoje, gaunamas nuosavų išteklių svertinis vidurkis [0–10] %. Taigi VGN, kurios EDF gali tikėtis iš investicijos į „Nouvel Areva NP“, yra didesnė už nuosavų išteklių kainą aptariamame sektoriuje, įskaitant kelis pesimistinius scenarijus, į kuriuos atsižvelgiama „Société Générale“ atliktuose jautrumo tyrimuose (pagal metus ir pasitraukimo daugiklį).
- (205) Atsižvelgdama į šiuos objektyvius duomenis Komisija daro išvadą, kad „Nouvel Areva NP“ pardavimas įgyvendinamas įprastomis rinkos sąlygomis nesuteikiant ekonominio pranašumo nei pirkėjui (EDF), nei pardavėjui (grupė „Areva“), todėl valstybės pagalbos nėra.

⁽²⁶⁾ 2015 m. liepos 22 d. Komisijos sprendimas (ES) 2016/154 dėl valstybės pagalbos SA.13869 (C 68/2002) (ex NN 80/2002) dėl pagrindiniam tiekimo tinklui atnaujinti skirtų į apskaitą įtrauktų neapmokestintų atidėjinių perklasifikavimo į kapitalą, kurią Prancūzija suteikė bendrovei EDF, 182–189 konstatuojamosios dalys (OL L 34, 2016 2 10, p. 152). Taip pat žr. 2014 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimo *Ispanijos Karalystė, Ciudad de la Luz, SAU, ir Sociedad Proyectos Temáticos de la Comunidad Valenciana, SAU/Komisija*, T-319/12, ECLI:ES:T:2014:604, 48–66 punktus.

5.1.2.2. „Areva TA“ pardavimas

- (206) Prancūzijos valdžios institucijos paaiškino „Areva TA“ pardavimo mechanizmą ir pateikė duomenų, leidžiančių pagrįsti [0–2 mlrd.] EUR sumą už 100 % nuosavo kapitalo. Šie duomenys apibendrinti 2016 m. gruodžio 6 d. finansų valdybos kabineto tyrime [...].
- (207) Atsižvelgdamas į savo išankstinį auditą perkantysis konsorciumas pats parengė „Areva TA“ veiklos planą, kuris grindžiamas pardavėjo vizija, ir, atsižvelgdamas į savo patirtį, patikslino plane pateiktas prielaidas.
- (208) Komisija peržiūrėjo šiame vertinimo darbe pateiktas prognozes, prielaidas ir mano, kad vertinimas atitinka apdairaus investuotojo kokybės reikalavimus. Jis grindžiamas prieinamais objektyviais, patikrinamais ir patikimais duomenimis, kurie atspindi to meto, kai nuspręsta dėl sandorio, ekonominę situaciją.
- (209) Komisija, atsižvelgdama į šiuos objektyvius duomenis, mano, kad „Areva TA“ pardavimas įgyvendinamas įprastomis rinkos sąlygomis nesuteikiant ekonominio pranašumo nei pirkėjui, nei pardavėjui (grupė „Areva“), todėl valstybės pagalbos nėra.

5.2. Pagalbos suderinamumas su vidaus rinka

- (210) Valstybės investicijos į „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalo didinimą yra valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, kurią Prancūzija ketina skirti vienai įmonei, t. y. grupei „Areva SA“, veikiančiai srityse, nustatytoje Euratomo sutartyje.
- (211) Euratomo sutartimi įsteigiama Europos atominės energijos bendrija. Šioje sutartyje patiklinamos būtinosios priemonės ir nustatoma atsakomybė siekiant tokių tikslų kaip branduolinė sauga, energetinė nepriklausomybė, energijos tiekimo įvairovė ir saugumas ⁽²⁷⁾.
- (212) Kaip Komisija pripažino ankstesniuose savo sprendimuose ⁽²⁸⁾, našios branduolinės energijos skatinimas yra esminis Euratomo sutarties, vadinasi, ir Sąjungos, tikslas. Kaip nurodyta Euratomo sutarties preambulėje, Komisija, būdama Europos atominės energijos bendrijos institucija, įsipareigojo sukurti „reikiamas sąlygas stiprios branduolinės pramonės plėtrai, kuri užtikrins gausius energijos išteklius“. Į šį įsipareigojimą reikia atsižvelgti tuomet, kai Komisija naudojasi savo įgaliojimais vertinti, ar leisti teikti valstybės pagalbą pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą ir SESV 108 straipsnio 2 dalį.
- (213) SESV nustatytos sąlygos, kurioms esant pagalba gali būti laikoma suderinama su vidaus rinka. SESV 107 straipsnio 3 dalies c punkte numatyta, kad valstybės pagalba gali būti suteikta, jei ji skirta tam tikros ekonominės veiklos rūšių arba tam tikrų ekonomikos sričių plėtrai skatinti ir jei ji netrikdo prekybos sąlygų taip, kad prieštarautų bendrajam interesui. Atsižvelgdama į aptariamą priemonę pobūdį Komisija, taip pat atsižvelgdama į sprendime pradėti procedūrą pareikštas abejones ir Prancūzijos bei suinteresuotųjų trečiųjų šalių pastabas, nustatys, ar ši priemonė atitinka gairėse numatytas restruktūrizavimo pagalbos nuostatas.

5.2.1. Grupės „Areva“ teisė gauti restruktūrizavimo pagalbą

- (214) 2014 m. pabaigoje, t. y. grupės „Areva“ restruktūrizavimo laikotarpio pradžioje, grupės neigiamas nuosavas kapitalas sudarė – 244 mln. EUR. Nuo to laiko registruota naujų nuostolių, todėl grupės „Areva“ nuosavo kapitalo padėtis 2015 m. dar labiau pablogėjo. 2015 m. gruodžio 31 d. grupės „Areva“ nuosavas kapitalas sudarė – 2,3 mlrd. EUR.
- (215) Kadangi nuosavas kapitalas buvo neigiamas, gairių 20 punkto a papunkčio reikalavimas įvykdytas. Taigi grupė „Areva“ turi būti laikoma sunkumų patiriančia bendrove ir turi teisę gauti restruktūrizavimo pagalbą.

⁽²⁷⁾ Žr. pirmiausia Euratomo sutarties 1, 2 ir 52 straipsnius.

⁽²⁸⁾ 2004 m. rugsėjo 22 d., Komisijos sprendimas 2005/407/EB dėl valstybės pagalbos, kurią Jungtinė Karalystė planuoja įgyvendinti bendrovei „British Energy plc“ (OL L 142, 2005 6 6, p. 26) ir 2014 m. spalio 8 d. Komisijos sprendimas (ES) 2015/658 dėl pagalbos priemonės SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), kurią Jungtinė Karalystė ketina skirti Hinklio kyšulio C branduolinei elektrinei remti (OL L 109, 2015 4 28, p. 44).

5.2.2. *Indėlis siekiant aiškiai apibrėžto bendros svarbos tikslo*

- (216) Euratomo sutartyje nurodyti bendros svarbos tikslai yra branduolinė sauga, energetinė nepriklausomybė, energijos tiekimo įvairovė ir saugumas. Euratomo sutarties 2 straipsnio d punkte nustatyta, jog Euratomo bendrija užtikrina, kad visiems vartotojams Bendrijoje būtų reguliariai ir teisingai tiekiamos rūdos ir branduolinis kuras. Aptariama pagalba, leisdamą išvengti grupės „Areva“ išnykimo, prisideda prie šių įvairių tikslų įgyvendinimo.
- (217) Pagalba leidžia grupei „Areva“, kuri yra Europos branduolinių medžiagų sektoriaus pagrindinė dalyvė, išgyventi. Grupė „Areva“ yra pagrindinė Europos rinkos dalyvė, veikianti urano kasybos rinkoje, ir vienintelė dalyvė, veikianti urano konversijos, kuro perdirbimo ir MOX gamybos rinkose. Ji turi žinių, būtinų norint geriausiomis saugumo sąlygomis eksploatuoti tam tikrą skaičių „pagrindinių įrenginių, reikalingų branduolinės energijos plėtrai Bendrijoje“ (pagal 2 straipsnio nuostatas), kai kalbama apie tokias jėgaines ir įrenginius kaip „Comurhex II“, „La Hague“ ir „Melox“. Be to, grupė „Areva“ yra pagrindinė Europos rinkos dalyvė, kalbant apie branduolinio kuro mokslinių tyrimų reaktorių reikmėms ir taikinių, skirtų apšvitinti gaminant radioizotopus medicinos reikmėms, gamybą.
- (218) Todėl grupės išnykimas turėtų tiesioginių pasekmių branduolinei saugai, energetinei nepriklausomybei, energijos tiekimo įvairovei ir saugumui.
- (219) Gairėse taip pat aprašyta, kokiomis sąlygomis restruktūrizavimo pagalba prisideda prie bendros svarbos tikslo. Tai atvejis, kai pagalbos tikslas yra užkirsti kelią socialiniams sunkumams arba panaikinti rinkos nepakankamumą, kurie atsirastų dėl įmonės pasitraukimo iš rinkos ir jos veiklos išnykimo.
- (220) Iš gairių 44 punkte išvardytų rinkos nepakankamumo įrodymų šiuo konkrečiu atveju, priklausomai nuo aptariamų rinkų, taikytini šie įrodymai: i) yra rizika, kad bus sutrikdytas svarbios paslaugos, kurią sunku pakeisti, teikimas, jeigu konkurentams būtų sunku perimti tos paslaugos teikimą, ii) įmonės, atliekančios svarbų sisteminių vaidmenį konkrečiame sektoriuje, pasitraukimas gali turėti neigiamų padarinių ir iii) visam laikui būtų prarastos svarbios techninės žinios arba praktinė patirtis. Kaip pagalba padeda išvengti tokios rizikos ar žalingų pasekmių, nagrinėjama toliau 223–226 konstatuojamosiose dalyse.
- (221) Be to, Komisija turi įvertinti ir kitus scenarijus, ne vien tiesiog pasitraukimo iš rinkos scenarijų, pvz., jei tam tikra veikla po likvidavimo būtų tęsiama be valstybės pagalbos. Komisija turi įsitikinti, kad pagal tokius priešingus scenarijus, kai pagalba neteikiama, poveikis bendros svarbos tikslams bus skirtingas. Tokia analizė pateikiama šio sprendimo 5.2.4 dalyje.
- (222) Dėl pasekmių, kurias turėtų grupės „Areva“ pasitraukimas iš šių rinkų, Komisija nustatė tokius faktus.
- (223) Kalbant apie kasybos veiklą, grupė „Areva“ Europoje yra pagrindinė veiklos vykdytoja šiame sektoriuje, tad dėl jos pasitraukimo iš rinkos urano tiekimas Europoje iš esmės priklausytų nuo ne Europos veiklos vykdytojų, o Rusijos („Rosatom“) ir Kazachstano (KAP) eksploatuotojų, kurie sudaro maždaug [30–50] % rinkos⁽²⁹⁾. Nė vienas Europos ar Vakarų rinkos dalyvis (pvz., Kanados „Cameco“) negali sustiprinti savo kasybos pajėgumų tiek, kad galėtų atitikti Sąjungos tiekimo įvairovės ir saugumo užtikrinimo tikslą. Be to, grupės „Areva“ pasitraukimas iš rinkos dėl šioje rinkoje esančios koncentracijos gali paskatinti urano kainų didinimą. Šiuo požiūriu grupė „Areva“ atlieka svarbų sisteminių vaidmenį urano tiekimo Europai srityje.
- (224) Kalbant apie konversijos veiklą, grupė „Areva“ yra paskutinė Europoje šioje rinkoje veikianti dalyvė. Jos pasitraukimas iš rinkos turėtų didelių neigiamų pasekmių. Visų pirma pasitraukimas pakenktų Sąjungos energetinei nepriklausomybei, nes urano konversija yra būtina branduolinės grandinės dalis. Be to, dėl jos pasitraukimo sumažėtų konkurencinis intensyvumas šioje rinkoje, kuri jau yra labai koncentruota, o tai gali pareikalauti papildomų išlaidų iš Europos elektros gamintojų ir, *in fine*, iš Europos vartotojų. Šiuo požiūriu grupė „Areva“ atlieka svarbų sisteminių vaidmenį Europos kuro ciklo veikloje ir, jei ji pasitrauktų, kiltų svarbios paslaugos teikimo nutrūkimo pavojus.

⁽²⁹⁾ Tokias rinkos dalis apskaičiavo grupė „Areva“.

Mln. EUR	2012	2013	2014	2015	O2016	O2017	O2018	B2019	B2020	B2021	B2022	B2023	B2024	B2025	Iš viso 16–25
Komercinės ir rinkodaros išlaidos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Administracinės išlaidos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Kitos išlaidos ir veiklos pajamos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Iš viso ne veiklos išlaidų	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
EBIT	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% nuo apyvartos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Nusidėvėjimas ir amortizacija, atidėjinių kitimas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
EBITDA	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% nuo apyvartos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Veiklos apyvartinių lėšų poreikio kitimas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Veiklos investicijos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Veiklos investicijų mažinimas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Perleidimo rezultatas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Veiklos pinigų srautai	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

(231) Šios prognozės pagrįstos įvairiomis prielaidomis, o pagrindinės prielaidos aprašytos 106 konstatuojamojoje dalyje. Komisija pripažįsta konservatyvų šių prielaidų pobūdį, ypač kalbant apie urano kainos prognozavimą. NET jei atsižvelgiama į konservatyvias prielaidas, egzistuoja rinkos susitarimas ⁽³⁰⁾ dėl rinkos susigrąžinimo per trumpą laiką ir laipsniško branduolinių medžiagų kainos augimo, o tai yra teigiamas aspektas siekiant atkurti grupės „Areva“ gyvybingumą.

(232) Sprendimo pradėti procedūrą 150 konstatuojamojoje dalyje Komisija nurodė, kad Prancūzijos valdžios institucijų pateiktas pesimistinis scenarijus nedera su jautrumo tyrimu, leidžiančiu nustatyti hierarchiją ir užkirsti kelią įmonės veiklai gresiančiai rizikai.

(233) Komisija nustatė, kad Prancūzijos valdžios institucijos ištaisė šią spragą savo pastabose, kurias pateikė per išsamesnį tyrimą.

⁽³⁰⁾ Žr. konsultacijų įmonės „UxC“ prognozes, pridėtas prie pranešimo.

- (234) Apskaičiuoti įvairių prielaidų jautrūs punktai, o tai leido nustatyti pagrindines veiklai gresiančias rizikas: euro ir dolerio keitimo kursas, [...] eksploataavimo sąlygos, [...] neįgyvendinimas, Veiklos rezultatų ir konkurencingumo plano tikslų neįgyvendinimas. Šios rizikos aiškiai atskleistos pesimistiniame scenarijuje. Per 2016–2025 m. laikotarpį bendras EBITDA mažesnis [0–30] %, o pinigų srautas mažesnis –[0–30] %, palyginti su pagrindiniu scenarijumi. Taigi pesimistinis scenarijus atrodo kaip šių blogėjančių jautrių punktų galutinis rezultatas.
- (235) Be to, Prancūzijos valdžios institucijos pateikė šių pagrindinių rizikų mažinimo strategiją, kaip nurodyta 111–114 konstatuojamosiose dalyse.
- (236) Kalbant apie euro ir dolerio keitimo kursą, atrodo, kad grupė „Areva“ įgyvendina griežtą apsidraudimo nuo tokios rizikos politiką. Poveikio analizė atliekama kiekvieną mėnesį, o siekiant padengti mažiausią ateinančių laikotarpių procentą dėl padengimo tariamasi palaipsniui. Be to, tam tikra gyvybingumo atkūrimui svarbi grupės „Areva“ veikla, pvz., kasyba, iš dalies natūraliai apsaugota nuo tokios rizikos: [20–70] % „Nouvel Areva“ kasybos produkcijos bus gaunama Kanadoje, kurios valiuta susieta su doleriu. Šie du veiksniai – natūrali tam tikros svarbios veiklos apsauga ir aktyvi kitos veiklos apsaugos politika – leidžia Komisijai manyti, kad tikėtinos rizikos mažinimo strategija yra įgyvendinta.
- (237) Kalbant apie [...] veiklos eksploataavimo sąlygas, grupė „Areva“ jau įgyvendino rizikos mažinimo strategiją, kurios esmė – padidinti veiksmingumą, kad būtų galima kompensuoti papildomas išlaidas [...]. Šie patobulinimai įtraukti į Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą, kuris galioja iki 2018 m., o po 2018 m., jei rizika realiai pasitvirtintų, būtų ieškoma naujų optimizavimo būdų. Komisija mano, kad požiūris, kurio laikosi grupė „Areva“, yra racionalus, nes taip siekiama išlaikyti turto rentabilumą [...] vykdant veiklą srityse, kuriose grupė turi įtakos.
- (238) Kalbant apie riziką, susijusią su [...], aišku, kad [...] turės neigiamų pasekmių būsimai „Nouvel Areva“ veiklai. Vis dėlto Prancūzijos valdžios institucijos nurodė, kad mažai tikėtina, jog tokia rizika pasitvirtins [...]. Šis klausimas susijęs su, pavyzdžiui, [...]. Taigi Komisija mano, kad rizikos mažinimo strategija yra pakankama ir įgyvendinama.
- (239) Kalbant apie Veiklos rezultatų ir konkurencingumo plano tikslų neįgyvendinimą, Prancūzijos valdžios institucijos nurodė, kad „Nouvel Areva“ galėtų išplėsti plano apimtį ir trukmę, pavyzdžiui, pirkimo išlaidų arba darbo užmokesčio fondo mažinimo srityje. Komisijos manymu, jei nepavyktų pasiekti ankstesnio plano tikslų, būtų racionalu ieškoti papildomų konkurencingumo priemonių.
- (240) Taigi, remdamasi jai pateikta informacija, Komisija mano, kad grupė „Areva“ įgyvendina pakankamą jos veiklai kylančių pagrindinių rizikų mažinimo strategiją. Vadinas, tokią abejonę galima atmesti ir patvirtinti „Nouvel Areva“ restruktūrizavimo plano atitiktį, dėl kurios buvo kilę abejonų sprendime pradėti procedūrą, gairių 50 punktui.
- (241) Komisijai taip pat kilo klausimų dėl „Nouvel Areva“ galimybių rasti finansavimą, reikalingą jos ilgalaikiam gyvybingumui atkurti pagal pesimistinį scenarijų.
- (242) Prancūzijos valdžios institucijos pateikė reikiamus patikslinimus. Pesimistiniame scenarijuje numatyta, kad finansavimo poreikis sieks [0–1 mlrd.] EUR [...]. Šis finansavimo poreikis [...] turėtų būti padengtas [...]. Prancūzijos valdžios institucijos įrodė, kad pagal pesimistinį scenarijų „Nouvel Areva“ gaus *investment grade* [...], įskaitant tai, kad [...]. Tai leis įmonei save refinansuoti už kapitalo rinkose pagrįstą kainą.
- (243) Vis dėlto išlieka problema dėl [...]. Bet dvi priežastys leidžia manyti, kad ši kliūtis gali būti įveikta. Pirma, „Nouvel Areva“ tuo metu bus atgavusi pakankamai tvirtus ekonominius ir finansinius pagrindus, kad [...]. [...] leis „Nouvel Areva“ rasti jos finansavimo poreikius atitinkančios trukmės ir sumos banko finansavimą. Antra, pastaraisiais metais itin išsiplėtė obligacijų rinkos (angl. *high yields*), tad „Nouvel Areva“ galės kreiptis į jas, jei bus toks poreikis. Finansavimas tokiose rinkose, žinoma, yra brangesnis, bet „Nouvel Areva“ turės ribotą poreikį leisti vertybinius popierius, nes ji turės gauti *investment grade* [...].

- (244) [...] Todėl, kalbant apie pagalbos dydį, užtenka, kad pagal pesimistinį scenarijų „Nouvel Areva“ pasiektų *investment grade* [...], t. y. iki tol, kol jos refinansavimo poreikiai taps realūs. Pagal pesimistinį scenarijų [...] ilgalaikio „Nouvel Areva“ gyvybingumo atkūrimu iš esmės neabejojama.
- (245) Atsižvelgdama į šiuos paaiškinimus Komisija mano, kad „Nouvel Areva“ sugebės įvykdyti savo finansavimo poreikius [...], net ir pesimistinio scenarijaus atveju. Taigi ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo perspektyvoms nekenkiama.
- (246) Galiausiai Komisijai sprendime pradėti procedūrą kilo klausimas dėl to, kad veiklos plane akivaizdžiai neatsižvelgiama į kuro ciklo veiklą ir į sąveikos praradimą dėl reaktorių veiklos pardavimo.
- (247) Komisija šiuo klausimu taip pat mano, kad Prancūzijos valdžios institucijos pateikė atsakymus, leidžiančius išsklaidyti šią abejonę. Šiuos atsakymus galima išskirti į du argumentus.
- (248) Pirma, akivaizdu, kad didžiausias sąveikos praradimo poveikis bus juntamas per laikotarpį, kuris iš dalies yra tolesnis nei veiklos plane, apie kurį pranešta Komisijai, nurodytas laikotarpis (2016–2025 m.). Tai aiškinama tuo, kad branduolinių medžiagų srityje ekonominiai ciklai trunka labai ilgai. Branduolinių medžiagų tiekimo sutartys sudaromos ne vieniems metams, o paprastai nuo penkerių iki dešimties metų laikotarpiui, priklausomai nuo kuro tipo (grynas, konvertuotas, sodrintas uranas) ir nuo kliento. Dėl to veiklos plane per pirmuosius metus būtinai pastebima gana didelė histerezė. Sąveikos praradimas visų pirma pasijus tuomet, kai kils klausimas dėl pagrindinių „Nouvel Areva“ turimų tiekimo sutarčių arba kai „Nouvel Areva NP“ laimės naujų jėgainių projektų, t. y. maždaug 2016–2025 m. veiklos plano pabaigoje (arba vėliau). Šiuo požiūriu prielaidos dėl „Nouvel Areva“ apyvartos augimo veiklos plano laikotarpio pabaigoje yra atsargios. Iš tiesų jos pagrįstos [...], nes net pagal priešingą scenarijų, jei dvi istorinės veiklos sritys liktų integruotos, grupė „Areva“, be abejonės, galėtų [...], visų pirma dėl eksploatacijos pabaigos pasiūlymų, kuriems sąveika itin svarbi ⁽³¹⁾.
- (249) Antra, grupė „Areva“ įgyvendina ambicingą Veiklos rezultatų ir konkurencingumo planą, kurio tikslas visų pirma yra kompensuoti dėl įvairaus pardavimo patiriamus masto ekonomikos nuostolius, pvz., pirkimo srityje. Šio plano tikslas – iki 2018 m. sutaupyti 500 mln. EUR išlaidų.
- (250) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija daro išvadą, kad abejonės, kurias ji išreiškė dėl įvairių „Nouvel Areva“ veiklos plano detalių, išsisklaidė. Likusi šio subjekto gyvybingumo atkūrimo plano dalis sprendime pradėti procedūrą jau buvo įvertinta kaip pakankama. Visų pirma Komisija pabrėžė, kad pagrindinės prielaidos yra realios, ir šios nuomonės nepakeitė. Komisija taip pat atkreipė dėmesį, kad „Nouvel Areva“ prognozės leidžia atkurti restruktūrizuoto subjekto gyvybingumą iki 2019 m., o Prancūzijos valdžios institucijų toliau pateiktus rodiklius Komisija įvertino kaip atitinkamus: apyvarta, EBITDA, gryųjų pinigų srautai, grynoji finansinė skola, S&P duomenys, tokie kaip grynoji skola/bendrasis veiklos pelnas ir gryųjų pinigų srautai/grynoji skola. Dėl visų šių priežasčių Komisija mano, kad „Nouvel Areva“ veiklos planas yra rimtas, leidžia jai atkurti gyvybingumą iki 2019 m. ir prisideda prie bendros svarbos tikslų, kurių siekiama teikiant pagalbą, įgyvendinimo.

5.2.3.2. „Areva SA“ veiklos planas

- (251) Sprendime pradėti procedūrą Komisija kėlė klausimą dėl prielaidų, susijusių su „Areva SA“ veiklos planu, realumo. Tokias abejonas sustiprino tai, kad sprendimo pradėti procedūrą dieną numatyta reaktorių veiklos pardavimo schema nebuvo aiški.
- (252) Atsakydamos į Komisijos pareikštas abejonas Prancūzijos valdžios institucijos pateikė pagal stabilesnes prielaidas atnaujintą veiklos planą. Taip pat buvo gauti trečiųjų šalių, t. y. „Siemens“ ir TVO, komentarai. Taigi Komisija turi reikiamą informaciją, kad įvertintų, ar grupės „Areva“ restruktūrizavimas gali padėti atkurti ilgalaikį „Areva SA“ gyvybingumą.

⁽³¹⁾ Žr. 147 konstatuojamąją dalį.

- (253) Ateityje pagrindinė subjekto „Areva SA“ paskirtis bus apmokėti jai paliktas sumas (tiesiogiai arba netiesiogiai per „Areva NP“), būtent:
- grupės „Areva“ banko paskolą ir su ja susijusias palūkanas, kurių bendra suma per 2017–2025 m. sudaro 3,4 mlrd. EUR;
 - įvairias išlaidas ir atidėjinius, susijusius su parduoti skirtomis veiklos sritimis, kurių bendra suma [0–1 mlrd.] EUR;
 - galimus nuostolius, kurių gali būti pareikalauta, arba garantijas, kurių gali būti paprašyta apmokėti [...];
 - išlaidas, susijusias su projekto OL3 užbaigimu.
- (254) Atsižvelgiant į ypatingą šio subjekto paskirtį klausimas dėl „Areva SA“ gyvybingumo atkūrimo iš tiesų keliamas norint įsitikinti, kad išteklių, kuriuos ji turės, užteks visiems šiems išpareigojimams padengti, įskaitant pesimistinių scenarijų.
- (255) Nuo 2017 m. „Areva SA“ naudosis tokiais ištekliais:
- Prancūzijos numatytas kapitalo padidinimas, siekiantis 2 mlrd. EUR;
 - pajamos už parduodamas veiklos sritis, kurios siekia maždaug [1–5 mlrd.] EUR ⁽³²⁾, bet gali padidėti [200–700 mln.] EUR, jei bus sumokėtas kainos priedas, numatytas SPA dėl „Nouvel Areva NP“ pardavimo ⁽³³⁾;
 - turto, liekančio „Areva SA“ balanse, vertė [...], tai visų pirma akcijų, kurias „Areva SA“ turės „Nouvel Areva“, vertė.
- (256) 255 konstatuojamojoje dalyje numatyti ištekliai gali būti laikomi pagrįstai patikimu vertinimu. Pirma, kapitalo didinimo suma yra užtikrinta. Antra, visiškai įmanoma, kad pajamos iš pardavimų bus bent jau lygios maždaug [1–5 mlrd.] EUR, nes EDF ir grupės „Areva“ pasirašytoje SPA nurodyta 2,5 mlrd. EUR kaina ⁽³⁴⁾ už 100 % „Nouvel Areva NP“ nuosavo kapitalo, o pavaldžiąją bendrovę „Adwen“ sutarta parduoti už 60 mln. EUR ⁽³⁵⁾. Trečia, „Areva SA“ dalyvavimas „Nouvel Areva“ gali būti padidintas, taikant atsargų metodą, iki 2 mlrd. EUR.
- (257) Kalbant apie paskutinį punktą, akivaizdu, kad tarp „Areva SA“ išteklių „Areva SA“ akcijas, likusias „Nouvel Areva“, įvertinti sudėtingiausia. [...] Nepaisant tokios abejonės, pagal atsargų metodą reikėtų kaip referencine remtis dabartine šių akcijų verte. Šią vertę du Japonijos investuotojai, nurodyti 132 konstatuojamojoje dalyje, remdamiesi 2016 m. rugsėjo 23 d. finansų valdybos parengta ataskaita [...] įvertino 2 mlrd. EUR už 100 % nuosavų lėšų. Toks metodas laikomas atsargiu, nes jei „Nouvel Areva“ veiks pagal restruktūrizavimo plane numatytas prognozes, jos nuosavų lėšų vertė [...] iš esmės bus didesnė nei šiuo metu. [...]
- (258) Iš šių įvairių detalių aiškėja, jog „Areva SA“ turės [3–7 mlrd.] EUR savo poreikiams padengti. Dar galima pridėti [200–700 mln.] EUR kainos priedą, paskirstytiną 2017–2019 m., ir 2 mlrd. EUR [...] akcijų bendrovėje „Nouvel Areva“.
- (259) „Areva SA“ ištekliai žinomi, todėl lieka įvertinti jų atitiktį numatytiems išlaidoms. „Areva SA“ išlaidų vertinimas susijęs su labai didelėmis abejonėmis. Banko paskolos ir palūkanų mokėjimo suma yra žinoma: 3,4 mlrd. EUR nuo 2017 m. Išlaidos ir atidėjiniai, susiję su parduoti skirta veikla, didžiausias sumas sudaro pirmaisiais veiklos plano metais ir nuo tada nekelia didesnių abejonių. Jie įvertinti [0–1 mlrd.] EUR. Tačiau riziką, susijusią su [...], įvertinti labai sudėtinga. Projekto OL3 užbaigimas taip pat susijęs su tam tikra rizika.

⁽³²⁾ 2,5 mlrd. EUR už 100 % „Nouvel Areva NP“ kapitalo ir 60 mln. EUR už „Adwen“ pardavimą.

⁽³³⁾ EDF ir grupės „Areva“ pasirašytoje SPA numatyta, kad 2,5 mlrd. EUR kaina gali būti pakelta, jei „Nouvel Areva NP“ pasieks tam tikrus tikslus, pvz., iki pardavimo datos sumažins savo apyvartinių lėšų poreikį arba pasieks EBITDA tikslą, numatytą 2019 m. Prancūzijos valdžios institucijos numato, kad dėl „Nouvel Areva NP“ padėties sandorio sudarymo dieną, po to 2019 m. bus imtos taikyti pataisos sąlygos ir pervestas visas kainos priedas, t. y. [200–700 mln.] EUR.

⁽³⁴⁾ Toks teiginys pagrįstas prielaida, kad „Nouvel Areva NP“ bus parduota EDF pagal 2016 m. lapkričio 15 d. pasirašytos sutarties sąlygas.

⁽³⁵⁾ Pajamos iš „Areva TA“ pardavimo neapskaičiuojamos „Areva SA“ likvidumo plane, nes jų poveikis grynųjų pinigų atžvilgiu yra neutralus, iš šių pajamų bus apmokami [0–1 mlrd.] EUR klientų avansai, kuriuos grupė „Areva“ sukaupė per „Areva TA“.

- (260) Kalbant visų pirma apie riziką, susijusią su [...], sutartyje dėl „Nouvel Areva NP“ pardavimo išvardytos EDF suteiktos išsipareigojimų garantijos [...]. Šios išsipareigojimų garantijos skirtos apsaugoti EDF nuo galimų finansinių pasekmių dėl [...].
- (261) Kalbant apie sutartinę atsakomybę, [...].
- (262) [...], ši rizika šiuo metu atrodo nedidelė.
- (263) Dėl visų duomenų, leidžiančių abejoti civiline atsakomybe, [...].
- (264) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija mano, kad „Areva SA“ rizikos tikimybę [...] apskaičiuoti sudėtinga, tačiau bet kokių atveju ji sudaro tik [...].
- (265) Kalbant apie OL3 užbaigimo išlaidas ir su tuo susijusią finansinę ar juridinę riziką, Komisija gavo tam tikrų komentarų iš trečiųjų šalių. Reikėtų išskirti du klausimus: viena vertus, statybų užbaigimo išlaidas *stricto sensu*, kita vertus, finansinę riziką, susijusią su įvairiais projekto šalių vykdomais teisiniais veiksmais.
- (266) Prancūzijos valdžios institucijos, TVO ir „Siemens“ pateikė skirtingus projekto OL3 užbaigimo išlaidų ir jas paveikti galinčios rizikos vertinimus.
- (267) Pagal Prancūzijos valdžios institucijų scenarijų, pagrįstą grupės „Areva“ pateikta informacija, pinigų grynieji srautai sudarys [(1,5)–(0,5) mlrd.] EUR [...]. Šiuos srautus galima išskirstyti taip:
- a) [...] EUR grynasis veiklos pinigų srautas iš projekto OL3 įgyvendinimo [...]. Atsižvelgiant į tą patį ataskaitinį laikotarpį, šis vertinimas panašus į TVO ir „Siemens“ vertinimą. Taigi galima manyti, kad dėl šios pagrindinės prielaidos iš dalies sutariama;
- b) atidėjiniai, susiję su projekto įgyvendinimo rizika, siekia [0–1 mlrd.] EUR. Pagal tokį vertinimą galima nustatyti apatinę ([0–1 mlrd.] EUR) ir viršutinę ([0–1 mlrd.] EUR) ribą, kurią apskaičiavo TVO ir [...].
- (268) Be šių vertinimų, [...]. Pagal tokį scenarijų papildomas „Areva SA“ išlaidas sudarytų [...] ir jos siektų ([0–1 mlrd.] EUR).
- (269) Atsižvelgiant į projekto OL3 apimtį ir sudėtingumą, tokių skirtingų prognozių palyginimas yra labai sudėtingas. Vis dėlto toks palyginimas būtinas siekiant įgyvendinti reikalavimą, kad pagalba būtų sumažinta iki minimumo, o tai reiškia, jog negalima nepagrįstai pervertinti į „Areva SA“ investuojamo valstybės kapitalo, ir reikalavimą, kad „Areva SA“ turėtų pakankamai išteklių savo išsipareigojimams padengti, įskaitant pesimistinį scenarijų.
- (270) Priešingai nei „Siemens“, Komisija mano, kad pesimistiniame scenarijuje neturi būti nurodytos visos didžiausios teoriškai įmanomos rizikos. Komisija, atsižvelgdama į faktinius duomenis, turėtų nustatyti pagrindą, pagal kurį, jos manymu, pesimistinis scenarijus laikytinas pakankamai atsargiu.
- (271) Šiuo atveju pagrindinis kintamasis, paaiškinantis projekto OL3 užbaigimo išlaidas, yra vėlavimo rizika [...]. Atsižvelgdama į informaciją, surinktą per išsamų tyrimą, Komisija mano, kad pesimistinis scenarijus gali būti grindžiamas prielaida [...]. Tokį pasirinkimą galima paaiškinti dviem pagrindinėmis priežastimis. Pirmia, Komisija nustatė, kad vertinimo pateikimo dieną numatyto statybų grafiko [...] buvo laikomasi. Be to, TVO ir grupė „Areva“ viešai džiaugėsi ⁽³⁶⁾ gerais projekto rezultatais, pasiektais dėl šioje srityje įgyvendinamo puikaus bendradarbiavimo. Antra, nuo 2017 m. projektui OL3 teigiamos įtakos turės patirtis, sukaupta vykdant testus Taisanyje. Geri EPR projekto Taisanio vietovėje rezultatai iš tiesų sudarė galimybes pažengti maždaug penkiais mėnesiais į priekį toliau nei OL3 projekte. Atsižvelgdama į šiuos duomenis Komisija neturi objektyvių priežasčių manyti, kad net pagal pesimistinį scenarijų projektas [...], [...] prielaida nepateikta pastabose.

⁽³⁶⁾ <http://www.aveva.com/EN/news-10858/olkiluoto-3-epr-new-milestones-achieved.html>.

- (272) Kalbant apie šią prielaidą pagal pesimistinį scenarijų, gaunamas toks išlaidų *cash* (grynasis likutis, kurį turi sumokėti TVO) vertinimas nuo 2017 m.: maždaug [0–3 mlrd.] EUR iš TVO ir [0–3 mlrd.] EUR iš „Siemens“. Toks vertinimas atitinkamai yra maždaug [...] EUR didesnis nei Prancūzijos valdžios institucijų vertinimas. Prancūzijos valdžios institucijos neigia „Siemens“ ir TVO vertinimo pagrįstumą, nes aišku, kad grupė „Areva“ geriau žino ir gali įvertinti savo pačios išlaidas. Vis dėlto nuomonių skirtumai ir projekto eiga skatina laikytis atsargaus požiūrio. Atsižvelgiant į šiuos tris skirtingus vertinimus galima, pavyzdžiui, teikti atsargų [0–3 mlrd.] EUR vertinimą. Į tokią sumą Komisija gali atsižvelgti savo analizėje.
- (273) Prie šių išsipareigojimų reikia pridėti pagrindinę juridinę riziką, kurią „Areva SA“ patiria dėl projekto OL3. Ši rizika yra dvejojo pobūdžio. Visų pirma kalbama apie nuostolių sumą, kurią „Areva SA“ arba „Areva NP“ turėtų sumokėti [...], kita vertus, kalbama apie teisminį ginčą, kilusį tarp Konsorciumo ir TVO.
- (274) „Siemens“ Komisijai pranešė [...].
- (275) Kalbant apie juridinę riziką, susijusią su vykstančiu teisiniu ginču tarp TVO ir Konsorciumo, šios rizikos neįmanoma įvertinti ar numatyti. Iš Prancūzijos valdžios institucijų, „Siemens“ ir TVO pateiktos informacijos aiškėja, kad galutinis teismo sprendimas bus priimtas [...]. Tačiau šiuo metu jokia informacija neleidžia numatyti šio ginčo, kuris yra vienas iš sudėtingiausių, kuriuos teismui kada nors teko nagrinėti, rezultatų. Teoriškai didžiausias poveikis Konsorciumui gali siekti [...] EUR, [...]. Kadangi šios rizikos neįmanoma numatyti, [...]. Taigi kyla problemų taikant gaires, nes, kaip nurodyta 269 konstatuojamojoje dalyje, Komisija turi įsitikinti, kad restruktūrizuota įmonė turės pakankamai lėšų savo išsipareigojimams padengti, tačiau pagalbos suma bus proporcinga.
- (276) Galiausiai iš konservatyvios „Areva SA“ išsipareigojimų analizės, pagrįstos Prancūzijos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų trečiųjų šalių pateiktomis pastabomis, galima daryti tokią išvadą: kiekybiniu požiūriu „Areva SA“ išsipareigojimai sieks maždaug [3–7 mlrd.] EUR ⁽³⁷⁾.
- (277) Prie šių išsipareigojimų prisideda [...] visi sudėtingiau apskaičiuojami išsipareigojimai: viena vertus, rizika, susijusi su [...], kita vertus, rizika, kurią „Areva SA“ galimai turėtų kompensuoti Konsorciumui dėl TVO pagal vykstančio teismo ginčo sąlygas.
- (278) Atsižvelgiant į visus šiuos išsipareigojimus, „Areva SA“ turi [3–7 mlrd.] EUR ⁽³⁸⁾, taip pat [...] turtą, kurio vertė lygi maždaug 40 % jos turimų „Nouvel Areva“ akcijų. Į šias akcijas, šiuo metu įvertintas 2 mlrd. EUR, „Siemens“ ir TVO savo pastabose neatsižvelgė. Vis dėlto jų pakanka, kad Komisija įsitikintų, jog „Areva SA“ (o per ją ir „Areva NP“) gali padengti savo išsipareigojimus, nors dalies šių išsipareigojimų šiuo metu praktiškai neįmanoma įvertinti. Šios išvados nepaneigia faktas, kad šios akcijos per trumpą laiką bus mažai likvidžios, nes tam tikra rizika, jei ji pasitvirtins, pagrindinį poveikį turės tik nuo 2019 m. ⁽³⁹⁾, t. y. nuo datos, kai „Nouvel Areva“ baigs restruktūrizaciją ir kai šios bendrovės akcijos bus geriau vertinamos ir likvidesnės nei šiuo metu.
- (279) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija daro išvadą, kad, nepaisant didelių sunkumų realiai vertinant „Areva SA“ išsipareigojimų vertę, per išsamų tyrimą pateikti duomenys leidžia patvirtinti, jog „Areva SA“ turės pakankamai išteklų savo išsipareigojimams padengti, įskaitant pesimistinį scenarijų, į kurį įtrauktos papildomos išlaidos projektui OL3, nuostoliai, susiję su įvairiais ginčais dėl projekto OL3, ir tam tikros išsipareigojimų garantijos [...].

⁽³⁷⁾ Tai yra 3,4 mlrd. EUR banko paskola, [0–1 mlrd.] EUR išlaidų ir atidėjinių, susijusių su parduoti skirtomis veiklos sritimis, ir [0,5–1,5 mlrd.] EUR neigiamų veiklos pinigų srautų, susijusių su OL3 užbaigimu (išskyrus juridinę riziką). [...]

⁽³⁸⁾ Atsižvelgiant į tai, ar kainos priedas už „Nouvel Areva NP“ bus sumokėtas, ar ne.

⁽³⁹⁾ Pavyzdžiui, visi nuostoliai, kuriuos grupė „Areva“, kaip Konsorciumo narė, turėtų sumokėti TVO Teismui priėmus sprendimą, o šis sprendimas bus paskelbtas [...].

- (280) Kalbant apie šį klausimą, TVO atkreipė dėmesį į kitą argumentą. TVO manymu, Komisija restruktūrizacijos neturėtų vertinti tik finansiniu požiūriu, ji taip pat turėtų įsitikinti, kad „Areva NP“, kuri ir toliau bus TVO subrangovė, nors dalis istoriškai „Areva NP“ priklausančio turto per „Nouvel Areva NP“ pereis EDF, turės pakankamai žmogiškųjų ir techninių išteklių. Pasak TVO, nepakankamas žmogiškųjų ir techninių išteklių lygis prieštarautų Euratomo sutarties 2 straipsnio b ir c punktams.
- (281) Komisija atkreipia dėmesį, kad analizuodama grupės „Areva“ restruktūrizavimą valstybės pagalbos kontrolės atžvilgiu ji neturėjo priimti pozicijos dėl to, koku būdu, techniniu požiūriu, grupė „Areva“ padengs savo sutartinius įsipareigojimus TVO. Vis dėlto ji primena, kad pagal Tarybos direktyvos 2014/87/Euratomas⁽⁴⁰⁾, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 2009/71/Euratomas⁽⁴¹⁾, 6 straipsnio f punktą licencijos turėtojai turi numatyti ir nuolat turėti savo įsipareigojimams dėl branduolinio įrenginio branduolinės saugos įvykdyti būtinus finansinius išteklius ir tinkamą kvalifikaciją bei kompetenciją turinčius darbuotojus. Pagal tą patį straipsnį licencijos turėtojai taip pat užtikrina, kad rangovai ir subrangovai, už kuriuos jie atsakingi ir kurių veikla gali daryti poveikį branduolinio įrenginio branduolinei saugai, turėtų jų įsipareigojimams įvykdyti būtinus tinkamą kvalifikaciją bei kompetenciją turinčius darbuotojus. Šiuo požiūriu „Areva NP“ privalo turėti pirmiau išvardytiems įsipareigojimams užtikrinti reikalingus išteklius. 279 konstatuojamojoje dalyje Komisija nusprendė, kad „Areva NP“ turės pakankamus finansinius išteklius. Be to, Komisija atkreipia dėmesį, kad [...] žmogiškųjų išteklių gali būti pasiūlyti [...] „Areva NP“. Komisija neabejoja, jog „Nouvel Areva NP“ yra pramoniniu požiūriu suinteresuota, kad projektas OL3 visiškai pavyktų, nes tai patvirtintų jos pajėgumą statyti ir parduoti EPR reaktorius. Vis dėlto licencijos turėtojų atsakomybė pagal direktyvos nuostatas negali būti perleista. Atsakydama į TVO pateiktą argumentą Komisija primena, kad licencijos turėtojas turi užtikrinti įsipareigojimams dėl OL3 branduolinės saugos įvykdyti būtinus darbuotojus.

5.2.4. Valstybės intervencijos poreikis ir skatinamasis poveikis

- (282) Tam, kad valstybės intervencija būtų laikoma reikalinga ir turėtų skatinamąjį poveikį pagal gairių 53 ir 59 punktus, turi būti įrodyta, jog krizės įveikimo scenarijai, jei pagalba nėra teikiama, neleistų pasiekti bendros svarbos tikslo, kuriam pasiekti skirta intervencija. Į tokius scenarijus gali būti įtraukta: i) alternatyvi restruktūrizacija pertvarkant esamą skolą, parduodant veiklą arba didinant privatųjį kapitalą, ii) pardavimas arba iii) likvidacija.
- (283) Kalbant visų pirma apie alternatyvųjį restruktūrizacijos scenarijų, Komisija patvirtina jau sprendime pradėti procedūrą pateiktą poziciją, būtent kad:
- į dabartinį planą jau įtraukta nuostata parduoti didelę dalį veiklos, t. y. daugiau nei 50 % apyvartos ir 30 % grupės „Areva“ turto prieš restruktūrizaciją, todėl bet koks papildomas pardavimas keltų pavojų grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimui ir neduotų akivaizdžios naudos konkurencijai ar rinkų struktūrai, kaip bus įrodyta šio sprendimo 5.2.7.2 dalyje;
 - nė vienas privatus investuotojas nėra pasirengęs investuoti viso kapitalo, kurio reikia grupei „Areva“, žinant, kad jau numatytas privačių investuotojų dalyvavimas, kuris siekia 500 mln. EUR;
 - [...].
- (284) Kalbant apie pardavimą arba likvidavimą, Komisija mano, jog kiltų didelis pavojus, kad bendros svarbos tikslai bus nepasiekti, ypač Euratomo sutartyje nustatyti tikslai dėl tiekimo branduolinių medžiagų srityje saugumo ir tęstinumo Sąjungoje.
- (285) Pirma, veiklos, kurią šiuo metu vykdo grupė „Areva“, tęstinumui neigiamos įtakos turės licencijos naujam branduolinių medžiagų eksploatuotojui suteikimo administraciniai terminai⁽⁴²⁾. Norint pakeisti eksploatuotoją reikalingas už branduolinę saugą atsakingų ministerijų leidimas, suteikiamas gavus BSI nuomonę. Šia procedūra visų pirma siekiama patikrinti, ar naujas eksploatuotojas turi i) pakankamai techninių pajėgumų atitinkamos

⁽⁴⁰⁾ 2014 m. liepos 8 d. Tarybos direktyva 2014/87/Euratomas, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema (OL L 219, 2014 7 25, p. 42).

⁽⁴¹⁾ 2009 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema (OL L 172, 2009 7 2, p. 18).

⁽⁴²⁾ Būtent dėl tokio ilgo laikotarpio „Nouvel Areva NP“ negali būti parduota EDF iki 2017 m. pabaigos, t. y. kai pasibaigs maždaug pusantų metų trukę tyrimai, o šis laikotarpis konkrečiu atveju galėjo būti sutrumpintas dėl to, kad BSI puikiai pažįsta EDF ir grupę „Areva“ kaip esamus pagrindinių branduolinių įrenginių eksploatuotojus Prancūzijoje, tačiau taip nevyktų kito galimo perėmėjo atveju.

veiklos eksploatavimui saugiai ir nuolat užtikrinti (įskaitant techninius išteklius, pagrindinių branduolinių įrenginių organizavimą, įgyvendinimą ir eksploatavimo patirtį) ir ii) reikiamus finansinius pajėgumus. Ši procedūra yra ilga ir sudėtinga, nes iš esmės ji apima: BSI tyrimą; kompetentingų ministerijų tyrimą; dekreto, kurį pasirašo Ministras Pirmininkas ir už branduolinę saugą atsakingi ministrai, parengimo ir priėmimo procedūrą. Pagal teisės aktus nustatytas prašymo nagrinėjimo laikotarpis yra treji metai ⁽⁴³⁾. Licencija įsigalioja tik tuomet, kai BSI nustato, kad eksploatuotojas atitinka aplinkosaugos kodekso sąlygas dėl fondų, skirtų eksploatacijos pabaigos atidėjiniams, sudarymo. Likvidacija, susijusi su daliniu grupės „Areva“ turto pardavimu, sukeltų pavojų, kad tam tikra veikla, būtina siekiant užtikrinti branduolinių medžiagų tiekimo saugumą ir tęstinumą Sąjungoje, tam tikrą laikotarpį nebūtų užtikrinama, o tai prieštarauja bendros svarbos interesams, kurių siekiama teikiant aptariamą pagalbą.

- (286) Antra, tam tikra kuro ciklo veikla, kurią perima „Nouvel Areva“, yra mažiau rentabili nei kitos. [...] yra itin rentabili ir, pagal Prancūzijos valdžios institucijų praneštas prognozes, 2020 m. maždaug [...] % prisidės prie „Nouvel Areva“ EBITDA. Tačiau, vertinant atskirai, [...] yra mažiau rentabili. Kalbant apie likvidaciją ir pardavimą dalimis, gali atsitikti taip, kad bus parduotas tik tam tikras rentabilus turtas (pvz., [...]), o veikla, kuri vis dėlto yra labai svarbi Sąjungos aprūpinimo daliosiomis medžiagomis saugumo srityje [...], bus apleista.

5.2.5. Pagalbos priemonės tinkamumas

- (287) 2014 m. gruodžio 31 d. grynos skolos ir bendrojo veiklos pelno santykis ⁽⁴⁴⁾ buvo 8,2, vadinasi, grupė „Areva“ susiduria su per didelio išsiskolinimo problema, kurios negalima išspręsti tik nuosekliai vykdant pardavimus. Nors šie pardavimai susiję su maždaug 50 % grupės „Areva“ apyvartos iki restruktūrizacijos, jie iš tiesų leidžia gauti tik nuo [1–5 mlrd.] iki [2–6 mlrd.] ⁽⁴⁵⁾ EUR bendram finansavimo poreikiui, kuris siekia mažiausiai [8–9 mlrd.] EUR, padengti.
- (288) Tokiomis aplinkybėmis grupė „Areva“ negali išspręsti savo problemų papildomai išskolindama, o Komisija mano, kad kapitalo didinimas yra tinkamiausia pagalbos priemonė siekiant įveikti sunkumus, su kuriais susiduria grupė „Areva“, ir atkurti jos finansinį gyvybingumą.

5.2.6. Pagalbos proporcingumas

- (289) Restruktūrizavimo pagalba laikoma proporcinga, jei įmonės nuosavas įnašas į restruktūrizavimo išlaidas iš esmės sudaro bent 50 %, o našta tinkamai pasidalijama visų pirma priimant priemones, skirtas neatsakingo elgesio rizikai mažinti.

5.2.6.1. Teisingas naštos pasidalijimas

- (290) Sprendime pradėti procedūrą Komisija jau nustatė, kad buvo registruoti atidėjiniai nuostoliams padengti ir didelis turto nuvertėjimas. Valstybė tiesiogiai arba netiesiogiai yra didžiausia ir seniausia grupės „Areva“ akcininkė, todėl būtent ji pirmiausia patiria pagrindinę dalį šių nuostolių. Prancūzijos valdžios institucijos nurodė, kad dabartinė grupė „Areva“ neturi subordinuotųjų kreditorių, todėl gairių 66 punkte nustatytas naštos pasidalijimo principas yra pritaikytas.
- (291) Komisija taip pat nustatė, jog įmonės valdymas buvo pertvarkytas ir nuo priežiūros valdybos struktūros pereita prie bendrovės valdybos struktūros, siekiant, kad akcininkai labiau kontroliuotų strateginius sprendimus.

⁽⁴³⁾ Žr. 2007 m. lapkričio 2 d. Dekreto Nr. 2007–1557 dėl pagrindinių branduolinių įrenginių ir kontrolės branduolinės saugos bei radioaktyviųjų medžiagų gabenimo srityje 4 straipsnį.

⁽⁴⁴⁾ Remiantis 2014 m. grupės „Areva“ paskelbtais finansinės ataskaitos duomenimis, bendrasis veiklos pelnas yra 711 mln. EUR, o grynas išsiskolinimas – 5,8 mlrd. EUR.

⁽⁴⁵⁾ Šių dviejų sumų skirtumą tikimasi padengti iš kainos priedo, kurį galėtų sumokėti EDF tam tikromis sąlygomis pirkdama „Nouvel Areva NP“.

- (292) Tačiau Komisija kelia klausimą dėl smulkiųjų akcininkų ateities ⁽⁴⁶⁾. Atsižvelgiant į Prancūzijos valdžios institucijų pastabas, atrodo, kad tokios abejonės galima nepaisyti. Kadangi Finansų rinkų institucija įpareigojo valstybę paskelbti viešą akcijų pardavimą už kainą, apskaičiuotą pagal daugelio kriterijų įvertinimo metodą, prasta grupės „Areva“ padėtis būtinai atsispindės šioje kainoje ir taip bus užtikrinta, kad dėl pagalbos nebūtų nepagrįstai apsaugota smulkiųjų akcininkų padėtis.

5.2.6.2. Nuosavas įnašas

- (293) 2016 m. gruodžio 18 d. Prancūzijos valdžios institucijos pateikė Komisijai atnaujintą grupės „Areva“ restruktūrizavimo išlaidų ir finansavimo šaltinių lentelę (3 lentelė).

3 lentelė

„Areva“ restruktūrizavimo plano finansavimo šaltiniai

Valstybės pagalba		Nuosavas įnašas		
Pobūdis	Suma (mlrd. EUR)	Pobūdis		Suma (mlrd. EUR)
Investicija į „Areva SA“ kapitalo didinimą	2,00	Nuosavas finansavimas	„Nouvel Areva NP“ pardavimas	2,50
Investicija į „Nouvel Areva“ kapitalo didinimą	2,50		„Canberra“ pardavimas	[0–1]
			„Areva TA“ pardavimas	[0–1]
			Kiti pardavimai	[0–1]
			Nuosavas finansavimas	[0–1]
		Išorės finansavimas	Trečiųjų šalių dalyvavimas didinant „Nouvel Areva“ kapitalą	0,50
IŠ VISO	4,50	IŠ VISO		[3–7]

Restruktūrizavimo išlaidos: [8–9]

- (294) Remiantis naujausiu grupės „Areva“ vertinimu, apie kurį Prancūzijos valdžios institucijos pranešė 2016 m. lapkričio 30 d., pramoninio ir finansinio restruktūrizavimo išlaidos iš viso siekia maždaug [8–9 mlrd.] EUR. Šios išlaidos išsamiai nurodytos 4 lentelėje.

4 lentelė

„Areva“ restruktūrizavimo išlaidos

Restruktūrizavimo išlaidos

mln. EUR

Iš viso 2015–2019 m.

1. Finansų restruktūrizavimas

Palūkanos

(...)

Esamos skolos apmokėjimas

(...)

Bendras finansų restruktūrizavimas (A)

(...)

⁽⁴⁶⁾ Smulkieji akcininkai mažėjimo tvarka pagal turimų akcijų skaičių yra KIA („Kuwait Investment Authority“) (5 %), valstybė (4 %), EDF (2 %), darbuotojai (1 %), „Total“ (1 %) ir „Areva“ (< 1 %).

2. Pramoninis restruktūrizavimas	
2.1. Įskaityta į veiklos pinigų srautą	
Socialinė reorganizacija	(...)
Gamybos nuostoliai	(...)
Atsiejimo išlaidos	(...)
(...)	(...)
Rizika	(...)
Bendras veiklos pinigų srautas (B)	(...)
2.2. Įtraukta į ne veiklos pinigų srautą	
Išlaidos, susijusios su SET ir „Eurodif“	(...)
(...)	(...)
CIGEO projektas	(...)
Papildomos išlaidos dėl pertvarkymo į pavaldžiąsias bendroves schemas	(...)
<u>Bendras ne veiklos pinigų srautas (C)</u>	<u>(...)</u>
Bendra pramoninė restruktūrizacija (D) = (B) + (C)	(...)
Bendra suma (A) + (D)	[8–9]

(295) Pramoninės restruktūrizacijos išlaidos apima daugybę išlaidų eilučių, nustatytų veiklos ir ne veiklos pinigų srautuose.

(296) Visų pirma veiklos pinigų srautuose nustatytos tokios išlaidos:

- a) socialinės restruktūrizacijos išlaidos ir išlaidos, susijusios su pramonine reorganizacija ir gamybos nuostoliais, siekiančios [...] EUR, įskaitant socialinės restruktūrizacijos išlaidas (ypač išlaidas dėl pagalbos atleidžiamiesiems darbuotojams ir jų skatinimo priemonėms) ir pramoninės reorganizacijos išlaidas (ypač išlaidas, susijusias su racionalizavimu ir gamyklų uždarymu), taip pat gamybos nuostolius dėl streikų, kurie gali kilti dėl tokių reorganizacijos aplinkybių;
- b) atsiejimo išlaidos, reikalingos siekiant parduoti „Nouvel Areva NP“ už bendrą [...] EUR per restruktūrizavimo laikotarpį sumą;
- c) su projektu OL3 restruktūrizavimo laikotarpiu susijusios išlaidos, kurios per šį laikotarpį siekia [0–2 mlrd.] EUR;
- d) išlaidos, susijusios su išskirtinėmis dėl restruktūrizavimo kilusiomis rizikomis, kurios siekia [...] EUR.

(297) Antra, ne veiklos pinigų srautuose nustatytos tokios išlaidos:

- a) išlaidos mokesčiams dėl [...];
- b) [...] SET ir „Eurodif“⁽⁴⁷⁾, [...];
- c) papildomi atidėjiniai, reikalingi dėl Ekologijos, tvariosios plėtros ir energijos ministerijos sprendimo didinti projektui CIGEO numatytas išlaidas iki [...] EUR;
- d) išlaidos, susijusios su pertvarkymu į pavaldžiąsias bendroves, siekiančios [...] EUR.

(298) Taigi grupės „Areva“ pramoninės restruktūrizacijos išlaidos siekia maždaug [0–5 mlrd.] EUR.

(299) Kalbant apie finansų restruktūrizaciją, visų pirma atsižvelgiama į skolos, kurią reikia apmokėti, sumą, nes toks apmokėjimas užtikrintų sunkumų patiriančios įmonės gyvybingumo atkūrimą.

(300) Skolos, kurią reikia apmokėti, suma per restruktūrizacijos laikotarpį sudaro 3,4 mlrd. EUR, prie jos reikia pridėti [0–5 mlrd.] EUR skolos išlaidas, iš viso tai sudaro [0–5 mlrd.] EUR.

⁽⁴⁷⁾ „Eurodif“ yra grupės „Areva“ pavaldžioji bendrovė, atsakinga už konversijos veiklą.

- (301) Komisija nustatė, kad visi 4 lentelėje pateikti išlaidų duomenys tikrai susiję su vykdoma restruktūrizacija. Su šiomis išlaidomis susiję veiksmai neatsiejami nuo restruktūrizavimo programos ir jai reikalingi, todėl būtina, kad grupė „Areva“ galėtų juos finansuoti siekdama atkurti gyvybingumą.
- (302) Komisija sprendime pradėti procedūrą pažymi, kad yra atotrūkis tarp visų restruktūrizavimo išlaidų ([8–9 mlrd.] EUR) ir grupės „Areva“ restruktūrizacijos finansavimo šaltinių sumos ([9–11 mlrd.] EUR).
- (303) Vis dėlto su šia pastaba susijusių abejonę, t. y. klausimą dėl galimo per didelio likvidumo, galima atmesti atsižvelgiant į tokius tris argumentus. Pirmia, gairėse nereikalaujama, kad būtų matematinis ryšys tarp restruktūrizavimo išlaidų ir bendros pagalbos bei nuosavų lėšų sumos. Komisija praeityje pritarė, kad pagalbos suma ir nuosavas įnašas gali viršyti restruktūrizavimo išlaidas ir tai nereiškia, jog pagalba nesumažinta iki minimumo ⁽⁴⁸⁾. Antra, tuo atveju, jei „Nouvel Areva“ atžvilgiu pasitvirtintų pesimistinis scenarijus ir atsirastų refinansavimo poreikis, pvz., 242 ir 243 konstatuojamosiose dalyse aprašytomis sąlygomis, akivaizdus „per didelis likvidumas“ būtų būtinas norint įgyvendinti grupės „Areva“ restruktūrizaciją ir atkurti jos gyvybingumą. Trečia, Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigojo, kad „Areva SA“ neturės kitos ekonominės funkcijos, tik funkciją įgyvendinti savo įsipareigojimus, kurie jai bus palikti pagal restruktūrizavimo planą. „Areva SA“ skirtos sumos negalės būti panaudotos kitiems tikslams, tik tiems įsipareigojimams įvykdyti. Kai šie įsipareigojimai bus įvykdyti, „Areva SA“ turės būti likviduota. Vykdamas likvidaciją bet koks likvidumo perteklius, kuris bus laikomas *in bonis*, bus grąžintas „Areva SA“ akcininkams pagal Prancūzijos komercijos teisės nuostatas likvidavimo srityje. Tačiau pasibaigus 292 konstatuojamojoje dalyje aprašyti smulkiųjų akcininkų perpirkimo operacijai „Areva SA“ nebeprisklausys tik valstybės akcininkams.
- (304) Be to, Komisija nustatė, kad grupė „Areva“ sukauptė nuosavą [3–7 mlrd.] EUR įnašą. Šiuo atveju Komisija gali laikyti, kad bent [4–4,5 mlrd.] EUR nuosavas įnašas, sudarantis 50 % restruktūrizavimo išlaidų, yra pakankamas pagal gairių 64 punktą. Atsižvelgiant į tai, kad Prancūzijos valdžios institucijos nurodė didesnę sumą, Komisija patvirtina, jog šis kriterijus įvykdytas.
- (305) Be to, reikia įrodyti, kad i) nuosavo įnašo poveikis panašus į teikiamos pagalbos poveikį – šiuo atveju teigiama poveikį įmonės mokumui, ne tik jos likvidumui, ir ii) įnašai turi būti „tikri, t. y. faktiniai“ pagal gairių 63 punktą.
- (306) Nuosavas įnašas, kurį nurodė Prancūzijos valdžios institucijos, yra iš trijų skirtingo pobūdžio šaltinių: turto ir pavaldžiųjų bendrovių pardavimo, kapitalo didinimo ir vidinio finansavimo (kurį iš esmės sudaro grupės „Areva“ mažiausios pinigų ribos struktūrinis sumažinimas). Šių nuosavo įnašo šaltinių pagrindinis tikslas – pagerinti grupės „Areva“ mokumo padėtį pagal gairių 62 punkte suformuluotą reikalavimą.
- (307) Tačiau kyla klausimas dėl šių šaltinių tikrumo ir faktinio pobūdžio.
- (308) Komisija mano, kad turto ar pavaldžiųjų bendrovių pardavimas gali būti apskaičiuojamas kaip tikras ir faktinis nuosavas įnašas tuo atveju, jei jis jau įvykdytas pagal restruktūrizavimo planą arba jei jis dar nevisiškai įvykdytas, bet nėra jokių rimtų kliūčių jį įvykdyti iki restruktūrizacijos laikotarpio pabaigos.
- (309) 127–131 konstatuojamosiose dalyse apibendrinta informacija dėl „Canberra“, „Areva TA“, „Elta“ ir „Adwen“ pardavimo leidžia Komisijai manyti, kad tas pardavimas yra pakankamai tikras, todėl yra grupės „Areva“ nuosavo įnašo į restruktūrizaciją sudedamoji dalis. Pardavimų suma siekia [0–2 mlrd.] EUR.
- (310) Tačiau „Nouvel Areva NP“ pardavimas šiuo metu dar nėra tikras.

⁽⁴⁸⁾ Žr., pvz. Sprendimą (ES) 2016/2068.

- (311) Mažai tikėtina, kad pardavimui pakenks galimas TVO prieštaravimas dėl 20 konstatuojamojoje dalyje nurodytų nepavykusių derybų. Viena vertus, Komisija mano, kad TVO interesai numatytoje restruktūrizavimo schemoje yra saugomi tinkamai, kalbant visų pirma apie būsimą grupės „Areva“ pajėgumą apmokėti savo išpareigojimus. Kita vertus, TVO nepranešė Komisijai apie savo galimą ketinimą blokuoti arba vėlinti „Nouvel Areva NP“ pardavimą.
- (312) Tačiau, kaip nurodyta 31 ir paskesnėse konstatuojamosiose dalyse, „Nouvel Areva NP“ pardavimui vis dar taikomos tam tikros atidedamosios sąlygos ir kai kurios jų kelia objektyvų pavojų sandorio sudarymui.
- (313) Visų pirma pardavimas galimas tik gavus BSI išvadas dėl patvirtinimo programos, susijusios su „Flamanville 3“ rezervuare išsiskiriančios anglies problema, rezultatų, kurie patvirtintų, kad neatitikimų nėra, ir dėl kurių projekto eiga gerokai pagreitetų arba sulėtėtų. Išvadų laukiama 2017 m. pirmojo pusmečio pabaigoje.
- (314) Prancūzijos valdžios institucijos Komisiją informavo, kad atlikti visi patvirtinimo programoje numatyti testai, ir, grupės „Areva“ bei EDF manymu, nė vienas iš jų neparodė neatitikimo, kuris patvirtintų rezervuaro netinkamumą eksploatuoti. Todėl grupė „Areva“ ir EDF tikisi teigiamo patvirtinimo programos rezultato ir yra užtikrintos, kad rezervuaras reikiamu laiku bus patvirtintas kaip atitinkantis BSI reikalavimus.
- (315) Komisija atsižvelgia į grupės „Areva“ ir EDF pareikštą nuomonę, bet mano, kad sandoris nėra pakankamai tikras, kol BSI, vienintelė nepriklausoma institucija, sprendžianti dėl testų rezultatų, nepateikė savo išvadų dėl patvirtinimo programos rezultatų. Komisija atkreipia dėmesį į Prancūzijos valdžios institucijų išpareigojimą užtikrinti veiksmingą BSI nepriklausomumą nuo bet kokios netinkamos įtakos priimant savo sprendimus pagal Direktyvą 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema, iš dalies pakeistą Direktyva 2014/87/Euratomas. Be to, [...]. Tai iš tiesų atitinka jau numatytą riziką [...]. Šios rizikos vertinimas itin sudėtingas, nes jis priklauso nuo nepriklausomos institucijos išvadų dėl itin techninio klausimo, susijusio su branduoline sauga. Dėl šių priežasčių Komisija turi palaukti, kol ši rizika bus pašalinta, kad galėtų „Nouvel Areva NP“ pardavimą laikyti tikro ir faktinio nuosavo įnašo šaltiniu.
- (316) Be to, sandorio sudarymas taip pat priklauso nuo teigiamo Komisijos sprendimo dėl koncentracijų kontrolės ⁽⁴⁹⁾. Dėl šios atidedamosios sąlygos, nors ji ir pateisinama, sandorio ateitis priklauso nuo sprendimo, kurį priims nepriklausoma institucija, šiuo atveju Komisija. Kadangi rinkos tyrimas atliktas prieš Komisijos analizę ne šio sprendimo metu, Komisija negali iš anksto spręsti nei dėl savo tyrimo dėl koncentracijų kontrolės rezultato, nei dėl sprendimo, kurį ji priims šiuo klausimu.
- (317) Jei Komisija nuspręstų uždrausti koncentraciją, sandorio sudarymui iš esmės kiltų pavojus ir grupė „Areva“ negalėtų pagrįsti pajamų, gautų pardavus reaktorių veiklą, tikrumo ir faktiškumo. Šiame etape tokia galimybė negali būti visiškai atmesta. Tačiau jei po rinkos tyrimo Komisija analizėje nepatvirtins koncentracijos draudimo, ji priims sandorį patvirtinantį sprendimą, jei reikės, su priemonėmis, skirtomis galimam neigiamam poveikiui konkurencijai ištaisyti (toliau – taisomosios priemonės). Patvirtinimo sprendimas, net su taisomosiomis priemonėmis, panaikintų abejones dėl sandorio netikrumo ir sumos, kurios grupė „Areva“ gali tikėtis Komisijai priėmus sprendimą dėl koncentracijos. Taisomųjų priemonių numatymas neturėtų labai pakeisti sumos, kurią gautų grupė „Areva“ už „Nouvel Areva NP“ pardavimą. Jeigu, pavyzdžiui, reikėtų struktūrinio pobūdžio taisomosios priemonės, EDF turėtų perleisti atitinkamą turtą (turtas gali priklausyti EDF arba „Nouvel Areva NP“), tačiau tai neturėtų neigiamų pasekmių nei „Nouvel Areva NP“ įsigijimui, nei iš esmės pirkimo sutartyje numatyta kainai. Komisija neatmeta galimybės, kad dėl koregavimų vertė gali pakilti (kaip kainos priedas) arba sumažėti (jei

⁽⁴⁹⁾ 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (ES Susijungimų reglamentas) (OL L 24, 2004 I 29, p. 1).

bus taikomos taisomosios priemonės arba dėl EDF pagal sutartį suteiktų garantijų), tačiau mano, jog pagrindinė 2,5 mlrd. EUR vertė, kurią sandorio šalys numatė padedamos savo konsultantų, yra realus rinkos pardavimo kainos vertinimas, todėl nuosavas įnašas, susijęs su suma, kurią grupė „Areva“ gali gauti už šį pardavimą, yra reali.

- (318) Kol šios dvi atidedamosios sąlygos – teigiamos BSI nuomonės dėl „Flamanville 3“ rezervuaro patvirtinimo programos rezultatų gavimas ir Komisijos leidimas (nedraudimas) dėl koncentracijos – nebus įvykdytos, Komisija mano, jog sandoris kelia pernelyg didelių abejonių, kad nuosavas įnašas iš „Nouvel Areva NP“ pardavimo galėtų būti laikomas tikru ir faktiniu. Vis dėlto pajamos iš šio pardavimo galės būti apskaičiuotos kaip realus ir faktinis nuosavas įnašas, kai šios dvi sąlygos bus įvykdytos.
- (319) Komisijos manymu, kapitalo didinimas iš trečiosios šalies investicijų gali būti apskaičiuotas kaip tikras ir faktinis nuosavas įnašas tuo atveju, jei jis jau įvykdytas pagal restruktūrizavimo planą arba jei jis dar nevisiškai įvykdytas, bet nėra jokių rimtų kliūčių jį įvykdyti iki restruktūrizacijos laikotarpio pabaigos. Komisija tokias išvadas taiko MHI ir JNFL investicijoms į „Nouvel Areva“.
- (320) Prancūzijos valdžios institucijos perdavė Komisijai šių dviejų investuotojų pasiūlymus: pasiūlymą iš MHI dėl 5 % akcijų, atitinkančių 250 mln. EUR kainą, ir pasiūlymą iš JNFL taip pat dėl 5 % akcijų, atitinkančių 250 mln. EUR kainą. Tai tvirti pasiūlymai, jei [...]. Taigi Komisija mano, kad jie bus realaus ir faktinio nuosavo įnašo šaltiniai tuomet, kai bus įvykdytos 315 ir 316 konstatuojamosiose dalyse nustatytos sąlygos.
- (321) Kalbant apie grupės „Areva“ nuosavą finansavimą, Prancūzijos valdžios institucijos perdavė Komisijai informaciją dėl bendros maždaug [0–2 mlrd.] EUR sumos. Ši suma susijusi su grupės „Areva“ mažiausios grynųjų pinigų ribos sumažinimu iki [0–1 mlrd.] EUR ir mokestinių bei komercinių skolų pardavimu už [0–1 mlrd.] EUR. Prancūzijos valdžios institucijos įrodė, jog grynųjų pinigų ribos sumažinimas buvo ilgo optimizavimo ir per metus įplaukiančių ir išplaukiančių grynųjų pinigų srautų koregavimo rezultatas, siekiant, kad toks sumažinimas būtų struktūrinio pobūdžio ir ateityje neturėtų tendencijos didėti. Komisija nustatė, kad šios priemonės jau sėkmingai įgyvendintos ir yra realios bei faktinės.

5.2.6.3. Išvados dėl nuosavo įnašo

- (322) Nuosavo įnašo suma, kurią nurodė Prancūzijos valdžios institucijos, siekia [3–7 mlrd.] EUR. Ši suma yra didesnė nei 50 % visos restruktūrizavimo išlaidų sumos.
- (323) Šie nuosavo įnašo šaltiniai apskritai turi panašų į pagalbos poveikį tuo požiūriu, kad jie didina grupės „Areva“ mokumą pagal gairių 62 punktą.
- (324) Tačiau pagrindinio grupės „Areva“ nuosavo įnašo šaltinio, t. y. pajamų už „Nouvel Areva NP“ pardavimą, pakankamai realus ir faktinis pobūdis priklauso nuo to, ar bus įvykdytos dvi atidedamosios sąlygos, nurodytos 315 ir 316 konstatuojamosiose dalyse, susijusios su suvereniais nepriklausomų administracinių institucijų sprendimais, kuriems negali turėti įtakos nei sandorio šalys, nei Prancūzijos valdžios institucijos, o tai yra visiškai pateisinama, nes kalbama visų pirma apie branduolinę saugą. Dėl šios priežasties nuosavas įnašas iš MHI ir JNFL investicijų į „Nouvel Areva“ kapitalo didinimą taip pat bus laikomas realiu ir faktiniu, kai šios sąlygos bus įvykdytos.
- (325) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija daro išvadą, kad nuosavas įnašas pakankamai tikru ir faktiniu pagal gairių 63 punktą bus laikomas tuomet, kai bus įvykdytos 315 ir 316 konstatuojamosiose dalyse nustatytos sąlygos.

5.2.7. Nederamo neigiamo poveikio konkurencijai ir prekybai vengimas

- (326) Pagal gairių 38 punkto f papunktį neigiamas poveikis konkurencijai turi būti pakankamai ribotas, kad bendras priemonės poveikis būtų teigiamas. Todėl Komisija turi išnagrinėti, ar laikomasi principo „pirmą ir paskutinį kartą“ ir ar imtasi priemonių konkurencijos iškraipymams apriboti.

5.2.7.1. Principas „pirmą ir paskutinį kartą“

- (327) Išnagrinėjus ankstesnius Komisijos sprendimus šiuo klausimu ir Prancūzijos valdžios institucijų pateiktus duomenis aiškėja, kad per pastaruosius dešimt metų grupė „Areva“ negavo jokios sanavimo pagalbos, jokios restruktūrizavimo pagalbos ir jokios laikinos restruktūrizavimo paramos. Remdamasi šiuo pagrindu Komisija daro išvadą, kad principo „pirmą ir paskutinį kartą“ laikomasi.

5.2.7.2. Konkurencijos iškraipymą ribojančios priemonės

- (328) Kai teikiama restruktūrizavimo pagalba, būtina imtis konkurencijos iškraipymų ribojimo priemonių, kad neigiamas poveikis prekybos sąlygoms būtų kuo labiau sumažintas ir teigiamas poveikis nusvertų neigiamą poveikį. Konkurencijos iškraipymus ribojančios priemonės paprastai būna struktūrinio pobūdžio priemonės, nors tam tikrais konkrečiais atvejais Komisija gali pritarti elgsenos arba rinkos atvėrimo priemonėms vietoj dalies ar visų struktūrinių priemonių, kurios įprastomis sąlygomis būtų priimtose.
- (329) Kalbant apie struktūrines priemones, gairių 78 punkte patikslinama, kad jų „visų pirma reikėtų imtis rinkoje (-ose), kurioje (-iose) įmonė po restruktūrizavimo turės stiprią padėtį, ypač toje (-ose) rinkoje (-ose), kurioje (-iose) yra dideli pertekliniai pajėgumai“.
- (330) Tačiau konkurencijos iškraipymus ribojančios priemonės neturėtų daryti neigiamos įtakos gavėjo gyvybingumo atkūrimo perspektyvoms ar kenkti konkurencijai, vartotojams arba rinkos struktūrai.
- (331) Gairių 84 punkte apibūdintos elgsenos priemonės, kurios turėtų būti taikomos visais atvejais siekiant išvengti bet kokio struktūrinių priemonių poveikio sumažėjimo.
- (332) Savo 2016 m. balandžio 29 d. pranešime Prancūzijos valdžios institucijos grupės „Areva“ vykdomą pardavimų programą pristatė kaip pakankamą kompensacinę priemonę. Sprendime pradėti procedūrą Komisija įvertino, kad dauguma numatytų pardavimų⁽⁵⁰⁾ negali būti laikomi pakankamomis kompensacinėmis priemonėmis, nes jų apimtis nėra panaši į pagalbos poveikį įmonei⁽⁵¹⁾ ir jie nėra susiję su rinkomis, kuriose po restruktūrizacijos veiks „Nouvel Areva“. Komisijos pozicija šiuo klausimu nepasikeitė.
- (333) Ši pozicija neliečia reaktorių veiklos pardavimo, kurio apimtį Komisija jau pripažino sprendime pradėti procedūrą: parduodama „Nouvel Areva NP“ grupė „Areva“ atsisako didelės dalies savo veiklos, kuri sudaro trečdali turto ir beveik pusę grupės „Areva“ apyvartos iki restruktūrizacijos.
- (334) Vis dėlto Komisijai kyla klausimų dėl tokio pardavimo poveikio konkurencijai ir jo pakankamumo siekiant sumažinti pagalbos sukurtus konkurencijos iškraipymus. Atsižvelgdama į gaires Komisija mano, kad atsakymas į tokią abejonę turi būti rastas išanalizavus tokius tris klausimus:
- a) Ar „Nouvel Areva NP“ „[pardavimas] bet koku atveju būtų būtinas ilgalaikiam [grupės „Areva“] gyvybingumui atkurti“ pagal gairių 78 punktą?
- b) Ar reaktorių veiklos ir kuro veiklos integracijos nutraukimas turi realų poveikį, kalbant apie prarastą sąveiką, grupės „Areva“ konkurencingumui „rinkoje (-ose), kurioje (-iose) įmonė po restruktūrizavimo turės stiprią padėtį“, t. y. „Nouvel Areva“ rinkose, kaip patikslinta gairių 78 punkte?
- c) Ar papildomos priemonės nesukelia rinkos struktūros problemų, priešingai, nei reikalaujama gairių 80 punkte?

⁽⁵⁰⁾ Visų pirma „Areva TA“, „Canberra“, „Adwen“, „Elta“.

⁽⁵¹⁾ Šios pavaldžiosios bendrovės bendrai sudaro maždaug 5 % grupės „Areva“ balanso iki restruktūrizacijos ir nedidelę apyvartos dalį, o numatyta valstybės pagalba sudaro beveik 20 % 2015 m. gruodžio 31 d. balanso ir pusės metų apyvartą prieš restruktūrizaciją.

- (335) Dėl 334 konstatuojamojoje dalyje pateikto pirmo klausimo Komisija nustatė, kad dėl reaktorių veiklos grupė „Areva“ per pastaruosius metus patyrė didelių nuostolių, kaip aprašyta 17 ir 21 konstatuojamosiose dalyse. Todėl reikia nustatyti, ar šie nuostoliai yra struktūrinio pobūdžio ir ar jie toliau kenks grupės „Areva“ pelningumui, jei parduotas subjektas išlaikys savo veiklą.
- (336) Priešingai nei sunkumai, su kuriais susiduriama kuro ciklo veikloje, reaktorių veiklos problemos nėra po Fukušimos avarijos susidariusios padėties pasekmė. Šie nuostoliai visų pirma susiję su ribotu didelio masto pramoninių projektų, iš esmės OL3, kurių rizika didžiąja dalimi yra išskirtinė, skaičiumi. Šie didelės apimties projektai iš esmės susiję su naujos technologijos reaktorių prototipais (EPR technologija). Įprasta, kad dėl naujos technologijos prototipų patiriamas didesnis nuostoliai, nes tokiems projektams trūksta patirties. Vis dėlto numatyta, kad tiek projektas OL3, tiek projektai „Flamanville 3“ ir „Taishan 1“ bei „Taishan 2“ bus baigti iki 2018 m. pabaigos. Tai leis būsimum naujų reaktorių projektus (visų pirma „Hinkley Point C“, bet ilgainiui galbūt ir kitus projektus) įgyvendinti sukaupus didesnę patirtį. Taigi „Nouvel Areva NP“ didelės apimties projektų veikla yra mažiau rizikinga nei praeityje.
- (337) Greta didelės apimties projektų veiklos „Nouvel Areva NP“ vykdys ir kitą veiklą, pvz., teiks paslaugas įrengtoms jėgainėms (priežiūra) arba tieks kuro rinkles. Tokia veikla yra mažiau rizikinga nei didelės apimties projektų veikla ir sudaro patikimą pagrindą teigiamiems „Nouvel Areva NP“ grynųjų pinigų srautams su vidutine EBITDA marža, atitinkamai [0–30] % ir [0–30] %⁽⁵²⁾.
- (338) EDF parduotas subjektas („Nouvel Areva NP“) vykdys visą šiuo metu „Areva NP“ vykdomą veiklą, išskyrus įsipareigojimus, susikaupusius dėl labai specifinių didelių pramoninių projektų, dėl kurių praeityje buvo patirta didelių nuostolių⁽⁵³⁾. Atsižvelgiant į šį parametą „Nouvel Areva NP“ nėra struktūriškai nuostolinga įmonė. Viena vertus, jos didelės apimties projektų veikla šiuo metu yra mažiau rizikinga nei OL3, „Taishan 1“ ir „Taishan 2“ bei „Flamanville 3“ prototipai [...]. Kita vertus, ji turi patikimą ir tvirtą pramoninį pagrindą, teikia paslaugas įrengtoms jėgainėms ir tiekia kuro rinkles. Grupės „Areva“ ir EDF suderėta 2,5 mlrd. EUR įsigijimo kaina aiškiai rodo, kad subjektas „Nouvel Areva NP“ turi realią pelningumo perspektyvą ir nėra struktūriškai nuostolingas.
- (339) Pagal priešingą scenarijų, jei valstybės pagalba vis tiek padengtų dalį patirtų nuostolių, bet grupė „Areva“ liktų integruota visose branduolinių medžiagų rinkose, grupė dėl „Nouvel Areva NP“ indėlio galėtų tikėtis maždaug [0–2 mlrd.] EUR papildomų teigiamų pinigų srautų per 2015–2023 m. laikotarpį⁽⁵⁴⁾.
- (340) Atsižvelgiant į šias įvairias detales „Nouvel Areva NP“ neatrodo kaip struktūriškai nuostolinga veikla, kurios pardavimas būtinas siekiant atkurti ilgalaikį grupės „Areva“ gyvybingumą. Kalbama apie adekvačią kompensacinę priemonę. Juo labiau kad ji yra struktūrinio pobūdžio, atsižvelgiant į tai, kas nurodyta gairių 77 punkte.
- (341) Dėl 334 konstatuojamojoje dalyje pateikto antro klausimo svarbu sužinoti, ar vertikali reaktorių ir kuro ciklo integracija yra pranašumas esant dabartinei branduolinių medžiagų rinkos situacijai. „Urenco“ manymu, tai pranašumas, kurio poveikį lemia naujų reaktorių pardavimas [...]. Neintegruotų, bet vis tiek pelningų rinkos dalyvių buvimas, pasak „Urenco“, rodo, kad integracija bet koku atveju nėra būtina sąlyga branduolinių medžiagų rinkoje veikiančios grupės sėkmei. Tačiau Prancūzijos valdžios institucijos mano, kad tai užtikrintas pranašumas, darantis poveikį visose branduolinių medžiagų ciklo rinkose.
- (342) Visų pirma Komisija atkreipia dėmesį, kad branduolinių medžiagų rinkose šiuo metu labiau linkstama į vertikalią integraciją, įskaitant įmones, kurios istoriškai nėra integruotos. Viena iš grupės „Areva“ pagrindinių konkurenčių Rusijos įmonė „Rosatom“ yra integruota, kalbant apie visą vertės grandinę. Korėjos branduolinių reaktorių gamintoja KHNP vykdo integraciją įsigydama kasybos įmonės „Denison“ akcijų ir planuoja dalyvauti projekte „Imouraren“, o „Toshiba/Westinghouse“ perka akcijas kasybos įmonėse Kazachstane. CNNC šiuo metu turi tik konversijos ir sodrinimo galimybes ir akcijų „Langer Heinrich“ kasykloje Namibijoje, kurią eksploatuoja kasybos operatorius „Paladin“; vis dėlto ji siekia integracijos kuro rinklių rinkoje, kad galėtų naudotis sąveika, kylančia dėl

⁽⁵²⁾ „Société Générale“ 2016 m. sausio mėn. atliktas „Areva NP“ įvertinimas.

⁽⁵³⁾ Vienintelis projektas OL3, susijęs su EPR technologijos prototipais, sudaro maždaug 5,5 mlrd. EUR nuostolių projektui pasibaigus.

⁽⁵⁴⁾ „Société Générale“ 2016 m. sausio mėn. atliktas „Areva NP“ įvertinimas.

tokios įvairių veiklos sričių integracijos. Siekdama didinti savo gamtinio urano pardavimą, Kazachstano kasybos įmonė KAP, kurią „Urenco“ įvardija kaip neintegruotą rinkos dalyvę, šiuo metu stengiasi, bendradarbiaudama su kitu rinkos dalyviu, plėsti kuro rinklių gamyklą.

- (343) Tokia bendra tendencija, kuri po Fukušimos avarijos nesumažėjo, o net sustiprėjo, būdinga didžiausiems branduolinių medžiagų rinkos dalyviams. O „Urenco“ neintegruotos veiklos modelis atrodo palyginti retas. Tai įrodo, kad iš reaktorių veiklos (įskaitant kuro rinklių gamybą) ir kuro ciklo veiklos integracijos galima gauti tam tikrų pranašumų.
- (344) Kalbant apie šių pranašumų pobūdį, Komisijai aišku, kad integruota grupė gauna didelių pranašumų iš pardavimo pajėgumo, sukaupto kuro rinklių segmente, kuriame susiduriama su elektros gamintojais, ir kuro ciklo pradiniam etape, kuriam labiau būdinga tai, kad tiekėjai daugiau ar mažiau gali būti pakeičiami vieni kitais. Šiuo požiūriu akivaizdu, kad [5–10] iš 10 „Areva NP“ (ateityje „Nouvel Areva NP“) klientų yra ir „Areva NC“ (ateityje „Nouvel Areva“) klientai.
- (345) Prancūzijos valdžios institucijos pateikė pavyzdį apie elektros gamintoją [...], kuris skelbia konkursą dėl kuro rinklių gamybos. Formaliai konkursas susijęs tik su kuro rinklių gamyba, taigi su veikla, kuri ateityje priklausys „Nouvel Areva NP“ kompetencijai. Tačiau [...] konkurso dalyviams pasiūlė patobulinti savo pasiūlymus ir kartu tiekti sodrintas daliąsias medžiagas, t. y. užsiimti veikla, kuri ateityje priklausys „Nouvel Areva“. Dėl integruotų pardavimo pajėgumų grupė „Areva“ praityje galėjo teikti pasiūlymą ir dėl kuro rinklių, ir dėl sodrintų daliųjų medžiagų.
- (346) Ateityje „Nouvel Areva NP“ tokiose situacijose galės kreiptis į bet kurį sodrintų daliųjų medžiagų tiekėją, tačiau tai nereikš, kad automatiškai ir išskirtinai pirmenybė bus teikiama „Nouvel Areva“, priešingai, daliųjų medžiagų tiekėjai bus skatinami konkuruoti, kad pagerintų bendro „Nouvel Areva NP“ teikiamo pasiūlymo kokybę *in fine*. Taip bus suteikiamos galimybės „Nouvel Areva“ konkurentams, visų pirma „Urenco“.
- (347) Reaktorių ir kuro ciklo veiklos integracijos pranašumai taip pat bus jaučiami kalbant apie kuro pasiūlymus, susijusius su naujo reaktoriaus pardavimu – tokio teiginio „Urenco“ nepaneigia. Praktiškai reaktoriaus projektuotojas ir gamintojas (šiuo metu grupei „Areva“ priklausanti „Areva NP“) beveik visuomet tiekia kuro rinkles pirmajam reaktoriui, taip pat pirmąsias atsargines dalis iki tol, kol reaktorius pasieks visą pajėgumą. Paprastai reaktoriams taikoma veikimo garantija, kuri yra neatsiejamai susijusi su kuro rinklių kokybe bent jau reaktoriaus parengimo darbui ir pajėgumo didinimo etape. Siekdamas visiškai užtikrinti kuro rinklių, taigi ir reaktoriaus veikimo, kokybę reaktoriaus tiekėjas elektros gamintojui tiekia reaktoriaus pirmajam paleidimui ir pirmajam užpildymui reikalingas kuro rinkles.
- (348) Atitinkamai elektros gamintojai pageidauja turėti vieną tiekėją, į kurį galima kreiptis arba kuris prisiimtų atsakomybę, jei kiltų sunkumų itin svarbiame reaktoriaus paleidimo ir pajėgumo didinimo etape. Pavyzdžiui, TVO pabrėžė [...]. Taigi, kaip patvirtina [...], klientai teikia pirmenybę kuro rinklių pirmajam reaktoriaus paleidimui ir pirmajam papildomam užpildymui tiekimo būdai.
- (349) Toks centralizuotas tiekimas šiuo metu yra itin aktualus, nes atsirado daug naujų potencialių branduolinės technologijos klientų. Neturėdami didelių kompetentingų komandų jie pirmenybę tiekimo srityje teikia vienam tiekėjui, kuris pats vienas gali užtikrinti visus jų pradinio kuro ciklo ir kuro rinklių produktų ir paslaugų poreikius. Taip sudarytos sutartys apima ne tik pirmąjį paleidimą ir pirmuosius papildomus užpildymus, bet dažnai trunka daug ilgiau nei veikiančių reaktorių srityje sudaromos sutartys. Pavyzdžiui, [...].
- (350) Taigi bet kuris pradinio kuro ciklo produktų ir paslaugų tiekėjas, susijęs su kuro rinklių ir reaktorių tiekėju, naudojasi konkurenciniu pranašumu. Šiuo metu grupė „Areva“, jei to prašo klientas, reaktorių pardavimą derina su pirmojo paleidimo ir pirmųjų papildomų užpildymų, taip pat tolesnių užpildymų paslaugų pardavimu (paprastai [...]). Konkrečiai toks kuro rinklių pardavimas pagal naujų reaktorių projektus prie grupės „Areva“ pradinio ciklo veiklos (kurią ateityje perims „Nouvel Areva“) prisidėjo trimis būdais:

- a) kad patenkintų paklausą, „Areva NP“ nuolat naudojosi grupės „Areva“ uranu ir konversijos bei sodrinimo paslaugomis, o tokie pasiūlymai leido užtikrinti didesnę urano pardavimo, konversijos ir sodrinimo apimtį;

- b) tokios laisvai diskusijose dėl reaktoriaus pirkimo suderėtos sutartys gali būti sudaromos palankesnėmis sąlygomis nei skelbiant atvirą procedūrą, kurioje konkuruoja daug kitų kasybos, konversijos ir sodrinimo segmente veikiančių rinkos dalyvių, o tai, kad tokios sutartys sudaromos ilgesniam laikui, leidžia ilgam užtikrinti pardavimo kainą rinkoje, kurioje kainos linkusios kisti;
- c) tokio pobūdžio sutartys urano ir konversijos bei sodrinimo paslaugų tiekėjui laidžia palaiptiui kurti ir stiprinti savo reputaciją ir patikimumą naujose rinkose, į kurias sudėtinga patekti, pavyzdžiui, [...].
- (351) Iki šiol toks pardavimas sudarė didžiąją dalį kasybos, konversijos ir sodrinimo veikloje, kurią ateityje perims „Nouvel Areva“. Kalbant apie pirmąjį EPR paleidimą, sodrinimo poreikiai sudaro maždaug [0–2 000] kUTS (t. y. [0–20] % metinio „Nouvel Areva“ pajėgumo), konversijos poreikiai [0–2 000] tUF6 (t. y. [0–20] % metinio „Nouvel Areva“ pajėgumo), o gamtinio urano poreikiai [0–2 000] tU3O8 (t. y. [0–20] % metinės „Nouvel Areva“ gamybos 2015 m.) Papildomas užpildymas sudaro trečdalį šios apimties, o daugeliu atveju kuro rinklės papildomos kas 18 mėnesių. Grupės „Areva“ teigimu, dažnai branduolinio reaktoriaus projektuotojas ir tiekėjas greta pirmojo užpildymo sudera užtikrinti tiekimą bent kas [...].
- (352) Kalbant apie kiekvieną kuro sutartį, sudarytą pagal projektus [...], grupė „Areva“ galėjo sudaryti didesnės apimties ir ilgesnės trukmės sutartis, negu ji būtų galėjusi sudaryti, jei „Areva NP“ nebūtų branduolinio reaktoriaus projektuotoja ir tiekėja. Šiuo požiūriu projektų [...] (kuriuose „Areva NP“ yra jėgainės statytoja) palyginimas su projektais, kuriuose reaktorių statė [...], suteikia daugiau aiškumo. Grupei „Areva“ pavyko sudaryti sutartis tik dėl [...] % reaktoriaus, kurį pastatė [...], kuro poreikių ir tik [...] metų laikotarpiui, o ji turi kuro tiekimo sutartis [...]. Šiuo požiūriu „Nouvel Areva NP“ veiklos pardavimas gali turėti didelį poveikį „Nouvel Areva“ veiklai.
- (353) „Urenco“ tokios sąveikos vertę sumenkina [...]. Komisija pripažįsta, kad dauguma šiuo metu statomų reaktorių yra tokiose šalyse kaip Rusija ir Kinija, kuriose rinka labai uždara branduolinių jėgainių statytojams iš Vakarų šalių. Komisija taip pat pripažįsta, kad visų pirma dėl Fukušimos nelaimės naujų reaktorių projektų pasitaiko rečiau. Vis dėlto dar yra tam tikras skaičius projektų, kuriuos įgyvendinti yra daug galimybių, o „Nouvel Areva NP“ užima gerą padėtį, kad juos įgyvendintų. Visų pirma tai pasakytina apie tęstinius projektus, kuriuos „Areva NP“ laimėjo praityje: [...] „Nouvel Areva NP“ taip pat galės pretenduoti į projektus [...]. Kalbant apie visus šiuos projektus, „Nouvel Areva NP“, jei norės, galės į savo reaktoriaus pasiūlymą įtraukti sodrintos medžiagos tiekimą, galės kreiptis į jai priimtina sodrintos medžiagos tiekėją, realiai skatindama potencialius tiekėjus konkuruoti esant didelio spaudimo dėl kainos tokio pobūdžio konkursuose situacijai.
- (354) Žinoma, tokia perspektyva labiau susijusi su vidutine ir ilgalaikė trukme. Vis dėlto pramoniniai ciklai branduolinių medžiagų rinkose yra labai ilgi, todėl, Komisijos manymu, pagrįsta atsižvelgti į sąveikos praradimą, kurio pagrindinis poveikis pajuntamas per vidutinį ir ilgą laikotarpį.
- (355) Prancūzijos valdžios institucijos taip pat įtikinamai parodė, kad tarp reaktorių veiklos ir kuro ciklo pradinio etapo veiklos yra stipri sąveika, o „Nouvel Areva“ ir „Nouvel Areva NP“ ateityje bus mažai suinteresuotos tokią sąveiką atkurti.
- (356) Per vidutinį ir ilgą laikotarpį „Nouvel Areva“ pajėgumai apdorojimo ir perdirbimo paslaugų pardavimą plėtoti į užsienį priklauso nuo to, ar rinkoje bus lengvojo vandens reaktorių, galinčių veikti su MOX rinklėmis, t. y. MOX reaktorių, rinka. MOX negali būti keičiamas klasikiniu kuru: reaktoriui, kuriam skirtas MOX, turi būti specialiai suprojektuotas arba pritaikytas tokio tipo kurui naudoti. Šiuo požiūriu grupės „Areva“ MOX veikla tiesiogiai priklauso nuo MOX reaktorių parko pasaulyje.
- (357) Tačiau „Nouvel Areva NP“ [...].
- (358) [...] būtent „Nouvel Areva NP“ atsakinga už šį pardavimą. [...]

- (359) [...] Prancūzijos valdžios institucijos paaiškino, kad padėtis buvo kitokia, kol grupė „Areva“ buvo integruota, nes tuo metu ji turėjo galimybę padengti skirtumą, atsiradusį dėl MOX gamybos veiklos, reaktorių projektavimo bei statybos veiklos ir kuro rinklių pardavimo veiklos. „Areva NP“, kuri, kaip ateiityje „Nouvel Areva NP“, buvo atsakinga už kuro pardavimą ir buvo pavaldi „Areva SA“ [...].
- (360) [...] ilgalaikio MOX srities augimo perspektyvas ([...]) reikėtų vertinti pesimistiniu požiūriu. Konkurso sąlygose ne MOX reaktoriaus pakeitimas MOX reaktoriaus projektu sumenkina „Nouvel Areva“ pasiūlymo patrauklumą ir padidina klasikinio kuro paklausą, o šioje srityje „Nouvel Areva“ konkuruoja su tokiais rinkos dalyviais kaip „Urenco“.
- (361) Apskritai „Nouvel Areva“ ir „Nouvel Areva NP“ pradės kliento ir tiekėjo santykius kalbant apie visas paslaugas, kurios iki tol buvo teikiamos grupės viduje, o tai gali turėti neigiamų pasekmių tiek „Nouvel Areva NP“, tiek „Nouvel Areva“. Toks teiginys ypač taikytinas logistikos paslaugoms, kurias bus sudėtingiau optimizuoti. Prancūzijos valdžios institucijos pateikė tokį pavyzdį. Gamtinis uranas yra elektros gamintojo, kuris jį įsigijo, nuosavybė, šis gamintojas konversijos ir sodrinimo paslaugas, o vėliau kuro rinklių gamybą patiki savo pasirinktam tiekėjui. Taigi prisodrintą uraną tiekia arba sodrintojas, arba gamintojas. Siekdami kaip įmanoma labiau optimizuoti logistiką, visų pirma kalbant apie pristatymą ir atsargų valdymą (tiek apimties, tiek sodrinto urano koncentracijos klausimais), sodrintojai ir kuro rinklių gamintojai sutartimi gali nustatyti visas galimas veiklos optimizavimo sąlygas. Priklausymas tai pačiai grupei palengvina derybas ir pagerina numatomas optimizavimo sąlygas, jei sodrintojas ir kuro rinklių gamintojas neturi prieštarinių interesų. Iki šiol grupė „Areva“ naudojosi tokiu pranašumu tiekimuose grupės viduje. Tačiau, pavyzdžiui, „Areva NC“ padidino sąskaitą [...], kurios negalėjo tinkamai įrodyti, nes [...] atsisakė derėtis dėl patirtų išlaidų.
- (362) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktus teiginius Komisija daro išvadą, kad restruktūrizuota grupė „Areva“, jei reaktorių veikla liktų integruota, iš tokios integracijos turėtų didelį pranašumą, nes visų pirma galėtų teikti integruotus „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ veiklos pasiūlymus.
- (363) Sprendimo pradėti procedūrą 189 konstatuojamojoje dalyje Komisija kėlė klausimą dėl EDF ir grupės „Areva“ strateginės partnerystės projekto pasekmių, visų pirma kalbant apie sutartinį praieityje pastebėtos komercinės sąveikos atkūrimą. „Urenco“ šiuo klausimu Komisijai pateikia savo abejones.
- (364) Komisija mano, kad geriausiomis pastangomis pagrįsta partnerystė turi mažai galimybių atkurti tokią didelę sąveiką, kuri kapitalo požiūriu egzistavo integruotoje grupėje. Vis dėlto partnerystė, kuri apimtų privilegijuotą komercinį bendradarbiavimą, ribojantį „Nouvel Areva“ konkurentų galimybę šlietis prie „Nouvel Areva NP“ siekiant teikti integruotus pasiūlymus, verstų suabejoti teigiamu „Nouvel Areva NP“ pardavimo poveikiu konkurencijai.
- (365) Šiuo požiūriu Komisija atkreipia dėmesį į tai, jog Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigojo, kad restruktūrizavimo laikotarpiu EDF kontroliuojama „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ nesudarys jokios strateginės partnerystės ar kito pagrindų susitarimo dėl komercinio bendradarbiavimo, kuriuose būtų numatyta pirmenybė „Nouvel Areva“ teikti tokiose situacijose, kai „Nouvel Areva NP“ norėtų klientui pateikti integruotą su branduolinių medžiagų tiekėju pasiūlymą.
- (366) Atsižvelgdama į šį įsipareigojimą Komisija mano, kad „Nouvel Areva NP“ savo klientams galės laisvai siūlyti dėl branduolinių medžiagų kreiptis į kitą veiklos vykdytoją, ne „Nouvel Areva“. Kai „Nouvel Areva“ reikės atnaujinti savo užsakymų sąrašą, ji nebegalės pasikliauti struktūrine sąveika, kuria grupė „Areva“ naudojosi praieityje. Taigi šiuo klausimu Komisijos abejonė išsklaidyta.
- (367) Kalbant apie 334 konstatuojamojoje dalyje pateiktą trečią klausimą, Komisija mano, jog reikia atlikti kiekvienos rinkos analizę ir įsitikinti, kad nė vienoje rinkoje, kurioje „Nouvel Areva“ užims svarbią dalį, neliktų konkurencijos iškraipymų, dėl kurių Prancūzijos valdžios institucijų siūloma kompensacinė priemonė būtų nepakankama.

- (368) Prieš pradėdama aptarti kiekvieną rinką Komisija visų pirma pabrėžia stebėjusi, kad grupei „Areva“ teikiama pagalba nebūtų tokios apimties, dėl kurios restruktūrizuota grupė „Areva“ (šiuo atveju „Nouvel Areva“) atsidurtų neįprastai palankioje, palyginti su savo konkurentais, finansinėje padėtyje. Nustatyta tokia pagalba, kuri leistų ilgam laikui atkurti įmonės gyvybingumą, o tai reiškia, kad ji galėtų gauti *investment grade*. Vis dėlto „Nouvel Areva“ liks tam tikra skola [...]. Numatyta, kad po restruktūrizacijos „Nouvel Areva“ turės [...] finansinį reitingą, kuris nebus geresnis nei tokių konkurentų kaip „Urenco“ reitingas ⁽⁵⁵⁾. Taigi po restruktūrizacijos „Nouvel Areva“ nesinaudos gerokai stipresne nei savo konkurentų finansine padėtimi.
- (369) Kalbant apie kasybos rinką, pasauliniu lygiu veikia keturi veiklos vykdytojai. Pagrindinis veiklos vykdytojas yra KAP, užimanti [0–50] % rinkos. Tuomet – „Cameco“, užtikrinanti [0–50] % pasaulinės produkcijos. Galop – grupė „Areva“ ir „Rosatom“ per savo pavaldžiąją bendrovę „AtomEnergProm“, atitinkamai užtikrinančios [0–30] % ir [0–30] % pasaulinės produkcijos ⁽⁵⁶⁾. Pastaraisiais metais KAP ir „Cameco“ reguliariai didina savo produkciją ir numatoma, kad per ateinančius metus išlaikys arba toliau didins produkcijos apimtį.
- (370) Kasybos rinkoje dėl papildomų nuolaidų iš „Nouvel Areva“ (pavyzdžiui, anuliuojant investicijas) gavimo gali atsitikti taip, kad pirmenybė bus suteikta tiems veiklos vykdytojams, kurie šioje koncentruotoje rinkoje jau užima svarbią padėtį, ir bus pakenkta tiek rinkos struktūrai, tiek urano tiekimo saugumui Sąjungoje.
- (371) Be to, kasybos veikla [...] prisideda prie grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimo ir iki 2020 m. užtikrina „Nouvel Areva“ [...] EBITDA. Tokios veiklos susilpnėjimas pakenktų grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimui ir neturėtų ryškaus teigiamo poveikio konkurencijai.
- (372) Atsižvelgdama į šias detales Komisija mano, kad kompensacinės priemonės, taikomos drauge su „Nouvel Areva NP“ pardavimu ir Prancūzijos priimtais išipareigojimais, kasybos segmente nėra pagrįstos.
- (373) Konversijos segmente veikia keturi pagrindiniai veiklos vykdytojai: „Rosatom/TVEL“ (užima [0–50] % rinkos), „Cameco“ (užima [0–50] % rinkos), „Conver Dyn“ (užima [0–50] % rinkos) ir grupė „Areva“ (užima [0–50] % rinkos) ⁽⁵⁷⁾. Dalyvauja ir Kinijos grupė CNNC, bet šiame etape ji veikia tik Kinijos rinkoje. Jungtinėje Karalystėje uždarius gamyklą SFL, grupė „Areva“ vienintelė Europoje užtikrina konversiją.
- (374) Konversijos veikla priklauso [...] veiklos sritims. Bet kokia papildoma priemonė, kuri šioje srityje susilpnintų „Nouvel Areva“, gali sustiprinti jau ir taip oligopolinę rinkos struktūrą ir pakenkti šios svarbios kuro ciklo grandies, kurioje „Nouvel Areva“ liktų vienintelė Europoje veiklos vykdytoja, gyvybingumui.
- (375) Todėl Komisija mano, kad kompensacinės priemonės, taikomos drauge su „Nouvel Areva NP“ pardavimu ir Prancūzijos priimtais išipareigojimais, konversijos segmente nėra pagrįstos.
- (376) Sodrinimo rinkoje grupė „Areva“ 2014 m. užėmė maždaug [0–30] % pasaulinės rinkos, o dvi jos pagrindinės konkurentės, t. y. „Rosatom/Tenex“ ir „Urenco“, po [0–50] % ⁽⁵⁸⁾.
- (377) „Urenco“ informavo Komisiją apie savo abejones dėl konkurencijos iškraipymų, kuriuos sodrinimo rinkoje sukeltų restruktūrizavimo pagalba. Apibendrinant pažymėtina, kad šios abejonės susijusios su i) galima geresne „Nouvel Areva“ finansine padėtimi, palyginti su pagalbos negavusiais konkurentais, ii) rizika, kad EDF, pagrindinė „Urenco“ klientė, pirmenybę sodrinto urano poreikių srityje teiks „Nouvel Areva“, iii) perteklinio sodrinimo pajėgumo padidėjimu Europos rinkoje, jei „Nouvel Areva“ nuspręstų didinti savo pajėgumus gamykloje „Georges Besse II“ arba plėtotų savo SWU prekybą, iv) MOX, kuris konkuruoja su „Urenco“ klasikiniu kuru ir, šios bendrovės manymu, net yra mažiau konkurencingas, veiklos palaikymu ar net didinimu.

⁽⁵⁵⁾ 2016 m. gruodžio mėn. „Urenco“ įvertinta BBB+ (S&P).

⁽⁵⁶⁾ Tokias rinkos dalis apskaičiavo grupė „Areva“.

⁽⁵⁷⁾ Tokias rinkos dalis apskaičiavo grupė „Areva“.

⁽⁵⁸⁾ CNNC ir „Centrus“ (buvusi „Usec“) užima po maždaug [0–20] % rinkos, bet reikia patikslinti, kad „Centrus“ veikia tik kaip pardavėja, o ne kaip gamintoja. Tokias rinkos dalis numato grupė „Areva“ [...].

- (378) 368 konstatuojamojoje dalyje Komisija jau įrodė, kad po restruktūrizacijos „Nouvel Areva“ neatsidurtų palankesnėje nei „Urenco“ finansinėje padėtyje. Taigi tokia abejonė nepagrįsta. Prancūzijos valdžios institucijos nurodė, kad grupės „Areva“ sodrinimo veikloje, patikėtoje juridiniam subjektui SET, jau 2016 m. pastebimi teigiami grynųjų pinigų srutai, o per 2017–2030 m. laikotarpį tokia tendencija turėtų sustiprėti. Šiuo požiūriu bendrovė SET prie likusios grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimo labiau prisideda reguliariai pervesdama dividendus, nei prisidėtų gaudama pagalbą.
- (379) Komisija taip pat nemato pavojaus, kad sodrintų medžiagų tiekimo srityje EDF pirmenybę teiks „Nouvel Areva“, o ne „Urenco“. Pirma, tarp EDF kontroliuojamos „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ nebus kapitalo ryšio, kuris patvirtintų, kad EDF teikia pirmenybę pastarajai bendrovei, o ne jos konkurentams. Komisija šiuo klausimu atkreipia dėmesį į tai, kad praeityje EDF neteikė pirmenybės grupei „Areva“, nes šiuo metu „Urenco“ užtikrina didelę dalį EDF sodrinto urano poreikių. Antra, kapitalo ryšio nebuvimas panaikina bet kokią „Nouvel Areva“ interesą siūlyti „Nouvel Areva NP“ palankesnes nei kitam klientui sąlygas, nes, būdama akcininke, ji nebegalės iš dalies padengti privalumų, kuriuos teiktų kaip tiekėja.
- (380) Kalbant apie perteklinio sodrinimo pajėgumo padidėjimą Europos rinkoje, Komisija nustatė, jog Prancūzijos valdžios institucijos išpareigojo, kad restruktūrizavimo laikotarpiu grupė „Areva“ nedidins gamyklos „Georges Besse II“ pajėgumų, tačiau įsigis ir įrengs galiojančiose sutartyse numatytas centrifugas [...]. Taigi Komisija mano, kad grupei „Areva“ suteikta restruktūrizavimo pagalba neprisidės prie perteklinio sodrinimo pajėgumo padidėjimo Europos rinkoje. Kalbant apie prekybą, ji nedidina gamybos pajėgumo, bet yra susijusi su rinkoje jau esamo pajėgumo optimizavimu. Be to, per praėjusį dešimtmetį grupė „Areva“ šios veiklos neplėtojo [...].
- (381) Kalbant apie MOX, Komisija 356–360 konstatuojamosiose dalyse jau įrodė, kad „Nouvel Areva NP“ pardavimas turės neigiamą poveikį ilgalaikiai šio sektoriaus plėtrai, nes padidins rinkos, prieinamos tokiems klasikinio kuro gamintojams kaip „Urenco“, dalį. Todėl šioje rinkos dalyje nepagrįsta taikyti papildomas priemones.
- (382) Komisija apskritai mano, kad su „Nouvel Areva NP“ pardavimu susijęs sąveikos praradimas suteiks galimybių „Nouvel Areva“ konkurentams sodrinimo srityje, visų pirma kalbant apie konkrečias 353 ir 360 konstatuojamosiose dalyse aprašytas situacijas.
- (383) Atsižvelgdama į šias detales Komisija mano, kad kompensacinės priemonės, taikomos drauge su „Nouvel Areva NP“ pardavimu ir Prancūzijos priimtais išpareigojimais, sodrinimo segmente nėra pagrįstos.
- (384) Kalbant apie kuro ciklo galutinį etapą (atliekų apdorojimas ir MOX gamyba), grupė „Areva“ apdorojimo srityje užima maždaug [50–100] % rinkos dalį ⁽⁵⁹⁾ ir šiuo metu yra vienintelė veiklos vykdytoja, galinti atlikti visas panaudoto kuro apdorojimo bei perdirbimo ir MOX gamybos operacijas. Restruktūrizavimo pagalba nesukuria labai ryškaus konkurencijos iškraipymo, nes grupė „Areva“ šiame sektoriuje apskritai yra vienintelė veiklos vykdytoja. Komisija mano, kad MOX konkuruoja su klasikiniu kuru, kurio tiekimo srityje „Nouvel Areva“ turės konkurentų. Vis dėlto dėl 356–360 konstatuojamosiose dalyse aprašytų priežasčių šioje srityje atrodo nepagrįsta numatyti papildomą priemonę.
- (385) Logistika ir eksploatacijos nutraukimas yra palyginti antraeilės grupės „Areva“ rinkos, kuriose po restruktūrizacijos ji neturės labai didelės dalies. Pavyzdžiui, kalbant apie logistiką, 2013 m. grupė „Areva“ užėmė maždaug [0–50] % rinkos dalį pakuočių, reikalingų sausoms saugykloms ir panaudoto kuro gabavimui, gamybos srityje (angl.casks), o Vokietijos GNS užėmė [50–100] % šios rinkos. Eksploatacijos nutraukimo rinkoje „Nouvel Areva“ užims maždaug [0–20] % rinkos dalį ir konkuruos su daugybe kitų veiklos vykdytojų („Onet“, „Vinci“, „Bouygues“, „Westinghouse“, „Amec“, „Nukem“, „Iberdrola“ ir pan.). Tyrimo metu Komisija šiose perteklinių pajėgumų nepatiriančiose rinkose nepastebėjo jokio itin pastebimo konkurencijos iškraipymo. Todėl šioje rinkos dalyje nepagrįsta taikyti papildomas priemones.

⁽⁵⁹⁾ Tokią rinkos dalį numato grupė „Areva“.

- (386) Atsižvelgdama į tai Komisija daro išvadą, kad dėl grupės „Areva“ vykdomo „Nouvel Areva NP“ pardavimo ir Prancūzijos priimtų išipareigojimų tose rinkose, kuriose grupė „Areva“ po restruktūrizacijos užims didelę dalį, neatsiras konkurencijos iškraipymų, kurie pateisintų papildomą priemonę.
- (387) Užbaigdamą dėl pagalbos atsiradusių konkurencijos iškraipymų ribojimo priemonių analizę Komisija atkreipia dėmesį į Prancūzijos valdžios institucijų išipareigojimą laikytis gairių 84 punkto a ir b papunkčių nuostatų.
- (388) Šiuo požiūriu gairių 84 punkto a papunktyje nurodyta, kad pagalbos gavėjai restruktūrizavimo laikotarpiu neišsigytų kitos bendrovės akcijų, nebent tai būtina ilgalaikiam gavėjo gyvybingumui užtikrinti. Toks išipareigojimas susijęs su akcijų išsigijimu, kuris gavėjui galėtų padėti didinti savo ar kitas rinkos dalis per išorinę plėtrą, o ne racionalizuojant ir naudojant jau esamas gamybos priemones per vidinę plėtrą. Komisija mano, kad šiuo atveju bendrų gamybos įmonių, kurių vienintelis tikslas yra racionalizuoti gamybą iš turimo turto, o ne išsigyti ir bendrai naudoti naują turtą, steigimas nelaikomas akcijų išsigijimu, jei kiekvienas bendros įmonės akcininkas neturi didesnės nei jo nuosavas įnašas akcijų leidimo teisės.
- (389) Be to, pagal gairių 84 punkto a papunktį šiuo atveju įmonės išsigijimas siekiant nutraukti turto, kurį ji gali turėti, eksploatavimą nėra laikomas akcijų išsigijimu. Eksploatacijos nutraukimo rinkoje [...] įmonės, kurios turtas, pvz., sena branduolinė jėgainė, turi būti išformuotas, savininkas kreipiasi į paslaugų teikėjus, pageidaujancius vykdyti veiklos nutraukimą, ir prašo suformuoti konsorciumą, kuris išsigytų įmonę, ir veiklai nutraukti skirtus atidėjinius ir, naudodamasis šiais atidėjimais, nutraukia turto eksploataciją. Toks ypatingas būdas leidžia perkančiojo konsorciumo įmonėms, visų pirma grupei „Areva“, ir toliau teikti paslaugas, kurias ji jau teikia, bet neišsigyti akcijų, kurios leistų grupei „Areva“ didinti savo rinkos dalį išorinės plėtros būdu.
- (390) Atsižvelgdamos į pirmiau pateiktus teiginius Prancūzijos valdžios institucijos išipareigojo, kad per visą restruktūrizavimo laikotarpį grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“) ir jos kontroliuojamos įmonės tiesiogiai ar netiesiogiai neišsigis akcijų bet kurioje kitoje jos dar nekontroliuojamoje įmonėje, išskyrus šiuos projektus:
- a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]
 - h) [...]
 - i) [...]
 - j) [...]
 - k) [...]
 - l) [...]
 - m) [...]
 - n) [...]

- o) [...]
- p) [...]
- q) [...]
- (391) Dėl toliau nurodytų priežasčių Komisija mano, kad šie projektai yra būtini siekiant atkurti grupės „Areva“ gyvybingumą.
- (392) Visų pirma Komisija nustatė, kad šie projektai [...] EUR prisideda prie ilgalaikio (2017–2025 m.) grupės „Areva“ gyvybingumo atkūrimo. Šis skaičius atitinka metinį EBITDA per šį laikotarpį, todėl Komisija mano, kad šie projektai yra labai svarbūs norint įgyvendinti restruktūrizavimo planą.
- (393) Be to, dalis šių projektų [...] yra susijusi su grupės „Areva“ kasybos veikla. Taigi grupė „Areva“ susidurs su kai kurių didelių kasyklų, visų pirma [...], uždarymu. Vis dėlto kasyba [...] prisideda prie ilgalaikio „Nouvel Areva“ gyvybingumo atkūrimo, kaip jau nurodyta 371 konstatuojamojoje dalyje. Atsižvelgiant į tai, kad šioje srityje ekonominiai ciklai labai ilgi, būtina, kad kiekviena toje srityje ilgai vykdyti veiklą norinti įmonė nuolat turėtų įvairiuose etapuose esančių kasybos projektų portfelį. Grupės „Areva“ kasybos projektai, nurodyti 390 konstatuojamosios dalies a–d punktuose, iš esmės skirti pakeisti pajėgumams, kurie bus prarasti [...].
- (394) Be to, grupės „Areva“ veiklos [...] plėtra, įgyvendinama pagal ambicingą strategiją plėtoti branduolinę energiją, taip pat yra būtina siekiant atkurti gyvybingumą. [...] Aptariamieji projektai įgyvendinami bendrų įmonių su įmone [...] būdu. Išnagrinėjusi 390 konstatuojamosios dalies a, d, e, g, h, j ir q punktuose išvardytus projektus [...], Komisija mano, kad jie yra būtini grupės „Areva“ plėtros strategijai [...], o pati strategija reikalinga ilgalaikiam įmonės gyvybingumui atkurti.
- (395) Panašiai manoma ir apie grupės „Areva“ plėtros projektus [...]. [...] Šie projektai nurodyti 390 konstatuojamosios dalies o ir p punktuose.
- (396) Dar viena projektų grupė [...] yra susijusi su [...], o tai yra dinamiškos rinkos, kuriose grupė „Areva“ turi išlikti, kad galėtų užtikrinti savo restruktūrizavimo plano sėkmę. Šie projektai nurodyti 390 konstatuojamosios dalies i–n punktuose.
- (397) Galiausiai projektai, nurodyti 390 konstatuojamosios dalies f punkte, susiję su [...].
- (398) Komisija gali patvirtinti bet kokią kitą dalyvavimo formą, kuri atrodo reikalinga siekiant užtikrinti ilgalaikį grupės „Areva“ gyvybingumą, bet nepažeidžia išipareigojimo riboti grupės „Areva“ dalyvavimą esamose rinkose. Apie tokį ketinimą pirkti akcijų ir apie detales, leidžiančias Komisijai patikrinti, ar šios sąlygos įvykdytos, ir, jei reikia, patvirtinti arba nepatvirtinti akcijų pirkimo, Komisijai turi būti pranešta per pagrįstą laikotarpį vykdant restruktūrizavimo plano stebėseną.
- (399) Antra, atsižvelgdamos į gairių 84 punkto b papunktį Prancūzijos valdžios institucijos išipareigojo, kad grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“), parduodama produktus ir paslaugas, nereklamuotų valstybės pagalbos kaip konkurencinio pranašumo.

5.2.8. Pagalbos skaidrumas

- (400) Pagal gairių 38 punkto g papunktį valstybės narės, Komisija, ekonominės veiklos vykdytojai ir visuomenė turi turėti galimybę lengvai susipažinti su visais susijusiais aktais ir informacija apie skirtą pagalbą. Tai reiškia, kad turi būti laikomasi gairių 96 punkte pateiktų nuostatų dėl skaidrumo.
- (401) Komisija nustatė, jog Prancūzijos valdžios institucijos pateikė įrodymą, kad gairių 96 punkte nustatytų skaidrumo kriterijų bus laikomasi. Visų pirma Prancūzijos valdžios institucijos išipareigojo visuomenei skelbti informaciją, numatytą komunikate dėl skaidrumo ⁽⁶⁰⁾. Su ja bus galima susipažinti interneto svetainėje <https://www.legifrance.gouv.fr> arba <http://www.economie.gouv.fr/agence-participations-etat>.

⁽⁶⁰⁾ OLC 198, 2014 6 27, p. 30.

6. PRANCŪZIJOS ĮSIPAREIGIJIMAI

(402) Komisija primena, kad šioje procedūroje Prancūzija prisiėmė įsipareigojimų.

(403) Prancūzijos valdžios institucijos įsipareigojo, kad:

- a) grupė „Areva“ visiškai atsisakys investicijų į reaktorių veiklą, o tai reiškia, jog pasibaigus restruktūrizavimo planui, apie kurį pranešta, „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ nebeturės jokio kapitalo ryšio su „Nouvel Areva NP“;
- b) restruktūrizavimo laikotarpiu grupė „Areva“ nedidins gamyklos „Georges Besse II“ pajėgumų, išskyrus galiojančiose sutartyse numatytų centrifugų įsigijimą ir įrengimą [...];
- c) „Areva SA“ nevykdys kitos veiklos, tik konkrečiai nustatytą restruktūrizavimo plane, apie kurį pranešta;
- d) restruktūrizavimo laikotarpiu EDF kontroliuojama „Nouvel Areva NP“ ir „Nouvel Areva“ nesudarys jokios strateginės partnerystės ar kito pagrindų susitarimo dėl komercinio bendradarbiavimo, kuriuose būtų numatyta pirmenybę „Nouvel Areva“ teikti tokiose situacijose, kai „Nouvel Areva NP“ norėtų klientui pateikti integruotą su branduolinių medžiagų tiekėju pasiūlymą rinkose, nustatytose 344 ir 347 konstatuojamosiose dalyse, t. y. kuro rinklių tiekimo ir naujų reaktorių statybos rinkose. Toks įsipareigojimas netrukdo „Nouvel Areva“ ir „Nouvel Areva NP“ rengti bendrų pasiūlymų, jei „Nouvel Areva“ būtų atrinkta remiantis komerciniais ir techniniais kriterijais;
- e) restruktūrizavimo laikotarpiu grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“) ir jos kontroliuojamos įmonės tiesiogiai ar netiesiogiai neįsigis akcijų bet kurioje kitoje jos dar nekontroliuojamoje įmonėje, išskyrus 390 konstatuojamojoje dalyje nurodytus projektus. Toks įsipareigojimas netaikomas akcijų pirkimui, kurį „Nouvel Areva“ ir jai tiesiogiai ar netiesiogiai pavaldžios įmonės įgyvendina finansinio i) veiklos nutraukimo fondų, kuriuos grupė „Areva“ turi valdyti pagal teisinius ir reguliavimo įsipareigojimus, ii) grupės „Areva“ darbuotojų pensijų fondų, iii) pinigų investavimo valdymo tikslais;
- f) grupė „Areva“ („Areva SA“ ir „Nouvel Areva“), parduodama produktus ir paslaugas, nereklamuos valstybės pagalbos kaip konkurencinio pranašumo.

7. IŠVADOS

(404) Prancūzijos valstybės 4,5 mlrd. EUR vertės investicija į „Areva SA“ ir „Nouvel Areva“ kapitalo didinimą yra valstybės pagalba restruktūrizacijai.

(405) Ši pagalba atitinka gairėse nustatytus kriterijus ir todėl yra suderinama su vidaus rinka, jei bus nustatyta, kad tikras ir faktinis nuosavas įnašas sudaro bent pusę restruktūrizavimo išlaidų, t. y. jei bus įvykdytos 318 konstatuojamojoje dalyje ir šio sprendimo 2 straipsnyje nurodytos atidedamosios sąlygos.

(406) Vadinasi, pagalba negalima teikti tol, kol šios dvi sąlygos nėra įvykdytos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

4,5 mlrd. EUR valstybės pagalba, kurią Prancūzijos valstybė ketina teikti grupei „Areva“, yra suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 3 dalį šio sprendimo 2 straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2 straipsnis

Šio sprendimo 1 straipsnyje nurodyta pagalba gali būti teikiama, jei:

- a) gaunamos BSI išvados dėl patvirtinimo programos, susijusios su anglies išsiskyrimo problema, nustatyta projekto „Flamanville 3“ EPR reaktoriaus rezervuare, rezultatų, kuriose neabejojama, kad toks išsiskyrimas nekenkia rezervuaro eksploatavimo galimybėms, arba EDF priima sprendimą, apie kurį praneša grupei „Areva“ pagal „Nouvel Areva NP“ pardavimo sutartį, panaikinti atidedamąją sąlygą, susijusią su projekto „Flamanville 3“ EPR reaktoriumi, kalbant apie šio reaktoriaus rezervuare nustatytą anglies išsiskyrimą;
- b) gaunamas Komisijos leidimas dėl EDF ir „Nouvel Areva NP“ koncentracijos.

3 straipsnis

1. Grupės „Areva“ restruktūrizavimo planas, apie kurį pranešė Prancūzija, įgyvendinamas visas.
2. Prancūzija kas pusę metų pateikia Komisijai ataskaitas apie tinkamą restruktūrizavimo plano įgyvendinimą, apie grupės „Areva“ padėtį rinkose, kuriose ji vykdo veiklą, ir apie išsipareigojimų, kuriuos Prancūzija prisiėmė pagal šį sprendimą, laikymąsi. Tokios ataskaitos teikiamos per visą restruktūrizavimo laikotarpį nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos. Pirmąją ataskaitą Komisija turėtų gauti per šešis mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos.
3. Prancūzija informuoja Komisiją apie vienos iš dviejų šio sprendimo 2 straipsnio a punkte nustatytų sąlygų įvykdymą.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2017 m. sausio 10 d.

Komisijos vardu
Margrethe VESTAGER
Komisijos narė

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT